

LA VOZ

DE EUSKADI

SAN SEBASTIAN, LUNES 19 DE DICIEMBRE DE 1983 / DIRECTOR: JOSE REY

Teléfono 522400 / Depósito legal: 285/83 / Año I. Número 209 / Precio: 40 ptas.

Homenaje a "Argala" en el aniversario de su muerte

Arrigorriaga homenajeó ayer al que fuera dirigente de ETA militar, "Argala", en el V aniversario de su muerte, producida a consecuencia de un atentado.

"Argala", presunto integrante del comando que acabó con la vida de Carrero Blanco, murió al explosionar una bomba en el interior de su vehículo y que estaba accionada mediante una sincronización con el sistema eléctrico del vehículo.

En el frontón de Arrigorriaga se dieron cita varios cientos de personas que acudieron a un mitin de Herri Batasuna en el que intervinieron Itziar Aizpurua y Ruiz de Pinedo.

Página 3

Arzalluz afirma que el PSOE no cumple con su programa

Para el presidente de Euskadi Buru Batzar, Xabier Arzalluz, la función de su partido "no es manejar la pistola ni la metralleta, ni ir contra el marxismo ni el españolismo, sino llevar adelante este país con trabajo, esfuerzo y sacrificio, en busca de paz".

Arzalluz criticó al Partido Socialista del que dijo que "ha incumplido las promesas electorales sobre soluciones al paro, y como este problema sigue, tampoco se pueden creer las profecías de que se terminará desde Ajuria-Enea con la lucha del terrorismo, si los socialistas llegan al poder".

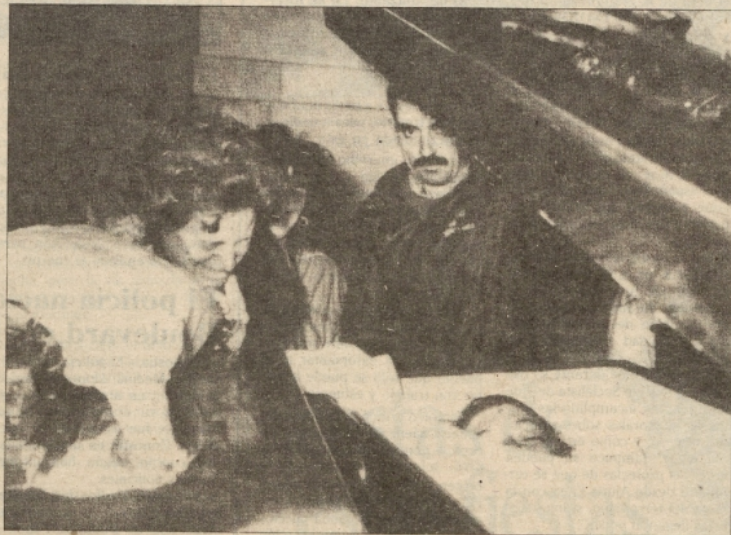
Arzalluz se dirigió a las personas procedentes de otras regiones "que se han integrado plenamente en este pueblo" y les convidó a "amar a la tierra donde han nacido, ya que nadie les va a pedir aquí que dejen de hacerlo, pues a nadie se ha discriminado en esta tierra".

En el acto intervino también el presidente de EGI, Josu Imaz, que trazó una semblanza de Sabino Arana, fundador del partido, del que dijo que "algunos piensan, según una reciente encuesta, que es un personaje del mundo del fútbol o de la cañón".

Página 2

¡Casi 100 millones para un acertante de 14 en nuestra provincia!

Todavía se desconoce quién o quiénes son los afortunados guipuzcoanos que ayer atinaron con una quiniela de catorce resultados. Para estos "expertos" en las cábalas futbolísticas les ha correspondido la exigua cifra de ochenta y dos millones de pesetas. Como además tienen varias de trece y otras más de doce, el montante se puede aproximar a los noventa millones de pesetas. El gordo, no cabe duda, se nos ha adelantado, por lo menos para algún vecino nuestro.



Familiares de una de las víctimas muestran su dolor en el cementerio de la Almudena.

FFF

Ayer se celebraron los funerales de las víctimas del incendio de Alcalá-20

Un dueño de la discoteca dice que había amenazas

Juan Iglesias Alcaide, copropietario de la sala de fiestas Alcalá-20 que se hallaba en Murcia cuando sucedió el incendio del local, comunicó ayer a los periodistas que en la discoteca se habían recibido varias amenazas telefónicas desde su apertura y que tenían todos los papeles en regla, por lo que dijo que tenía la conciencia tranquila sobre posibles omisiones.

Mientras los propietarios de la discoteca Alcalá-20 permanecían ayer en prisión después de haber prestado declaración ante el juez encargado del caso, las víctimas del incendio recibieron ayer sepultura en los cementerios de la Almudena, Carabanchel, Canillejas y Fuencarral.

El Ayuntamiento de Madrid ha donado a las víctimas sepulturas perpetuas en cualquiera de sus cementerios y se ha hecho cargo

de todos los gastos y honras fúnebres, que se realizaron a título personal, sin ningún acto comunitario.

Personal de protección civil y asistentes sociales estuvieron toda la noche del sábado y a lo largo del domingo atendiendo a los familiares de las víctimas y facilitándoles la información necesaria.

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, que acudió al cementerio de la Almudena, a dar

el pésame a los familiares, informó que el Ayuntamiento pondrá en práctica nuevas medidas de protección en salas de fiesta y otros tipos de espectáculos.

Desde primeras horas de la mañana, tres ingenieros industriales designados por su colegio profesional acudieron a los locales de la discoteca siniestrada para investigar las causas del incendio.

Hasta el momento, son cuarenta las personas que han declarado ante el juez entre copropietarios, empleados y testigos. Sólo uno de los dueños, Doroteo Martín Gómez, sigue sin declarar por no hallarse en condiciones.

Página 9

Gerardo Iglesias llama a la unidad después de su reelección

El secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, tras obtener su elección ayer a la noche, dirigió a sus compañeros comunistas un mensaje de concordia, de unidad y a favor de la renovación del partido.

Iglesias, en un discurso que fue frecuentemente interrumpido por aplausos de la totalidad de los asistentes, expresó su convicción de que el Partido Comunista entra "en una nueva etapa de recuperación creciente".

Señaló el nuevo secretario general, que ayer confirmó su permanencia en el puesto máximo del PCE, que su partido se "basa y se basará en el marxismo revolucionario", pero puntualizó que ha de "conectar con lo más vivo y lo más nuevo de nuestra sociedad".

La nueva etapa del PCE, afirmó Iglesias, comienza "con la recuperación de los miles de comunistas que se encuentran fuera del partido".

Añadió el secretario general que los militantes que tuvieron que abandonar el PCE, "tienen abiertas las puertas del partido, sin que en la puerta se tengan que dejar sus ideas, sus matices y discrepancias".

Atacó en su discurso al Partido Socialista, del que dijo que "no responde a las expectativas de cambio" ni a las ofertas que dieron en su programa de Gobierno.

Indicó que el PCE presionará por cambiar la política internacional española "que nos conduce al holocausto". En este apartado señaló la necesidad de, salir de la OTAN y de proceder al desmantelamiento de las bases norteamericanas situadas en España.

Anunció asimismo la política de "presión y movilización social" que desarrollará el partido para lograr sus metas.

Iglesias concluyó su intervención haciendo una llamada a la unidad de todos los comunistas.

Santiago Carrillo ha dicho que, tras el XI Congreso, no se siente derrotado personalmente ni tiene tampoco ninguna amargura.

Carrillo intervino anoche en una rueda de prensa junto a Gerardo Iglesias en la que subrayó también que acatará los acuerdos del XI congreso.

Página 10

El Sanse volvió a dar la de arena en el miniderby que les enfrentaba al Osasuna Promesas. Los chavales de Mendiluce encajaron el único tanto del encuentro al ser transformado un claro penalty, aunque éste fuera de forma involuntaria.

El filial de la Real no logró ligar ninguna jugada de interés para el público que, desafiando los elementos, se congregó en un centenar en el coqueto campo del Michelin de Lasarte. La tónica del encuentro fue el juego empujado, como se puede apreciar en la foto.

Página 15



APRAIZ

Mario Fernández pide que no se instrumentalicen las desgracias de las inundaciones

Página 4

Unos 2.000 trabajadores de Potas de Navarra se manifestaron en Pamplona

Página 37

Gallego, baja en la selección

Páginas 20 y 21

Patxi Arín se negó a trasladar la fábrica

Donostia.—El industrial Francisco Arín Urkola, muerto el pasado jueves en Irura por miembros de los Comandos Autónomos Anticapitalistas, rechazó pocas semanas antes de producirse el atentado la propuesta de los socios mayoritarios de la empresa en la que trabajaba, Construcciones Electromecánicas Irura, S.A., para trasladar la sede social de la empresa a Madrid, donde contaban con locales e instalaciones disponibles. Esta afirmación ha sido hecha pública por el presidente de la patronal vasca, CONFEVASK, junto con el presidente de la Asociación Empresarial Guipuzcoana, ADEGUJ.

Según estas declaraciones de José María Vizcaíno, Francisco Arín, en una reunión que mantuvo con los socios mayoritarios de la empresa, se negó rotundamente al traslado de la fábrica e impuso su voluntad porque, "a pesar de todos sus problemas, las amenazas y los atentados, no quería irse de Tolosa ni del País Vasco".

Por último, Vizcaíno señaló que, precisamente coincidiendo con esta voluntad del industrial muerto, el pasado día 13 se firmó la compra de unos locales en Gipuzkoa, cerca de Donostia, para la ampliación de su empresa.

José María Vizcaíno ha precisado que "habría que reflexionar sobre hechos como estos para comprender el verdadero alcance que actos como el asesinato de Patxi Arín tienen para el País Vasco".

Fiesta-homenaje a la ikurriña en Estella

Iruña.—En Lizarrza/Estella se celebró ayer una fiesta-homenaje a la ikurriña en la que participaron unas dos mil personas.

Este acto es el primero que el comité pro ikurriña, apoyado por 28 asociaciones y organismos de la localidad, realizará para conseguir que la enseña vasca ondee de nuevo en el Ayuntamiento de Estella, de donde fue retirada tras una moción del PSOE.

En la fiesta-homenaje se dio lectura a un comunicado en el que se afirmaba que "Navarra es el tronco euskaldun y censuraban la actitud del PSOE, que ha producido crispación y enlaido en el pueblo de Estella".

Los gaiteros y dantzaris interpretaron y bailaron jotas navarras e himnos vascos.

Los participantes colocaron la ikurriña en la parte más alta de la puerta del Ayuntamiento, al no poder acceder al balcón por estar la Casa Consistorial cerrada.

En Lizarrza/Estella se han instalado mesas para recoger firmas a favor del símbolo de Euskal herria, que serán presentadas en el próximo pleno municipal, junto con otras mociones para la reposición de la ikurriña.

En los actos de ayer no intervino la policía, a la que no se vio por las calles de Estella.

Durante la inauguración del batzoki de Idiazabal

Arzallus acusa al PSOE de incumplir promesas electorales

Xabier Arzallus volvió a arremeter contra los socialistas en el acto de la inauguración del batzoki de Idiazabal. En su intervención atacó al PSOE por incumplir sus promesas sobre el paro y aseguró que, aunque lleguen a ganar las elecciones autonómicas no podrán resolver la violencia porque tienen un "diagnóstico equivocado".

Idiazabal.—Para el presidente de Euskadi Buru Batzar, Xabier Arzallus, la función de su partido "no es manejar la pistola ni la metralleta, ni ir contra el marxismo ni el españolismo, sino llevar adelante este país con trabajo, esfuerzo y sacrificio, en busca de la paz".

Así se ha expresado el líder nacionalista en una intervención pública que tuvo lugar ayer al mediodía durante los actos de inauguración del nuevo batzoki de la localidad guipuzcoana de Idiazabal.

Arzallus criticó durante su discurso al Partido Socialista del que dijo que "ha incumplido las promesas electorales sobre soluciones al paro, y como este problema sigue, tampoco se pueden creer las profecías de que se terminará desde Ajuria-Enea con la lacra del terrorismo, si los socialistas llegan al poder".

"Nuestro diagnóstico del terrorismo —puntualizó Arzallus sobre este asunto— es muy distinto del de los socialistas y con su diagnóstico, nunca llegará la paz a Euskadi".

Finalmente, Arzallus se dirigió a las personas procedentes de otras regiones "que se han integrado plenamente en este pueblo" y les convidó a "amar a la tierra donde han nacido, ya

que nadie les va a pedir aquí que dejen de hacerlo, pues a nadie se ha discriminado en esta tierra".

En el acto intervino también el presidente de Egi, Josu Imaz, que trazó una semblanza de Sabino Arana, fundador del partido, del que dijo que "algunos piensan, según una reciente encuesta, que es un personaje del mundo del fútbol o de la canción".

Josu Iman criticó la postura de "esa juventud que se dice patriota vasca, que no quiere trabajar, y se dedica a extorsionar a un pueblo que sólo se puede levantar con trabajo y esfuerzo".

También criticó la posición del general Sáenz de Santamaría, director general de la Guardia Civil, sobre el terrorismo y su origen y dijo que "cuando apareció el terrorismo en el País Vasco, en el año 68, él ocupaba puestos en el seno de la Administración de la dictadura, mientras los nacionalistas eran encarcelados por defender el progreso y la democracia".

Los actos de inauguración del batzoki de Idiazabal tuvieron lugar bajo una intensa lluvia y dentro de ellos, dos antiguos guardas de la localidad, izaron la ikurriña en el balcón principal de la sede nacionalista.



El policía nacional Anselmo González, herido de gravedad, en un atentado con explosivos cuando se disponía a subir a su coche, en Laspurte, evoluciona favorablemente y se encuentra animado, según han informado varias personas que lo han visitado en el hospital de la Cruz Roja. Aunque los médicos que lo atienden no han emitido un nuevo parte sobre su estado, fuentes policiales y personas que han visitado al herido en su habitación y conversando con él, afirman que su estado anímico y de salud general es bueno, pese a la amputación del pie derecho que se le efectuó, como consecuencia de las heridas sufridas en la explosión. El propio policía ha manifestado a las visitas que tiene ganas de ser trasladado a su tierra natal, Gijón, para ser intervenido de las heridas menos graves que sufrió en todo el cuerpo.

El policía nacional herido en el Boulevard, enviado a Valencia

Donostia.—El policía nacional Clemente Medina Monreal, herido el jueves en un atentado que costó la vida a su compañero Eduardo Navarro, fue trasladado a Valencia desde Donostia en una ambulancia del cuerpo, según han informado fuentes policiales.

Clemente Medina fue hospitalizado e intervenido en el centro de la Cruz Roja de Donostia, donde se le atendió de diversas heridas "graves" en la boca, que no revestían peligro para su vida, tras ser tiroteado junto

a su compañero fallecido por dos individuos, disfrazados de policías municipales y que usaron un coche de la Guardia Urbana, en el Boulevard donostiarrá.

Después de su traslado, el policía ha quedado ingresado en un centro hospitalario de la capital del Turia, donde reside habitualmente, y presta servicios en la Compañía de Reserva de la Policía Nacional en dicha plaza, que durante este mes está destinada en Donostia.

Comisión pro derechos humanos constituida en Bilbo

Bilbo.—La comisión Pro Derechos Humanos de Euskadi ha quedado constituida en Bilbo.

En una asamblea, a la que han acudido unas cien personas, se ha acordado nombrar a Juan María Vi-

darte, decano del Colegio de Abogados de Bilbo, presidente de la junta directiva.

En los próximos días está previsto que la dirección de este organismo haga público su programa de actuación.

Artefacto contra el Banco de Bilbao

Bilbao.—Un artefacto de gran potencia hizo explosión a las 8.55 horas de ayer en la sucursal que el Banco de Bilbao tiene en la calle Mayor, número 21, de Las Arenas.

Como consecuencia de la explosión no se han registrado heridos, pero sí importantes daños en la sucursal bancaria por valor de quince millones.

Minutos antes, en una llamada telefónica, se avisaba a la Asociación de Ayuda en Carretera —DYA— de la inminente explosión.

Alertada por la DYA, la Policía Municipal de Getxo procedió a acordonar la zona y, en ese momento, se produjo una fuerte explosión que destruyó la sucursal bancaria y los cristales de las casas de los alrededores.

También la sucursal del Banco de Vizcaya que se ubica frente a la anterior resultó dañada y, como consecuencia de la explosión, los cristales de su fachada hechos añicos.

En el momento de la explosión un automóvil pasaba por el lugar y al caer uno de los materiales de la fachada del banco rompió el parabrisas del coche, sin llegar a causar he-

ridas de gravedad a su conductor.

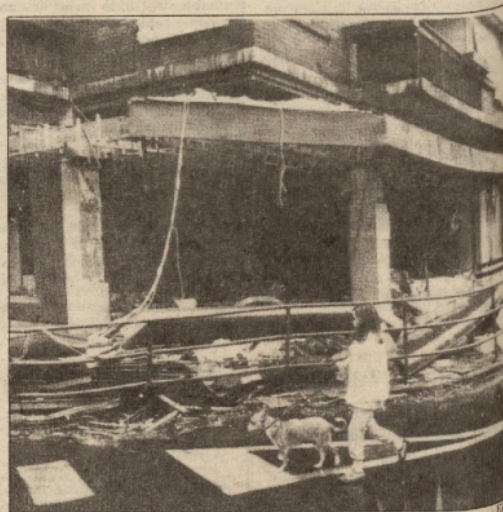
Una hora antes de hacer explosión la bomba, exactamente a las 8.00 horas, el vigilante jurado del banco, al terminar su servicio nocturno había abandonado el local.

Tras la explosión, fuerzas de la Policía Nacional, Guardia Civil, Bomberos y Policía Municipal acordonaron la zona del siniestro.

Hace unos dos meses, aproximadamente, la persona que iba a colocar otro artefacto en esta misma sucursal de la calle Mayor de Las Arenas, resultó herida en la mano, al explosionarle el cebo cuando lo colocaba en la bomba.

El autor de aquel atentado manipulaba el artefacto en los servicios de un bar próximo a la oficina bancaria, cuando los clientes oyeron una pequeña explosión y vieron salir a un joven con la mano ensangrentada que huyó rápidamente de lugar a pie.

Posteriormente, la policía encontró en el lugar donde había estado el joven un artefacto sin explotar y una gran mancha de sangre en el suelo, perteneciente al individuo que preparaba su colocación.



En la foto pueden apreciarse los daños sufridos por la sucursal bancaria.

CRONICA HOJELA



ARANAZU

HOTEL R. COSTA VASCA

CATEGORIA ★★★ - Avda. de Pío Baroja, 9 - SAN SEBASTIAN

Teléfono (943) 211011 - Telex 36551 HCV-E - Cables: VASCOTEL

Varios cientos de personas participaron en el homenaje

Arrigorriaga recordó a "Argala" en el aniversario de su muerte

La localidad natal del militante de ETA "Argala", muerto en un atentado hace cinco años en Iparralde recordó al que fuera dirigente de ETA militar y presunto autor de la muerte de Carrero Blanco. El frontón fue escenario de un mitin en el que varios dirigentes de Herri Batasuna glosaron la figura de "Argala".

Arrigorriaga.—Un homenaje a José Miguel Beñarán Ordeñana, "Argala", en el quinto aniversario de su muerte y una manifestación pro amnistía, se celebraron ayer en Arrigorriaga, localidad natal del militante de ETA.

"Argala" murió el 21 de diciembre de 1978 en Iparralde, a consecuencia de un atentado perpetrado cuando iba a utilizar su coche. Una bomba colocada al sistema de encendido del vehículo hizo explosión destruyendo al turismo y dejando al militante de ETA presunto autor del atentado contra Carrero Blanco.

Al acto de homenaje y posterior manifestación han asistido varios cientos de personas que se reunieron a las 12 de la mañana en el frontón de la localidad para escuchar las intervenciones de los miembros de Herri Batasuna, Itziar Aizpúria e Iñaki Ruiz de Pinedo, del bertsoari Amuriza y del cantante Martikorena.

Itziar Aizpúria, miembro de la mesa nacional de la coalición abertzale, destacó en su intervención que "éste es un homenaje a todos los guardas que defendieron la independencia y el socialismo".

Tras exponer la postura de la Coordinadora Abertzale Sozialista, ante temas como la amnistía, la situación actual de los refugiados vascos en el Sur de Francia, la ikurriña, y otros, manifestó que "sólo con la alternativa KAS es posible

llegar a una reordenación democrática de Euskadi".

Iñaki Ruiz de Pinedo, parlamentario vasco en la Cámara autonómica por HB, dijo que la figura de "Argala", "nos dio la luz para saber por dónde va el camino de la liberación de nuestro pueblo".

Pinedo criticó a los partidos políticos que "sólo se han dedicado a hacer una carrera hacia las poltronas" y concluyó matizando que "no hay que menospreciar ningún tipo de lucha, pero la vía armada es la que más capacidad tiene de hacer daño al enemigo".

Una vez finalizado el acto de homenaje, la mayoría de los participantes en él se reunieron en la "Plaza de Argala" de Arrigorriaga, donde se inició una manifestación organizada por las Gestoras pro Amnistía, para protestar por la situación de los refugiados vascos en Iparralde.

Los manifestantes recorrieron las calles céntricas de la localidad dando gritos en favor de la amnistía para los presos, de recuerdo a "Argala", por la independencia de Euskadi, en contra de la tortura y de la policía y de vivas a ETA militar.

La manifestación, que no contaba con la autorización gubernativa, transcurrió sin incidentes y finalizó media hora más tarde en el mismo lugar de su inicio, donde, tras cantar el *Eusko Gudariak*, los participantes se disolvieron pacíficamente.

Manifestación en Hendaia contra la guerra sucia

Donostia.—El próximo martes y coincidiendo con la entrevista que el alcalde de Baiona, Rafael Lassalette, celebrará con el ministro francés de Interior, Gaston Defferre, para comentar el clima de inseguridad que está sufriendo Iparralde, el colectivo abertzale de Hendaia y el Partido Socialista francés, el Partido Comunista y los sindicatos mayoritarios de izquierda franceses han convocado una manifestación como protesta por la "guerra sucia" que se está registrando en esta zona, así como por la situación de incertidumbre que se está viviendo en medios de refugiados.

La manifestación ha sido convocada para las seis de la tarde, como apoyo a la entrevista que celebrará el alcalde y, durante la misma, todos los comercios y bares de la ciudad cerrarán sus puertas en solidaridad con la manifestación.

Refugiados detenidos

Seis refugiados fueron detenidos por la policía francesa a las pocas

horas de serle arrebatada la pistola a un inspector de paisano, al término de la manifestación que se celebró en la tarde de ayer en Baiona como protesta por la "guerra sucia".

Los refugiados vascos, que fueron puestos en libertad a las pocas horas después de su identificación, fueron detenidos en un control instalado por las Compañías Republicanas de Seguridad (CRS), a raíz del incidente por el cual un policía francés de paisano fue atacado por un grupo de siete personas, que tras golpearle le, robaron la pistola reglamentaria que portaba, en el centro de Baiona.

Los refugiados detenidos, al parecer, coincidían en sus características físicas, en alguno de los casos, con algunas de las personas participantes en el citado incidente, según han facilitado a OTR Press fuentes presenciales.

Por otra parte, fueron también detenidos dos ciudadanos franceses, que, al igual que los refugiados, fueron puestos en libertad tras ser identificados.

EE de Durango condena atentados a bancos

Durango.—Euskadiko Ezkerra de Durango condenó ayer los atentados registrados en los últimos meses contra oficinas bancarias de la localidad.

En una nota difundida ayer por la tarde, EE señala que "los continuos atentados que se están produciendo contra sucursales bancarias de la localidad, culminan con la bomba

puesta ayer en una oficina del Banco de Santander".

Euskadiko Ezkerra afirma que "con estos artefactos se pretende causar daños económicos a entidades bancarias, pero también muchos vecinos sufren daños en sus bienes y, lo que es más grave, pone en peligro la integridad física de las personas".



Aspecto que presentaba el frontón de Arrigorriaga durante el homenaje a "Argala"

Las cestas de estas fiestas y los Fiestas de Novedad en el Gran Sorteo Fin de año en Caja Laboral.

820 CESTAS DE NAVIDAD

Bien surtidas, con todo cuanto apetece en estas fiestas: Turrón, champán, jamón, licores, embutidos, confituras... Es el succulento contenido de las 820 cestas que Caja Laboral sortea esta Navidad entre sus ahorradores.

12 COCHES FORD 'FIESTA'

Y además, 12 flamantes coches Ford "Fiesta", nuevos en diseño y prestaciones. Y listos para que Usted los pueda poner en marcha con su ahorro de estos días.

CELEBRE CON NOSOTROS LA DESPEDIDA DEL AÑO

Venga a celebrar con nosotros la despedida del 83. 820 cestas de Navidad y 12 coches son el regalo de Fin de Año en todas las oficinas de Caja Laboral Popular.

CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AVRREZKIA
Euskadiko Kutxa

Gasteiz.—Cuando se ha sufrido una catástrofe como la producida por las últimas inundaciones, utilizarla electoralmente me parecería una irresponsabilidad. No se puede comerciar con la desgracia ajena. Esto piensa y así se expresa, Mario Fernández, vicepresidente del Gobierno vasco y

presidente de la junta de coordinación creada por el ejecutivo autónomo para llevar adelante todas las ayudas a los afectados por las inundaciones del pasado agosto. En unas amplias declaraciones concedidas a la agencia Efe, Mario Fernández aborda los problemas que aún quedan por resolver con la

Administración central para canalizar las citadas ayudas, habla de la solidaridad que se produjo desde otras comunidades autónomas, y aporta los datos que en estos momentos tiene el Gobierno vasco sobre la marcha de la aplicación de las medidas para ayudar a los damnificados.

Mario Fernández aborda los problemas derivados por las lluvias torrenciales de agosto

“No se pueden rentabilizar electoralmente las desgracias de las inundaciones”

—¿Qué temas quedan pendientes de resolver con el Gobierno central en el campo de las ayudas?

—Mario Fernández: Fundamentalmente tres, que yo espero estén resueltos para antes de final de año. Estos tres temas son los que se refieren a los daños causados en los bienes propios de la Comunidad Autónoma, los gastos de la etapa de emergencia, y por último el referido a la calificación de la causa de la catástrofe.

Sobre el primero de ellos, estamos pendientes de una negociación, pues entendemos que al haber sido un acontecimiento de las ya conocidas características, no debe ser la Comunidad Autónoma, quien deba sufragar en su totalidad, los daños causados en sus propios bienes. Nosotros pensamos que una participación adecuada, sería correr con el 50% de los gastos.

En cuanto a los gastos de la etapa de emergencia, entendemos que los mismos son derivados de la competencia de protección Civil, y en la consecuencia los tiene que satisfacer el titular de la misma, que como todos es sabido, corresponde al Gobierno central. Y sino, que nos hagan la transferencia, que dicho sea de paso, venimos solicitando hace tres años.

No se pide declaración de lluvia catastrófica

—Y en cuanto a la calificación de lluvias extraordinarias?

—Desde luego este es el tema más espinoso y el más complejo. Con frecuencia se suele decir que lo que nosotros estamos pidiendo es que se



Para el vicelehendakari vasco la instrumentalización de las desgracias causadas no debe ser motivo electoral.

declaren lluvias extraordinarias. Esto no es así: La calificación de lluvias extraordinarias es requisito necesario para que el consorcio pague cualquier cantidad como consecuencia de las inundaciones. Lo que ocurre es que el reglamento del Consorcio de Seguros establece que unas franquicias que son del 40% ó del 60%, según la distancia o la altura en la que se encontraba el bien siniestrado respecto del cauce de los ríos. De modo que si se considera que el daño ha sido causado por desbordamiento de río y el bien dañado se encuentra a menos de estas distancias o alturas, a la hora de pagar a indemnización, se le deduce el 60% o el 40% por lo que esto significa hablar de unas cifras muy importantes.

El problema no es pues el que se declare la existencia de lluvias extraordinarias, sino que por parte del

consorcio se acuerde la no aplicación de estas franquicias, en razón de que el daño se ha producido exclusivamente por las lluvias y que el desbordamiento de los ríos ha sido un elemento adicional.

Tenemos una documentación bien amplia para justificar esta petición. Hay informes de la universidad del País Vasco y del Instituto de Meteorología del Ministerio de Transportes, en los que se habla de períodos de retorno de 1.000 años y de que la cantidad de agua caída en un día es superior a 1.500 toneladas.

—¿Existe algún precedente en el que el consorcio no aplicase esas franquicias?

—Pues sí. En Catalunya, como consecuencia de las inundaciones que sufrió en noviembre del 82, se estableció en el mapa, el área caracterizada por aquella zona donde el

período de retorno de las precipitaciones era de 25 años, zona dentro de la cual se decidió no aplicar las franquicias anteriormente mencionadas.

Nosotros, evidentemente, tenemos derecho a que dentro de aquella zona caracterizada por un período de retorno de 25 años, se establezca idéntico criterio. Si además añadimos que las inundaciones en muchos casos tienen un período de retorno de hasta 1000 años, parece que es de estricta justicia, sino se quiere establecer un tratamiento discriminatorio, que se adopte ese acuerdo por el consorcio.

Que no sea un tema de debate electoral

—¿Cree que la catástrofe sufrida en agosto puede ser empleada por algunos grupos con fines electorales?

—A mi me parecería lamentable que fuera un tema de debate electoral. Creo que cuando se ha sufrido una catástrofe de esta magnitud, que ha afectado a más de 50.000 personas, utilizarla electoralmente es una cosa que debería ser rechazada por todos los partidos políticos o asociaciones diversas. Tratar de mercadear con el siniestro, tratar de comerciar electoralmente con las personas que se encuentran en gravísimas dificultades, a mi me parece que sería una irresponsabilidad y una negligencia.

—Sin embargo, existe la impresión de que el Gobierno vasco puede hacer un balance positivo, y por lo tanto electoralmente rentable, de toda la gestión llevada a cabo durante la catástrofe...

—Sí es cierto, que lo que ha sido una manifestación más o menos frecuente de gente de la sociedad vasca es la siguiente: “Estos, además de servir para la confrontación con Madrid, resulta que también sirven para administrar bien.” Pero beneficio o no al Gobierno vasco, lo que no se puede es comerciar electoralmente con el daño sufrido por una serie de personas.

—Después de que hayan pasado casi cuatro meses desde la tragedia, ¿cómo valora usted la solidaridad que mostró con el País Vasco?

—Es evidente que desde el punto de vista emocional, recibimos ayudas muy importantes de prácticamente todas las comunidades autónomas y del propio Gobierno central. Lo que ocurre es que a mí me parece que para que eso sea así y se mantenga así, es mejor no entrar en el detalle de cuantificar esa solidaridad, porque entonces desmerecería bastante la actitud psicológica que mostró la oferta de ayuda solidaria. Ha habido expresiones importantes de solidaridad y no es bueno entrar ahora a cuantificarla, con objetivos, me imagino, más o menos electorales.

—¿Para cuándo estarán resueltos todos los temas pendientes?

—Espero que para antes de final de año, porque además, esto está retrasando en alguna medida la aplicación del resto de las ayudas por la sencilla razón de que el empresario, antes de pedir un crédito, necesita saber lo que le va a pagar el seguro. Todo esto, supone una demora para el relanzamiento de la actividad por parte de los empresarios.



Mario Fernández durante las pasadas inundaciones realizó diversas visitas a los lugares más afectados.

OTRAS MEDICINAS

SALON DE ACTOS DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI PROBINTZIALAREN HITZALDI ARETOA
(C/ Andía, s/n. Donostia)

A las 19.30 h., conferencia de D. Francisco Franch Gozalbo sobre “NEURALTERAPIA”.

LA VALENCIANETA

Turrónes de Artesanía
GRAN SURTIDO EN ANGIULAS DE MAZAPAN
Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE NAVIDAD
Boulevard, 14 San Sebastián

Las ayudas del Gobierno vasco, en datos

El Gobierno vasco tiene el compromiso de ayudar con un total de 27.627 millones de pesetas, que por años se desglosaría de la siguiente forma: 5.058 millones otorgados en 1983, 9.973 en el 84 y el resto, durante los años sucesivos.

Por sectores, entre los principales se encuentran, Industria con 12.150 millones de pesetas, Comercio y Servicios con 3.789 millones; Vivienda, 3.839 y Agricultura con 2.015.

Industria: 1.452 millones, Comercio y Servicios:

- 1) Subvenciones a pequeños comerciantes: Se han concedido 1.030 por un total de 342 millones de pesetas.
- 2) Subvenciones a asociaciones de comerciantes: Se han concedido 9, por un total de 294 millones de pesetas.
- 3) Subvenciones a comerciantes con créditos en vigor de reforma de estructuras comerciales: 66 expedientes por un total de 150 millones de pesetas.
- 4) Créditos otorgados por Cajas de Ahorro: La subvención de intereses supone 530 millones respecto de los créditos concedidos.
- 5) Anticipo de diputaciones forales: Concedidos 1.515 anticipos por un importe de 1.316 millones de pesetas.
- 6) En transporte terrestre, se han recibido 90 solicitudes de sub-

vención por un total de 293 millones de pesetas.

7) En transporte marítimo, 4 subvenciones por un importe de 7,6 millones de pesetas.

Agricultura:

1) Se han presentado 638 expedientes al IRYDA y 1.056 al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Se han resuelto 509 expedientes.

2) Se han presentado 543 expedientes al Banco de Crédito Agrícola por un total de 842 millones de pesetas, habiéndose concedido 396, por un importe de 328,5 millones correspondientes a 242 expedientes.

3) Dichos créditos suponen un compromiso de gasto para el Gobierno vasco de 104 millones de pesetas.

Vivienda:

1) Adquiridas 175 viviendas de promoción pública, habiéndose adjudicado 147 por el momento, con un costo para el Gobierno vasco de 525 millones.

2) Se han concedido 359 ayudas para la concesión de viviendas de promoción privada, con un costo para el Gobierno de 188,6.

3) Se han otorgado 205 ayudas para reparación de viviendas, con un costo de 19,6 millones y se han subvencionado 28 alquileres de viviendas por un total de 6 millones de pesetas.

Las ayudas del Gobierno vasco, en datos

4) Concedidas créditos por las Cajas de Ahorro para adquisición y reparación de viviendas por importe de 535 millones de pesetas, lo que supone un compromiso de gasto para el Gobierno vasco de 517 millones de pesetas a lo largo del plan de pagos.

Se han resuelto 22 expedientes referidos a 24 víctimas, habiéndose concedido ayudas por un importe de 52 millones de pesetas.

Banco de Crédito Industrial

Los datos de que dispone el Gobierno vasco a primeros de diciembre son los siguientes:

Importe solicitado: 60.127 millones. Importe admitido a trámite: 54.283. Importe solicitado en expedientes resueltos: 33.473. Importe aceptado en expedientes resueltos: 18.387. Importe entregado: 5.711 millones.

Por lo tanto, se ha concedido el 30,5% del importe de los créditos solicitados, el 33,87% del importe de los créditos admitidos a trámite y el 54,9% del importe solicitado en expedientes resueltos.

Se ha entregado, el 9,4% del importe de los créditos solicitados, el 10,52% del importe de los créditos admitidos a trámite, el 17,06% de lo solicitado en los créditos resueltos y el 31,05% de los importes concedidos en los créditos resueltos.

Como inicio a las fiestas de Santo Tomás

La I Feria del Queso de Euskal Herria se abrió el sábado por la tarde

P. M. Donostia.—La I Feria de los Quesos de Euskal Herria quedó abierta al público en la tarde del sábado, realizándose un concurso para los comercializadores de quesos en el que se premiaron el mejor stand, la mayor variedad de quesos presentados y el mejor queso, resultando ganador Lácteos Iraeta, de Irún, en la primera especialidad; Aldanondo, de Idiazabal, en la variedad, y Etxebarria, de Ordizia, en la tercera especialidad. Asimismo, el jurado, compuesto por J. J. Lapitz, Rafael García Santos, Luis Mocaroa, Juan José Castillo y Busca Isusi, decidió la entrega de un premio especial a la cooperativa de quesos Osetik de Macaya, de Iparralde.

18 variedades de queso

Los 10 concurrentes a esta primera edición de la feria presentan una amplia variedad de quesos, de

diferentes tipos y curaciones, siempre dentro del aspecto comercial de la búsqueda de una mayor calidad.

La organización, el CAT, estaba representada por su director, Rafael Aguirre Franco, quien puntualizó: "La organización ha sido precipitada, pero de un alto nivel. La idea pretende llenar un hueco existente hasta ahora por cuanto no se ha trabajado el lado comercial de los quesos. Si bien ha sido de organización precipitada, creemos que ha tenido una gran aceptación por parte de los participantes y que la va a tener por parte del público."

La organización, previsora, ha pensado que la degustación de los quesos debería hacerse de manera que no perjudicase comercialmente a los concurrentes a la feria y ha establecido un precio de 300 pesetas para la entrada, de manera que por lo menos se pueda llegar a cubrir gastos. En este sentido, Rafa Aguirre manifiesta: "La degustación a 300

pesetas es un precio muy asequible, cualquier persona interesada puede soportarlo. En Laredo se organizó una vez una feria de este tipo y se cobraba a 500 pesetas la entrada y degustación."

El ideador del concurso, Antonio Olano, persona muy preocupada por el tema de los quesos del país, que lleva 15 años trabajando en ello, cree que este tipo de concursos son necesarios, ya que, por una parte, propagan la comercialización del queso y, por otra, hace que los fabricantes, tanto industriales como artesanos, cuiden más la calidad de los productos que ofrecen. En otro sentido, el señor Olano reivindicaba la importancia del queso del país diciendo: "Esta feria pretende ser parte de la de Santo Tomás y su objetivo es revitalizar el queso del país. Por una parte, es un producto cultural a difundir, ya que la gente asimismo conocerlo y debe ampliar el carácter comercial del mismo."



GERARDO PUENTE

Alta calidad de los quesos

La idea generalizada, tanto entre el jurado como entre los organizadores, es la de que el nivel es alto. A este respecto, Juan José Castillo, famoso cocinero guipuzcoano, afirmaba a mitad de la cata de quesos que "los quesos son muy buenos. Hay un nivel muy alto y estamos encontrando verdaderas sorpresas".

Pan, queso y vino

El queso precisa de otros dos complementos que se pueden

hallar en la misma feria: pan y vino. En este sentido, unos fabricantes de Mutioa han traído el pan de casero necesario para esta celebración, mientras que una cooperativa vinícola de La Rioja Alavesa ha contribuido mediante la cata de vinos jóvenes, del año, que están potenciando y dando a conocer por el país.

La feria, que adquirirá nuevamente carácter competitivo el mismo día de Santo Tomás con la celebración de otro concurso de quesos, esta vez de fabricantes artesanos, permanecerá abierta hasta el final de la próxima semana.

Sucesos

Varios muertos ayer en las carreteras guipuzcoanas

Posteriormente, de madrugada, Manuel Alvez Franco Viana, de 54 años y de nacionalidad portuguesa, resultó muerto al salirse de la calzada y chocó contra el guardarraíl de la autopista A-8 a la altura de la localidad de Zumata, el turismo Porsche-75 matrícula francesa 2812HG49, que conducía.

En el mismo accidente resultó herido Francisco Pereda, de 42 años y también de nacionalidad portuguesa,

que acompañaba al fallecido y que fue trasladado por una ambulancia de la Cruz Roja guipuzcoana al Hospital Provincial donde se le apreciaron lesiones de carácter menos grave.

Heridos menos graves en la variante de Donostia

Por último, ayer por la mañana, poco después de las siete, a la salida del túnel de la variante del barrio donostiarra de Amara, resultaron heri-

dos de pronóstico menos grave, Constantino Marcos Gimeno, de 25 años, y Juan Manuel Merino Fernández, de 21, ambos vecinos de Errenteria.

El accidente tuvo lugar al salirse de la calzada el turismo Seat-127, matrícula SS-8608-S, que conducía el primero de los jóvenes. Ambos heridos fueron conducidos por DYA al Hospital Provincial cercano al lugar del accidente.

Intoxicados por gas

Dos intoxicados por inhalación de gas en su domicilio, Emilia Frutos Rodríguez de 25 años y Raúl Iturriz Rebollo, de 27, tuvieron que ser ingresados en la Residencia Sanitaria afectados por una intoxicación por inhalación de gas en su domicilio.

El hecho se produjo cuando los dos intoxicados se encontraban preparando la comida a primera hora de ayer tarde.

Inmediatamente comprobaron que se había apagado el fuego de la cocina y que seguía saliendo gas butano de la bombona. Cerraron la bombona, abandonaron el piso y cuando estaban en el portal, se encontraron marcados, pues el parecer habían inhalado ya una cantidad considerable de gas.



ISABEL AZCARATE

Estamos a las puertas de la Navidad y la ciudad empieza a engalanarse. En la plaza de Guipúzcoa, posiblemente el lugar más adornado de San Sebastián, los empleados municipales proceden a colocar las bombillas que iluminarán el belén, un belén que también está siendo instalado y que encenderá la imaginación de los niños donostiarras. Una pareja contempla la evolución de los patos en el estanque y el coche de niño, vacío, sugiere los correteos, un tanto inseguros, del chaval que abre sus ojos a este pequeño espacio de naturaleza. Lo único que desentona es ese artefacto que, aunque necesario para el trabajo, es el símbolo de un modernismo que no encaja en un lugar tan bello.

ARIZALA
GRANDES REBAJAS POR FIN DE TEMPORADA
en telas de abrigo, trajes, panas, vaqueros
DESDE HOY LUNES
San Marcial, 21 - SAN SEBASTIAN

IBERDUERO

Proyecta realizar las siguientes SUSPENSIÓNES DE SERVICIO, con el fin de efectuar diversos trabajos de mejora en el suministro de energía eléctrica a sus abonados, lamentando las molestias que, por este motivo, pueda ocasionar.

MAÑANA MARTES, día 20

SAN SEBASTIAN-ULLIA

De 8 a 11 horas, afectará a Villa Mendicarte; antiguo restaurante Las Camellas; villas y caseríos lindantes hasta casa Aixona.

SAN SEBASTIAN-POLIGONO SASOETA

De 12 a 14 horas, afectará a bar Goierri; villa Rocio y alrededores.

LASARTE-URNIETA

De 12 a 14 horas, afectará a entidad Zabaleta; caserío Mendibide; barrio Ostarán; plaza Ostarán, del número 1 al 9; depósito Urrieta; calle San Francisco, del número 1 al 22; calle Mayor, números 38 y 40; carretera nacional 1, números 78, 80, 82 y 85; Poligono 6, números 120, 130 y 115; y Bistaeder, números 2, 4, 6 y 8.

SAN SEBASTIAN-MARTUTENE

De 10 a 11 horas, afectará a grupo Aranzazu; Cristobaldegui, números 100 y 110, y paseo Marrutene.

SAN SEBASTIAN-CENTRO

De 12 a 14 horas, afectará a calle Mayor, impares, del número 7 al 19; calle Fermín Calbetón, números 48, 50, 52 y 58; calle Angel, del número 2 al 13; calle Campanario, impares, del número 1 al 11, pares 10 y 12; calle Muelle, impares, del número 1 al 19, y pares, del número 2 al 27; calle Puerto, impares, del número 15 al 21, y pares, 20 y 22; calle Mari, números 11, 15, 17 y 21; Subida al Castillo, números 1, 2, 4, 5, 10, 20 y 30; calle Virgen del Coro, números 5 al 8.

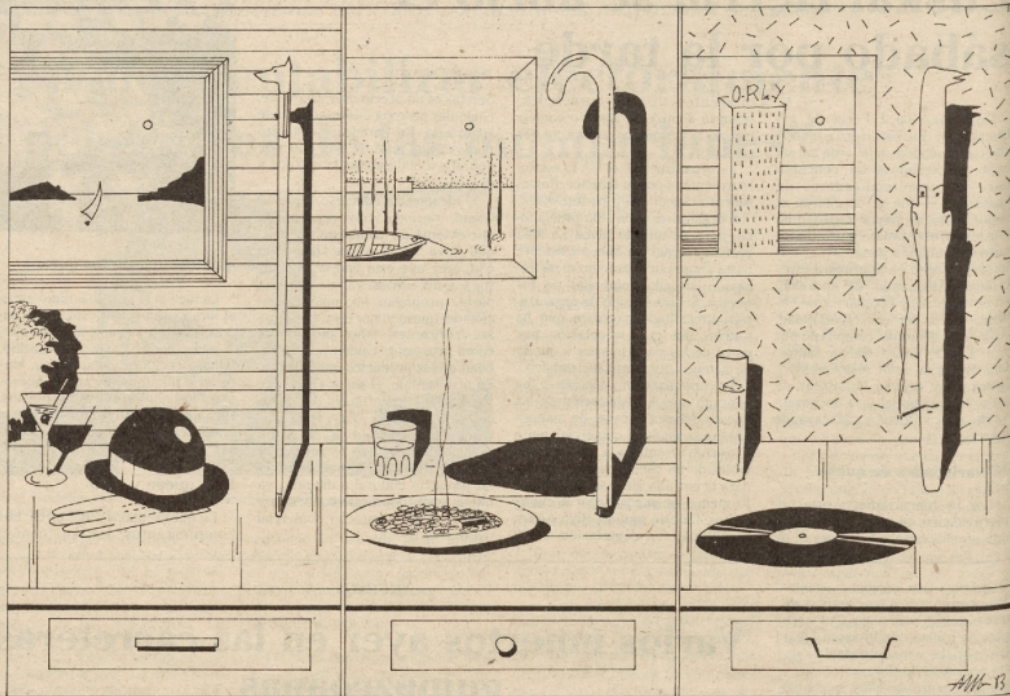
SAN SEBASTIAN-INTXAURONDO

De 12 a 13 horas, afectará a Barxategui, número 9, e impares, del número 27 al 33; paseo de Otxoqui, números 141 al 149; Uzintzulo, impares, del número 1 al 71.

De 13 a 14 horas, afectará a Agroman, S. A., obras en el paseo de Otxoqui.

Apuntes de aquí

Un recorrido en blanco y negro por el siglo XX donostiarra. Secuencias de los primeros años del siglo, cuando la aristocracia tomaba el té en el café de la Marina, y las gentes de a pie paseaban por el Boulevard en las mañanas de domingo. Una mirada sobre la San Sebastián de 1940, que se movía entre el hambre y los bailes en los salones del monte Igueldo. Y la Donostia del 83, que recibe las navidades con un Arkonada escayolado, y un Labayen sonriente, con los recién aprobados presupuestos debajo del brazo. Todo en las pantallas de este periódico. Un No-do del post-tardo franquismo, que diría el otro.



Un No-do donostiarra

MITXEL EZQUIAGA

1902: Largometraje

Con la llegada de las lluvias disminuye el frío en este diciembre donostiarra de 1902. Las predicciones del padre Orcolaga, párroco de Igueldo y particular consejero meteorológico de la Diputación, anuncian una mejora notable en el tiempo para el próximo domingo, con lo que el Boulevard será escenario, un día más, de la tradicional ceremonia de los mediodías festivos.

Entre cafés y farolas "fin de siglo" se arremolina el "todo Donostia". Las diferencias de condición y clase quedan reflejadas en las cabezas: los aristocráticos canotiers, bombines y parasoles alternan con populosas boinas y viseras, al tiempo que los cascos de los guardias salpican el paisaje garantizando el orden. El "donostiako estilua" se insinúa ya en el lazo del vestido de la niña, la forma de llevar el bigote y el canotier, o la manera con que las damas dejan descansar sus posaderas sobre las sillas de la terraza de El Café de la Marina.

Un renqueante tranvía, unos cuantos carros, y alguna que otra bicicleta surcan las calles, interrumpiendo por un momento el juego de los niños, la conversación de las invidas, o la reposada lectura de *La Voz de Guipúzcoa* por parte de un desocupado señorito easonense. Cinco céntimos cuesta el ejemplar de este periódico —subtitulado "Diario Republicano"—, que permite conocer el acontecer del mundo, del país y de la ciudad en sólo cuatro páginas. Acompañemos, pues, al señorito, en el repaso a la actualidad de un día cualquiera de mediados de diciembre de 1902.

La principal noticia de la jornada es el fin de la ola de frío que ha azotado la ciudad, y que a su paso por París dejó tras de sí un balance de

ocho muertos por congelación. Al margen de la situación climatológica, dos notas sobresalen en la vida donostiarra: la breve estancia del Rey de Portugal en la Estación del Norte, camino de Madrid después de haber pasado una temporada en Londres, y el éxito de la matinée celebrada en el teatro Principal, repleto de un público que aplaudió a rabiar los saímetes llevados a escena.

En el siempre importante capítulo de *Ecós de Sociedad* se da cuenta de la llegada a San Sebastián de los condes del Cuadro de Alba de Tormes, acompañados de su bella hija Pepita. Además, don José Machimbarrena sale ya a la calle, restablecido del resfriado que le retuvo en casa durante algunos días. Por último se recuerda que el pasado viernes estuvo expuesto en casa de la señora viuda de Velarde el trousseau de su bella hija María, que en breve contraerá matrimonio con el distinguido agente de Cambio y Bolsa señor López Oyarzábal.

En el Ayuntamiento, au grand complet, como en los días de solemnidades, con la presencia de mucho público y de todos los concejales, dio comienzo ayer al sesión municipal, para debatir, bajo la presidencia del alcalde, señor Machimbarrena, si la banda municipal debía actuar o no en el palacio de Miramar.

En un confesionario de la parroquia de San Vicente ha sido encontrada una niña de ocho días, que fue bautizada inmediatamente. Se avisa que el cañón del parque de la plaza de Guipúzcoa disparará desde los días 10 al 15, si Febo luce, y se informa de que el Gimnasio Municipal cuenta con la asistencia diaria de 84 alumnos. Dos mujeres de vida alegre originaron un gran escándalo

al pegarse en la calle por asuntos de oficio.

Y Donostia, entre aristocrática y koxkera, saluda al nuevo siglo, mientras siguen las escaramuzas guerreras en Marruecos, y los obreros marítimos del puerto de Cannes deciden llevar a cabo una huelga salvaje...

1940: Documental

Donostia y los donostiarras oscilan entre el olvido, el rencor y el entusiasmo en estos días del último mes de 1940. Los fragores de la contienda, las veladas alrededor del Frente del Ebro, las separaciones entre los dos bandos, desaparecieron hace un año, dejando un arrasado paisaje para después de la batalla. Ahora la ciudad trata de recuperarse, de volver a empezar, entre el hambre, las colas, la cartilla de racionamiento, grandes orquestas en el salón de baile de Igueldo, y películas de Spencer Tracy en el Principal. Y radio San Sebastián amenizando las sobremesas con villancicos patrocinados por la Sección Femenina.

La Voz de España ("Por Dios, por España y por Franco"), recoge la peculiar actualidad del momento en su edición del 21 de diciembre. El Caudillo visita el Pilar de Zaragoza para ganar el jubileo, en medio de un apoteósico recibimiento por parte del pueblo aragonés.

En el mundo, Londres es presa de las bombas alemanas; en África siguen los enfrentamientos de esta Segunda Guerra Mundial que ha recogido el testigo de la enésima guerra civil española. En Francia, el gabinete Pétain conmemora los seis meses de su gobierno.

España intenta ahogar sus miserias con la esperanza puesta en el tradicional sorteo de Navidad, mientras en el Retiro madrileño se inaugura un grandioso nacimiento al aire libre, gracias a la organización de la Falange Tradicionalista y de las J.O.N.S. El gobernador civil de Madrid insiste en unas declaraciones sobre la "necesidad de la Falange por parte del Estado para fortalecer las nuevas instituciones españolas".

Entre tanto, los donostiarras festejan el día de Santo Tomás, participan en el concurso de nacimientos organizado por *La Voz* con gran éxito, y hacen cola en la puerta del Príncipe para ver interpretar a Ricardo Calvo *En Flandes se ha puesto el sol*. Las películas de la Katherine Hepburn y Spencer Tracy llenan los patios de butacas, y las parejas bailan al ritmo de moda en los salones del monte Igueldo, con la orquesta de Heredero. El "té con baile para la sociedad elegante", en el Andía, anuncia "reservado el derecho admisión".

La Jefatura Provincial del Movimiento convoca a todos los cadetes, flechas y pelayos a presentarse en su cuartel, mañana domingo, a las nueve de la mañana, con la misa oída y el uniforme completo. Y mañana mismo recibe la Real Sociedad en Atotxa al equipo de Arenas, con la siguiente alineación: Sebitas; Que-rejeta, Izaga; Burguera, Patri, Simión; Biñzobas, Bidegain, Uripia, Azpiazu, Pedrín.

El Ayuntamiento de San Sebastián ofrece cuarenta puestos de trabajo, con 6,000 pesetas de sueldo. La pescadería Cántabra vende ostras a 3 y 4 pesetas la docena. *Barachol*, ideal contra la sarna; sin baño ni desinfección de ropas, aplicando la pomada sólo en las manos basta.

Y en las orillas del Urumea, sobre el paseo de la Concha, en las cocinas, un anhelo común: salir cuanto antes, de una forma u otra, del túnel.

1983: Cortometraje

El frío, las bombillas y guirnaldas de los escaparates, el tradicional Belén de la plaza de Guipúzcoa, saludan la llegada de la Navidad. El mes de diciembre del 83 queda marcado por una lenta y difícil recuperación de la Real, un clima que sorprende con fríos, lluvias y vientos, una gente que prefiere el pal color hogareño, y unos niños que cuentan ya los pocos días que restan para las vacaciones, y el pan y chorizo santotomasianos a la vuelta de la esquina.

Las postrimerías del siglo XX son testigo de un mundo adolescente, pendiente de los caprichos de dos ancianos ante un botón, mientras los listillos de bata blanca y de simpisimo proclaman las excelencias de esta tercera revolución industrial en la que —dicen— nos encontramos.

En Madrid hay uno que lucha contra el síndrome de la Moncloa. Y en Buenos Aires otro que gusta hablar de lo divino y lo humano, proclama vocando disgustado a la *intelligentia* de este estado cañí. Y por estos pagos se anuncia una encarnizada campaña electoral, de modo que ya nunca se sabe si estamos en pre-campaña, post-campaña, o tregua electoral.

El agua sale amarilla. Bogart aparece casi a diario en la tele, el fútbol playero llena los domingos, y LA VOZ saca su Panorama todos los sábados. O sea, sin novedad. San Sebastián, Donostia, sigue su vida.

Foro

Homosexualidad, la eterna marginación

XABIER LARRAURI

Con frecuencia hablar del tema de la marginación en esta sociedad, supone guardar intereses determinados o en caso contrario ser uno más de los llamados marginados en cualquiera de sus facetas; la verdad es que no resulta muy fácil hablar de un tema marginal precisamente por la forma de vida casi clandestina en que se ve obligado a moverse este grupo social.

A pesar de ello, durante los últimos días las calles vascas y la prensa, se han venido haciendo eco de las protestas que los homosexuales guipuzcoanos han venido desarrollando en defensa de sus gustos, desarrollo y forma de vida; recientemente también, la prensa se hacía eco del ataque sufrido por un dirigente gay vasco, a manos de unos desconocidos, concretamente esto se producía en la localidad de Errenteria.

"A la calle que ya es hora de pasearnos a cuerpo, y mostrar que puesto vivimos anunciamos algo nuevo", esta frase del genial Gabriel Zelaia empieza a escucharse de forma constante, porque la agresión sufrida por este dirigente gay no es un hecho aislado, con anterioridad los homosexuales vascos han denunciado otros intentos de agresión, amenazas y hasta de atropellos, todas estas agresiones las vienen sufriendo personas que en ningún momento han ocultado su condición (por si esto fuera poco, estas agresiones se han intensificado a raíz de la campaña que los homosexuales vascos llevaron contra el policía acusado de dar muerte al travesti Francis).

Lo cierto es que esta situación está terminando por exasperar a los homosexuales que ven como además de no reconocerse para poder vivir legalmente, su condición de "tolerados" se ve frecuentemente asaltada desde unos y otros frentes. Los lugares de encuentro de los homosexuales están frecuentemente vigilados por la ley o, de lo contrario, por quienes no aceptan su forma de vida y no dudan en hacérselos saber con métodos muy poco cívicos.

Los homosexuales se quejan porque cada vez se les está cercando más el espacio, temen por su seguridad y empiezan a estar cansados de vivir constantemente dentro de una clandestinidad y a expensas de cualquier sujeto que no duda en emplear la violencia de la forma más brutal.

La movilización

La radicalización de este grupo marginal está empezando a coger fuerza, se están convenciendo de que ninguna agresión ha de quedar sin respuesta y por ello se está organizando. Estos últimos días además de manifestarse públicamente han organizado encerronas, repartido octavillas, han hablado con distintos partidos e incluso han intentado hablar con el gobernador para explicarle sus problemas (pero una vez más el representante de la autoridad gubernamental no se ha dejado ver).

No habrá zona verde en Juana-Enea

COMISION MUNICIPAL DE LEZO DE EUSKADIKO EZKERRA

El proyecto de destinar los terrenos de Juana-Enea para zona verde no se va a cumplir. Nuestros intentos para conseguirlo han sido infructuosos.

En la Corporación anterior y en su última sesión plenaria, la coincidencia de los votos del PNV e "Independientes de Lezo" para permitir la construcción de viviendas en el terreno en cuestión, echaba por tierra nuestra propuesta de zona verde para Juana-Enea.

Sin embargo hemos mantenido un ápice de esperanza hasta ahora, pues la composición de la nueva Corporación y las explicaciones que "Independientes de Lezo" dieron sobre sus relaciones con HB, pudieron impedir la construcción que la Corporación anterior autorizó.

A tal fin, nuestros concejales propusieron a la actual, a la nueva Corporación el 10 de noviembre último la anulación de licencia que permitiera destinar Juana-Enea para zona verde, mediante una moción que fue derrotada por 8 votos en contra (PNV y HB) y 5 a favor (EE y PSOE). En consecuencia, no habrá zona verde en Juana-Enea, sino otro edificio de diez viviendas de sótano, planta baja y cinco alturas.

Los argumentos utilizados en contra de la zona verde

Lo cierto es que mientras se vienen produciendo todos estos casos, el Gobierno no termina de reconocer los derechos aprobados en el Consejo de Europa y esa razón les convierte en sujetos "tolerados" pero nunca legalizados. En los últimos días se están produciendo casos que no se denuncian ante la policía por el temor que tienen los homosexuales de que se les abra una ficha tan sólo por su condición (es muy difícil olvidar los años pasados), estos casos consisten principalmente en los asaltos que están sufriendo constantemente por personas que se mueven dentro de su mismo campo (en los lugares de encuentro), estas personas, aprovechando el temor que tienen a la hora de presentar una denuncia no dudan en despojarles de sus pertenencias (dinero, ropas, joyas, coches, etc.), siempre bajo la amenaza de un arma y hasta incluso estos asaltos llegan a la agresión física.

La autoorganización

El llamamiento que han venido haciendo durante estos días los homosexuales tanto a la población como a los partidos, tiene un claro objetivo "que su situación sea comprendida, que la homosexualidad deje de ser un tema marginal que sólo lo acepten quienes lo viven", ellos están dispuestos a la autoorganización contra todo tipo de agresiones; porque la homosexualidad no es otra cosa más que una variante sexual, que se debe de concebir como unas relaciones entre personas, unas relaciones afectivas y corporales que producen placer y equilibrio psicológico; porque mientras tanto eso no se reconoce, mientras la iglesia los siga marginando y el Gobierno niegue sus derechos, ellos y ellas no están dispuestos a seguir sufriendo tantos desprecios e insultos, tanta marginación en definitiva por todas estas razones están dispuestos a autoorganizarse, agrupándose contra tantos atropellos, con ello están convencidos de que fortalecerán su seguridad, su orgullo y su actitud para mostrarse convencidos de la normalidad de sus tendencias sexuales.

Así están las cosas, la lucha de un sector marginal de la sociedad vasca se encuentra en plena actividad, es una lucha encaminada a ser reconocidos, a no seguir permitiendo que estas agresiones se sigan sucediendo con toda impunidad, a comprender que el amor homosexual, las relaciones homosexuales son relaciones afectivas porque en definitiva "el amor no es como pensamos que debe ser sino como lo sentimos, y es en la medida de cómo respondemos a esos sentimientos cuando logremos una auténtica felicidad"; el trabajo en la lucha por la liberación homosexual es un trabajo duro, pero es al mismo tiempo una lucha que reivindica la libertad al igual que otras muchas reivindicaciones que se enmarcan de lleno en la lucha por la libertad total de todo el pueblo y la clase trabajadora.

de Juana-Enea son de los más extraños. Para el PNV, que los propietarios tengan derecho a construir y que la licencia sea legal, es suficiente.

HB, por un lado, ciñéndose a la postura adoptada por "Independientes de Lezo" en la Corporación anterior, no estaba de acuerdo en revocar la licencia mientras no existan más elementos de juicio sobre si existen o no ilegalidades. Por otro lado, admite que "ha habido ilegalidades desde un comienzo", pero que en el expediente de la licencia "no han encontrado ninguna irregularidad salvo un exceso de volumen de 20 metros cúbicos que habrá que estudiar y actuar en consecuencia".

Tanto PNV como HB fundan su argumento en contra de la zona verde en la legalidad de la licencia de construcción, como si la ley no ofreciera ninguna otra posibilidad. Nada más lejos de la realidad; la licencia de construcción en Juana-Enea pudo ser declarada lesiva para los intereses municipales y, en consecuencia, anulada, lo que posibilitaría destinar, con todas las de la ley, el terreno para zona verde.

El edificio que se construye en Juana-Enea será el monumento que PNV y HB dedican al predominio de los intereses particulares sobre los generales.

Los nuevos salomones

SATIRO MARSIAS

Acudieron dos mujeres al rey Salomón para que éste decidiera cuál de las dos debía ser considerada madre del niño que se disputaban. El sabio monarca propuso dividir —con el ajustado filo de la espada— el cuerpo de la criatura, dando a cada una de las demandantes una parte del mismo. Aceptando tal veredicto, la impostora se descubrió como tal.

Cuando Salomón anunció su solución pretendía desenmascarar la vileza y la rapacidad; quien aceptara su fallo —quien se identificara con la postura salomónica—, paradójicamente, se autoinculpaba, se retrataba como pérfida serpiente de criminalidad racional.

Mil años después, el juicio salomónico sigue señalando, a diestra y siniestra, portadores de veneno. Son aquellos que planean dividir el tiempo de trabajo y el salario ("para trabajar todos"); son aquellos que pretenden utilizar su espada para —escudándose con la "técnica" y el "realismo"— partir en dos al operario, reduciendo el valor de su fuerza de trabajo, su capacidad de consumo, su calidad de vida...

Quizás piensen esas "madres impostoras" que es igual ganar sesenta mil o treinta mil pesetas al mes; que es lo mismo comer todos los días que comer uno de cada dos. Quizás piensen que medio corazón puede funcionar, que nuestro organismo puede renunciar a un ojo, una pierna, un pulmón o un riñón, porque son "excesivos", porque son "un lujo".

Quienes tengan tres o cuatro piernas, quienes posean cuatro o cinco fábricas, quienes disfruten de seis o siete hígados, quienes atesoren ocho o nueve mil acciones bursátiles, los bi o tricéfalos, los hombres de empresa y banca... todos ellos pueden ceder parte de sus organismos y bienes y, aún así, seguirían siendo plenamente seres humanos. Pero quienes sólo tienen lo justo no pueden renunciar a ninguna de sus dos piernas, a su ligado, a su cabeza... sin verse seriamente menoscabados como seres humanos. Tampoco pueden renunciar al salario, que justo les permite sobrevivir, a esa retribución que se encarga de que los lunes estén nuevamente produciendo. El sueldo no alcanza para mayores proezas. ¿Qué se podrá hacer entonces con medio sueldo?

Ser un parado es una desgracia, pero ser un obrero no es algo mucho mejor. Quien se resigna a permanecer englobado en una de estas dos categorías "in aeternum", merece ser vilipendiado una y otra vez, porque la solución a sus males pasa, forzosamente, por la abolición de las categorías.

Políticos, lingüistas, lingüistas políticos y política lingüística

P. DEL VALLE BEORLEGUI

De todo hay en la viña del Señor. Lo malo es que algunos quieren, en la viña, hacer de todo y ello es muy difícil. Hay que saber plantar, poder, sulfatar, abonar, escardar —"xorrar", de jorratu, dicen en mi vasca y navarra patria, en mi entrañable Otxagabia matría— también vendimiar y otras diversas labores, en las que como es lógico unos destacan más que otros.

Y no es censurable el amateurismo, porque es la actividad aficionada, la verdaderamente vocacional y no está, no va corrompida, sino ni siquiera enturbiada por el mercantilismo. Pero el amateur debe ser consciente de que los profesionales, en principio, lo hacen o **deben** de hacerlo mejor. Lo que nunca debe hacer un amateur es traer al nuevo campo el "nombre" que tenía en el campo profesional, porque de nada le sirve.

Hay eminentes lingüistas que metidos a políticos, resultan verdaderamente nefastos y es que, reconociéndoles el derecho que tienen como todo el mundo, de abarcar cuantos campos quieran —esto enriquece al hombre—, en el campo en que son legos, o del montón, no pueden pontificar ex cátedra por la sencilla razón de que ahí son de a pie y si sentados, lo son en corriente silla como cualquier persona normal, no como genios y bastante harán si se comportan normalmente.

Esto está un poco, sólo un poco, relacionado con un eminente lingüista a quien respeto, no diré su nombre para no polemizar, que recientemente cometió, a mi juicio, el error de pontificar políticamente, —lingüísticamente magnífico—, errando al, impropriadamente, dar nombres propios y colocando a la hora de criticarlos en un orden injusto y a la de alabar a otros se olvidó de poner el primero al primium inter pares, lo que nos hizo pensar en determinada lobia o descortesía al menos respecto al partido mayoritario. Criticó peyorativamente a quien por muchos motivos tenía mucho más mérito que él. La prueba de lo vidrioso de nominar es que cuando yo cité respetuosamente un nombre, acusó el golpe, que no era bajo y vino a disculpar a mi juicio excesivamente a las personas normales como si aquí en Euzkadi no tuviera **todo el mundo, todo el mundo**, la obligación de aprender o intentarlo al menos, poniendo todo el empeño, el euskara. ¿Es que el euskaldun no se siente discriminado en su lengua en todas partes en que **en su tierra** se le obliga a hablar en castellano? Quiero aclarar a dicho lingüista, —debía de saberlo—, que detentar es retener algo sin justo título, mal puede decir que se detentan cargos, **hoy**, en la administración vasca. Los cargos hoy, gracias a Dios, se ostentan, o se ejercen. La época franquista, odiada, padecida y combatida por mí y por muchos, quedó **por fin** atrás. Los lingüistas deben cuidar su léxico o darán pie a que, hipersensibilizados, algunos por los injustos ataques a las instituciones, detectemos gratuitas diatribas donde no hubo voluntariedad de ofender.

El sitio de los lingüistas, en la política, estará, debe de estar, salvo excepciones, en la **política lingüística**. Izan zan hat, Arana Goiri'tar Sabin, gauai ontan ospatu degu aren erioztaren larogei urtemuga • abertzale, politikoa eta euskeltzale ospetsuena zana. Izan zan beste bat futbolzale famatua, politikoa, buruzagi, euskeltzale ta abertzale zintzo. Aguirre ta Lekube'tar Ioseba Andoni, Euskadiko lenengo Lehendakari ospetsua. Ba dira ere Leizaola'tar Iosu Mirena bigarren Lehendakari agurgarria, Garaikoa'tar Carlos Irugarren Lehendakari kementsua, Fernandez ta Belaz'tar Mario Lehendakari erdiz argitsuena eta beste asko-izenak ematea edo astuteza arriskua delanda askotan lantzen dutenak eta ederki gainera, bainan hauek danak ez dira nolainako gizonak, gizon "apartak" dira.

Presidente del Consejo de Administración: Juan José Latierro.
Publicidad: Sabino Orrantia.

Teléfono: Redacción 522400. Publicidad: 429616-429617. Télex: 38056.
Redacción, Talleres y Administración: Polígono Ind. 108, Parcela 34-C. Lezo (Gipuzkoa).
Apartado de Correos: 448 (Donostia) y 300 (Errenteria).
Depósito Legal: 285/83. Imprime: IMPOSA. Edita: ASKOREN.

LA VOZ
DE EUSKADI

Director: José Rey. Subdirector: Antonio González (responsable Euskadi Política).
Estado: Félix Heredia. Internacional: Héctor Anabitarte. Deportes: Mikel Telletxea.
Sociedad: Francisco Javier López. Cultura: Ricardo Lorenzo.
Maquetación: José María Frau y Koldo Tejada.

Donostia, objetivo nuclear

AUZOLAN DONOSTIA

La experiencia de los habitantes de Hiroshima posee un interés mucho mayor que el meramente histórico. Es un ejemplo del riesgo que corre nuestro mundo de repetir aquella escena. En la actualidad las bombas nucleares tienen potencias muy superiores a la de Hiroshima. Una manera de captar el poder destructivo de estas armas hoy en día sería describir las consecuencias de la detonación de una bomba de un megatón, que hoy podemos considerar "normal" y que tiene un poder destructivo ochenta veces mayor que la de la bomba de Hiroshima.

Si estallara a unos 2.600 metros más arriba de la catedral del Buen Pastor una bomba de un megatón, reventaría y aplastaría prácticamente todos los edificios de Donostia y los que están comprendidos en un radio que abarcaría hasta Mendizorrotz por Igeldo; hasta el límite de Usurbil, incluyendo Lasarte y Añorga; hasta el centro de Urnieta abarcando Hernani, Astigarraga y Martutene; incluiría a todos los pueblos y barrios que rodean la zona portuaria, es decir, Rentería, Pasai Antxio, Trintxerpe, Herrera, Alza, Pasai San Pedro, Lezo y Donibane.

Produciría grandes daños en los edificios comprendidos en un radio que abarcaría hasta Orio por la costa, Andoain Ereniozu hasta Añarbe, Oiartzun incluido Ergoyen, las primeras casa del barrio de Ventas de Irún y más allá del alto de Jaizkibel.

Un explosivo convencional produce un impacto rápido, como un bofetón, pero la onda explosiva de una arma nuclear dura varios segundos y es capaz de rodear y destruir edificios enteros. En la primera área señalada, las paredes, tejados y pisos de todos los edificios que no hubiesen quedado aplastados se derrumbarían. Las personas serían elevadas por los aires y arrojadas lejos del punto de la explosión junto con los escombros. Esta zona alcanzaría presiones por encima de la normal de hasta 70 gramos por centímetro cuadrado.

En puntos situados en Zarautz, Asteasu, Irún u Hondarribia, la onda explosiva lanzaría por los aires fragmentos de cristal y otros objetos afilados a velocidades letales, es decir, capaces de producir la muerte.

En una zona hasta el alto de Miracruz, Martutene y Añorga Txiki, los vientos superarían los 600 km/h y tres kilómetros

más allí, el Lasarte, Hernani, Astigarraga y Pasajes, alcanzarían los 670 km/h.

La bola de fuego iría creciendo hasta adquirir una altura de casi dos kilómetros que ascendería como un cohete hasta una altitud de nueve kilómetros. Todo aquel que fuera sorprendido al descubrirlo en un radio hasta el alto de Orio, el borde de Zizurkil y Billabona, el monte Adarra, Pikoketa en Peñas, el borde de Irún —incluyendo Ventas— y de Hondarribia, sufriría quemaduras de tercer grado y probablemente moriría. En puntos más cercanos a la explosión la gente moriría carbonizada de manera instantánea. En la "ciudad", el calor fundiría hasta los metales y el cristal. En un área hasta 14 kilómetros del centro de la explosión, los materiales fácilmente inflamables arderían formándose posiblemente incendios en masa.

Si fuera posible, que no lo sería, que alguien estuviese en Igeldo, Ulia o en la Residencia Sanitaria, sin morir instantáneamente, vería esta secuencia en acontecimientos; una deslumbradora luz blanca procedente de la bola de fuego iluminaría la escena durante quizá treinta segundos. Simultáneamente el calor abrasador incendiaría todo lo inflamable y empezaría a fundir cristales de ventanas, coches, autobuses, farolas, y todo lo fabricado con metal o con cristal. La gente que estuviera en la calle ardería en el acto y quedaría completamente carbonizada. Cinco segundos después de la aparición de la luz, la onda explosiva asestaría su zarpa. Algunos edificios podrían ser aplastados, como si un puño gigante los hubiera estrujado. Otros serían arrancados de sus cimientos y despedidos hasta la periferia de la ciudad junto con los demás escombros.

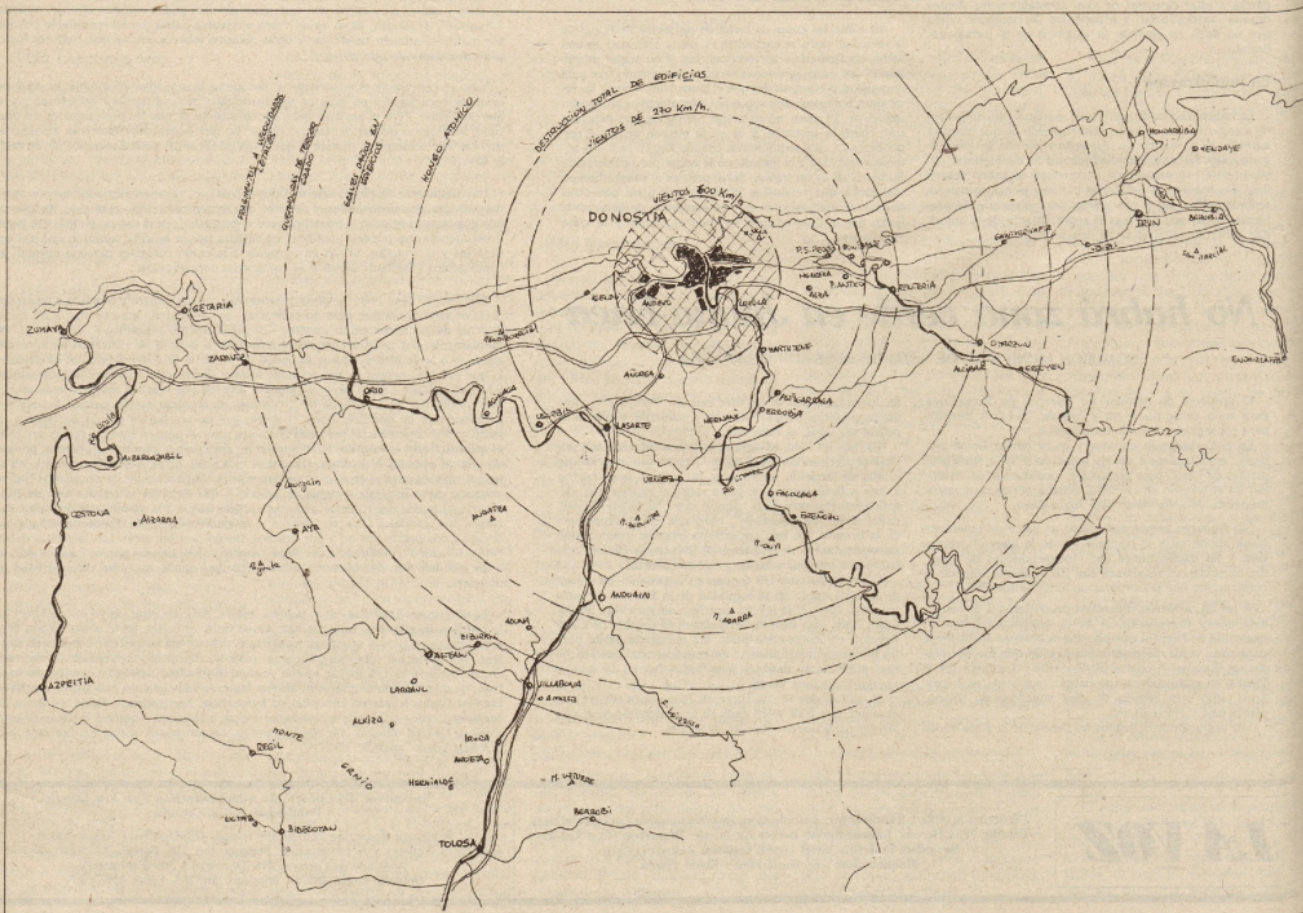
Un vendaval de más de 700 km/h soplaría amainando al cabo de unos segundos y después soplaría en dirección contraria con menos intensidad. Mientras todo esto ocurriera, la bola de fuego ardería en el cielo durante los 10 segundos del pulso térmico. Muy pronto, enormes y densas nubes de polvo y humo envolverían la escena y al elevarse hasta el cielo el hongo atómico —que tendría un diámetro que abarcaría desde más allá de Aginaga hasta Oiartzun—, taparía la luz del sol y el día se convertiría en noche.

Unos minutos después, los incendios desencadenados por el pulso térmico y por la ruptura de las tuberías de gas, depósitos de gasolina y otros combustibles empezaría a extenderse en las tinieblas y un viento fuerte y constante soplaría en dirección al Buen Pastor, o lo que quedase en el centro del estallido. Los fuegos aislados no tardarían en formar un gigantesco incendio único.

Este incendio haría inútiles los refugios, ya que quemaría el oxígeno del aire generando gases tóxicos de modo que quienes estuvieran en refugios se asfixiarían y también porque la tierra se calentaría tanto que los refugios serían auténticos hornos y el calor incineraría a sus ocupantes.

Las posibilidades de huida disminuyen cuanto mayor es la zona afectada. En nuestro caso, cuando los edificios brotan en Laurgain, Andatza, Adarra, Peñas y el cabo Híguera, cuando sólo quedan ruinas y escombros ardiendo y la luz es ahora una niebla impenetrable, hay muy pocas posibilidades de que alguien que no se halle en el borde mismo de la zona arrasada sea capaz de llegar a un lugar seguro. La mayor parte de la población del área urbana de Donostia y su cinturón perecería dondequiera que le sorprendiese la explosión o no muy lejos de allí.

Si la bomba hubiera estallado en el suelo o muy cerca del suelo, los efectos serían aún peores. La sobrepresión sería mucho mayor pero menor el área afectada. Se abriría un cráter desde el Bulevar hasta Amara de 60 metros de profundidad. Lo peor sería, en este caso, la lluvia radiactiva que se fraguaría al elevarse con el hongo atómico el polvo y los escombros de la ciudad. Esta lluvia empezaría a caer casi inmediatamente y mataría rápidamente a todas las personas que hubieran podido sobrevivir a la onda explosiva y la pulsación térmica y que ahora tratarían de huir. Durante 24 horas aproximadamente caería más lluvia radiactiva. Si soplara viento Norte de algo más de 20 km/h caería un lluvia radiactiva de intensidad letal, en la dirección del viento, en un área de una anchura entre Aginaga y Oiartzun y de una longitud hasta más allá de Estella y Lodosa, cubriendo la Rioja. Una lluvia subletal pero capaz de producir graves enfermedades se extendería por una zona de otros 200 kilómetros en la misma dirección...





Varios féretros, de las víctimas del siniestro en el depósito del cementerio de La Almudena, donde se presentó por la mañana el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, para consolar a los familiares de los jóvenes muertos a consecuencia del incendio.



EFE

Dolor y lágrimas en los funerales de las víctimas, que se elevan a 82

Continúan detenidos los dueños de la discoteca incendiada

A última hora de la tarde de ayer continuaban detenidos por orden judicial tres de los propietarios de la discoteca Alcalá 20, incendiada el sábado en Madrid, mientras el cuarto, Juan Antonio Iglesias, prestó declaración ante el juez después de regresar de Murcia, donde se encontraba en el momento de la tragedia. Por la mañana se terminaron los trabajos de identificación de las víctimas, que se elevan a 82 con el fallecimiento ayer de una joven, cuyos funerales, individuales y sin actos comunes, se celebraron ayer entre lágrimas y dolor.

Madrid.—Tres de los cuatro propietarios de la discoteca Alcalá 20 permanecían ayer en prisión, después de prestar declaración ante el juez de instrucción encargado del siniestro, mientras el cuarto, Juan Antonio Iglesias Alcalde, que se encontraba de viaje por Murcia cuando ocurrió el incendio, se presentó ayer por la tarde a prestar declaración en los juzgados de la plaza Castilla.

A su llegada para declarar ante el juzgado, Juan Antonio Iglesias afirmó a Efe que, al enterarse del siniestro por la prensa, emprendió inmediatamente viaje de regreso a Madrid.

Juan Antonio Iglesias, junto con Emilio Marín García, acompañados de sus respectivos abogados, José María Stampa y Rafael González Bautista, prestaron declaración ayer por la tarde. El segundo de ellos, que permaneció todo el día en los calabozos, no había prestado aún declaración por estar cansado y no hallarse en condiciones.

También prestaron declaración el decorador de la discoteca incendiada, Gigantós, que realizó reformas parciales de pintura en el establecimiento, el jefe de la sala y un arquitecto municipal.

Preguntados los abogados sobre la decisión del juez de ingresar en los calabozos a los socios de la discoteca sin que existiera ningún tipo de pruebas contra ellos, tanto Stampa como González Bautista señalaron que la decisión del juez se basa en el artículo 13 de la Ley de Apresamiento Criminal y que ahora tendrá que ratificarla o bien ponerlos en libertad.

Pólizas de seguro

Juan Antonio Iglesias, el último de los socios que prestó declaración, manifestó a OTR su sorpresa por la

situación en que se encuentra. "En mi vida me he visto en una situación parecida —dijo— es como si estuviera soñando y me fuera a despertar."

Respecto a la causa del incendio, Iglesias manifestó que la instalación estaba en perfectas condiciones y que no "me entra en la cabeza que haya sido un cortacircuito, aunque no puedo sospechar que haya gente tan criminal como para hacer esto intencionadamente".

El local siniestrado estaba asegurado con dos pólizas de seguro, una de ellas contra incendios, por valor de ochenta millones de pesetas, y la otra de responsabilidad civil frente a terceros, de la que se desconoce la cuantía. Sin embargo, según manifestó Stampa Braun, puede ser bastante importante, ya que la prima anual es de unas 500.000 pesetas, lo que supone una cantidad considerable.

Investigaciones

Mientras, continúan las tareas de investigación en el lugar del suceso, en el que se encuentran trabajando tres ingenieros y numeroso personal del Juzgado de Instrucción.

El juez, que se personó en la discoteca a primeras horas de la mañana de ayer, señaló que la labor está

siendo dura. "No hemos parado desde ayer", añadió, sin que se pueda prever por el momento la fecha de finalización de las tareas.

También se ha solicitado la presencia de un miembro del Colegio de Arquitectos, todavía sin designar, y se está buscando a otras personas que hayan tenido alguna relación con el local siniestrado, como los decoradores.

Numerosos curiosos pasean repetidamente por las inmediaciones de la discoteca y algunos permanecen largo tiempo mirando la entrada.

Atención correcta

Al tiempo que se desarrollan las investigaciones sobre las causas del desastre, el drama se desarrolla entre las familias de las víctimas, la mayoría enterradas ayer en el cementerio de La Almudena de Madrid.

Los actos correspondientes a los entierros de las víctimas se desarrollaron a lo largo de todo el día de ayer en el cementerio, a cuyo depósito se trasladaron los ataúdes de los fallecidos.

El Ayuntamiento de Madrid, además de hacerse cargo de todos los gastos de los funerales y traslado de las víctimas a sus lugares de origen en caso de que así lo requieran sus familiares, ha donado a las víctimas sepulturas perpetuas en cualquiera de sus cementerios.

Como ya se había anunciado, las honras fúnebres fueron a título individual, sin ningún acto comunitario.

Familiares de las víctimas esperaban en la antigua capilla del cementerio la hora del sepelio de sus allegados. En este recinto también eran atendidos por asistentes sociales y personal de Protección Civil, que les facilitaron información y bebidas calientes para combatir el frío y la humedad del cementerio. También se encontraban preparados médicos y ambulancias por si se requiriera su intervención.

Algunos de los familiares manifestaron que se les estaba atendiendo correctamente y que todo estaba muy organizado.

En el Hospital Provincial continúan ingresados Mario Tato Ríos, en observación, Miguel Ángel López Rodríguez, que evoluciona favorablemente, y Gregorio Calvo, que ha mejorado dentro de la gravedad.

En el Hospital Clínico permanece internada Purificación Alcón Pérez, afectada por el humo y que evoluciona favorablemente, al igual que el herido internado en la Cruz Roja, Federico Arcos Roig.

En la Ciudad Sanitaria de La Paz, el estado de María Teresa Fernández Carpintero continúa estacionario dentro de la gravedad.

Por otro lado, una de las víctimas, la joven chilena Cecilia Musalem, es hija de un senador de la República de Chile y ya se han iniciado los trámites par enviar sus restos.

El Ayuntamiento elaborará nuevas ordenanzas para discotecas

Madrid.—El Ayuntamiento de Madrid elaborará nuevas ordenanzas y cambiará algunas de las actuales sobre establecimientos de espectáculos, según informó a Efe el alcalde de esta ciudad, Enrique Tierno Galván.

El alcalde indicó que en adelante se exigirá a los locales de espectáculos, como discotecas, el revestimiento de sustancias aislantes en cables eléctricos y el empleo de materiales no inflamables para elementos decorativos como cortinas o moquetas.

Para llevar a cabo la inspección oportuna en el cumplimiento de estos requisitos, se creará un equipo auxiliar en el Ayuntamiento que revisará periódicamente las instalaciones de estos establecimientos, añadió el alcalde.

Estas afirmaciones las realizó Enrique Tierno Galván ayer a la tarde, en el cementerio de la Almudena, a donde acudió para interesarse por la atención que estaban recibiendo los familiares de las víctimas mortales del incendio de la discoteca Alcalá 20.

Durante la hora aproximada que permaneció en el cementerio, el alcalde de Madrid se dedicó casi exclusivamente a consolar a varias madres de las víctimas del siniestro que acababan de ser enterradas.

El Ayuntamiento de Madrid, que ha puesto a disposición de los familiares de los jóvenes todos los medios necesarios, también ha decretado hoy como día de luto en Madrid y todos los edificios municipales tendrán la bandera a media asta. Además han quedado suspendidos los actos oficiales del Ayuntamiento y las actividades culturales y recreativas programadas con motivo de las fiestas navideñas.

Entre sollozos, una mujer que ha perdido a un hijo de 26 años, se abrazó al alcalde de Madrid y le dio las gracias por la sepultura perpetua para su hijo. La mujer le explicó la situación de paro de su hijo menor, "que era el ojo derecho de mi pobre criatura" y le requirió su apoyo.

Tierno Galván se ofreció a los familiares para ayudarles en todos los trámites que tuviesen pendientes, así como otras necesidades económicas.

"No duden en dirigirse a mí, haré todo lo que esté a mi alcance", ofreció el alcalde a desconsolados padres, hermanos y amigos de los muertos cuando, acompañado del primer teniente de alcalde y tres concejales, abandonó el cementerio en medio de una intensa lluvia.

Los riñones de una víctima han sido donados por sus padres

Los padres de una de las jóvenes muertas en el incendio de la discoteca han donado los riñones de su hija para que sean utilizados por algún enfermo de riñón que pueda actuar como receptor de los mismos.

La joven Pilar Morán Juste, de 26 años, fue la última de las víctimas en fallecer en el Hospital Provincial de Madrid y su parte médica indicaba que se encontraba desahogada. No recibió en ningún momento el conocimiento.

La operación para extraerle los riñones se realizó a las 10.30 de la mañana en el hospital donde la joven se encontraba ingresada y fue realizada después de que los padres concedieran autorización a los médicos, que señalaron que los riñones no habían sufrido ningún daño.

Ahora serán analizados por especialistas y después pasarán al banco de riñones, a la espera de un enfermo de riñón que los necesite y que pueda actuar de receptor de los mismos.

Declaraciones de la familia

Una tía de Pilar declaró a Efe que si ésta hubiera estado consciente hubiera estado de acuerdo con la donación, ya que era "la persona más altruista del mundo". Pilar trabajaba y estudiaba al mismo tiempo y, en estos momentos, se encontraba preparando unas oposiciones. "Jamás nos imaginamos un desenlace así", terminó la tía de la joven.

Sus padres, que se encuentran muy afectados por la tragedia —su madre ha sufrido varios desma-

yo—, no han podido hacer ninguna declaración.

El cadáver de la joven fue trasladado al Instituto Anatómico Forense, como el del resto de las víctimas de esta nueva tragedia.

En este centro permanecían ayer los cadáveres de los jóvenes (25 en total) que serán enterrados en los cementerios de fuera de Madrid o en los no municipales: uno en San Justo y dos en Carabanchel.

Personal de Protección Civil y asistentes sociales estuvieron durante toda la noche atendiendo a los familiares en el Ayuntamiento y tras facilitarles información les remitieron a los lugares donde se encuentran los cadáveres. Un equipo médico estaba también para atender cualquier urgencia.

La opción reformista estará lista en mayo

Madrid.—El manifiesto reformista que propugna un partido único y de carácter federal, fue leído ayer públicamente en Madrid ante más de mil personas en la primera convención reformista.

El partido reformista se constituirá en mayo o en junio, aunque podría retrasarse hasta setiembre, y aspira a ocupar un espacio político entre la derecha conservadora y la izquierda socialista.

Miguel Roca, secretario general de Convergencia Democrática de Catalunya, apuntó que uno de los objetivos de los reformistas, incluso desde la oposición, es evitar una catástrofe económica.

Miguel Roca se dirigió a los asistentes de toda España, excepto de Cantabria, Ceuta, Melilla y Navarra, tras las intervenciones de Luis Marín Sicilia, vicepresidente del Parlamento autónomo andaluz; José Rodríguez Peña, vicepresidente de Coalición Gallega, y Jerónimo Alberti Picornell, presidente del Consell insular de Mallorca.

Roca destacó que el partido reformista no va a ofrecer 800.000 puestos de trabajo y dijo que el actual partido gobernante había prometido revalorizar las pensiones, pero que después el ministro de Trabajo y Seguridad Social había declarado que iban a cobrar menos pero seguro y esto "es un engaño", puntualizó.

El secretario general de Convergencia hizo hincapié en la necesidad de solidaridad entre las comunidades y entre generaciones.

Explicó que no asumirá las críticas por anteriores militancias e invitó a los antiguos miembros de UCD a desacomplejarse porque "se merecen una defensa" por lo que hicieron por España y la democracia.

Sin carismas

El presidente del Partido Liberal, Antonio Garrigues, cerró el acto con unas palabras en las que destacó la importancia de renunciar a liderazgos carismáticos en el partido reformista liberal y anunció que ganarán las elecciones del 86.

Señaló que los reformistas no se deben dejar impresionar por los intentos de boicot de otros grupos políticos "porque estamos construyendo la opción política más importante de la democracia".

Más adelante, Antonio Garrigues arremetió contra el bipartidismo e hizo referencia al incidente de las Cortes cuando un diputado aludió a la España roja. "Eso es tremendamente peligroso —añadió— y tenemos que luchar contra ello."

Intervenidos más de 120 kilos de hachís

Almería.—Más de 121 kilogramos de hachís han sido intervenidos por la Guardia Civil cuando dos personas se disponían a sacar la droga de una embarcación que se encontraba en el puerto pesquero de Almería.

Las dos personas fueron sorprendidas cuando intentaban introducir el hachís en un vehículo que aguardaba junto a la embarcación.

Al ser requeridos por las fuerzas de la Guardia Civil para que declararan cuál era el contenido de los bidones contestaron que llevaban gasolina, y una vez comprobado el contenido de los mismos se procedió a su detención.

El precio del hachís intervenido asciende a unos 24 millones de pesetas. Además se han intervenido el barco y el coche, valorados en casi otros tres millones.

El actual secretario general, Santiago Carrillo y Dolores Ibarruri, reelegidos

Los gerardistas logran una amplia mayoría en el comité central

Los seguidores de Gerardo Iglesias cuentan con una amplia mayoría en el nuevo comité central del Partido Comunista de España (PCE), elegido ayer en medio de tensiones y con el total enfrentamiento entre carrillistas y gerardistas. El nuevo comité central nombrará esta misma noche al secretario general del partido para los próximos tres años. Presumiblemente el cargo recaerá nuevamente en Gerardo Iglesias. Al término de las votaciones, Carrillo hizo lacónicas manifestaciones en las que aseguró que no se ha resuelto la crisis.

Madrid.—El sector oficial del PCE, presidido por su actual secretario general, Gerardo Iglesias, ha logrado la mayoría de los votos en la elección de los 95 miembros electos del comité central. El sector carrillista, aunque ha logrado colocar algunos de sus hombres en el comité central, ha quedado en clara minoría, al haber obtenido solamente el 25% de los miembros del comité.

Las personas que más votos han obtenido han sido Dolores Ibarruri (que ha logrado 777 de los 796 votantes) y el secretario general saliente, Gerardo Iglesias, con 413. Santiago Carrillo logró 401. Aunque algunos de los nombres que se presentaban en la lista oficial han quedado fuera después de las votaciones, las personas más representativas del sector gerardista están presentes en la composición del nuevo comité central. Entre los delegados que no figuraban en la lista oficial y que han sido elegidos figuran Leopoldo Alcaraz, Rafael Pillado, Juan Antonio Bardem y Anselmo Hoyos.

No se logró el consenso

Después de intensas negociaciones, la comisión de candidatura no llegó a ningún acuerdo y sólo una veintena de carrillistas lograron entrar en la lista oficial.

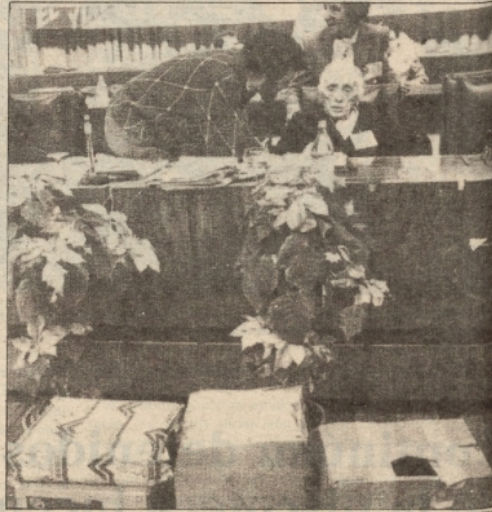
Los componentes de esta comisión, con una mayoría gerardista de tres miembros, estuvieron reunidos durante toda la noche del sábado al domingo en busca de la po-

sibilidad de integración, pero los carrillistas no aceptaron la propuesta final hecha por el sector de Gerardo Iglesias.

La propuesta que dos meses atrás —tal y como informó OTR— había lanzado la comisión de candidaturas según el secretario general del PCE de Andalucía, Felipe Alcaraz, daba una proporción de 80 a 20 a favor de Gerardo Iglesias. En su argumentación Alcaraz aseguró a la comisión que la representación real del sector carrillista en el conjunto del partido no era la existente en el congreso, sino del 30%. Para los ajustes provinciales de ocupar su puesto los secretarios generales de región o nacionalidad —miembros natos del comité central— la proporción quedaría en 80-20, que ha sido la propuesta general de ayer por la noche.

Debate nocturno

Después de toda la noche de discusiones, a las tres de la mañana se formulaba por fin esta propuesta final. Norberto Buenache, portavoz carrillista en la comisión, parecía inclinado —según fuentes del otro sector— a aceptar la propuesta que recomponía la antigua mayoría en el comité central, pero tras consultarlo con sus jefes, dice por fin que no acepta. La propuesta se amplía al compromiso de que se votase a las "figuras" del partido, pues existe el temor que se produzca un voto de castigo contra las personas que más se han distinguido en los lances precongresuales.



Dolores Ibarruri, reelegida presidenta del partido, ha sido la persona más votada para el comité central del PCE.

Otro de los compromisos era que no se vetase a nadie para estar incluido en las listas. Los carrillistas proponían el veto sobre dos personas: Juan Moreno, actual secretario general de la unión provincial de CC.OO. de Madrid, y el concejal del Ayuntamiento de esta capital, Francisco Herrera.

Las razones eran que Adolfo Piñedo, responsable político de Madrid, temía que con la inclusión de estos nombres se abra una grieta gerardista importante en la capital.

En la noche del sábado se había comenzado a trabajar con una lista de 23 personas que no se podría vetar, pero a las tres de la maña-

na, hora en que se formula la propuesta, amplía la lista el sector carrillista hasta 45 personas.

Después de celebrarse las votaciones, y a la espera de los resultados, Santiago Carrillo aseguró que el congreso no había resuelto la crisis abierta dentro del PCE, aunque señaló que por su parte se iban a respetar los resultados del mismo, fueran los que fueran.

Mientras, los enfrentamientos que han presidido el congreso en los cinco días de duración quedaron olvidados por unos instantes y los delegados asistentes al mismo esperaban las votaciones cantando diversas tonadillas populares y otras canciones internacionales.

Hoy inauguran los Reyes la sede del Defensor del Pueblo

Madrid.—Los Reyes presidirán hoy los actos de inauguración de la sede del Defensor del Pueblo, institución que ya ha recibido cerca de 31.000 quejas en los meses que lleva de existencia.

Al acto inaugural han sido invitados los presidentes del Gobierno, del Tribunal Constitucional, del Congreso y del Senado, del Consejo General del Poder Judicial, de las comunidades y parlamentos autonómicos, además de otras instituciones y personalidades.

Entre las quejas remitidas a Joaquín Ruiz Giménez en su calidad de Defensor del Pueblo, a lo largo del año escaso de funcionamiento de esta institución, destacan la presentada por los hermanos Juan y Miriam de la Sierra y Urquijo sobre el tratamiento que han recibido a raíz del asesinato de sus padres y la remitida por los trabajadores de Altos Hornos de Sagunto.

El Defensor del Pueblo interpuso su primer recurso de anticonstitucionalidad por el tema del reparto de ayudas a los sindicatos, que actualmente se tramita en el Tribunal Constitucional.

La sede de la institución está situada en la madrileña calle de Eduardo Dato, junto al paseo de la Castellana.



Sendas manifestaciones contra la LODE se celebraron ayer en Sevilla y Cádiz organizadas por la federación de padres y alumnos católicos. En Sevilla, donde asistieron unas 100.000 personas a la manifestación, la presidenta de esta organización, Carmen Alvear, manifestó en rueda de prensa que "no luchamos contra el Gobierno", sino contra una ley mal hecha, a la que calificó de "ley-chapuzas". En Cádiz los manifestantes fueron 20.000 (la más nutrida de toda la historia de esta ciudad, según los organizadores) y se corearon slogans contra Maravall, al que se llamó "cara dura" y "payaso". En la foto de Efe, aspecto de la manifestación de esta última ciudad.



DEPORTES



Cayó el gordo del fútbol

A falta de encuentros en Primera División la quiniela fue principal protagonista. Los afortunados acertantes de catorce resultados percibirán nada menos que ochenta y tres millones de pesetas. A últimas horas de la noche de ayer tres eran los boletos que consiguieron el pleno. Uno de ellos sellado en San Sebastián. Los felices acertantes a buen seguro pasarán una inolvidable Navidad.

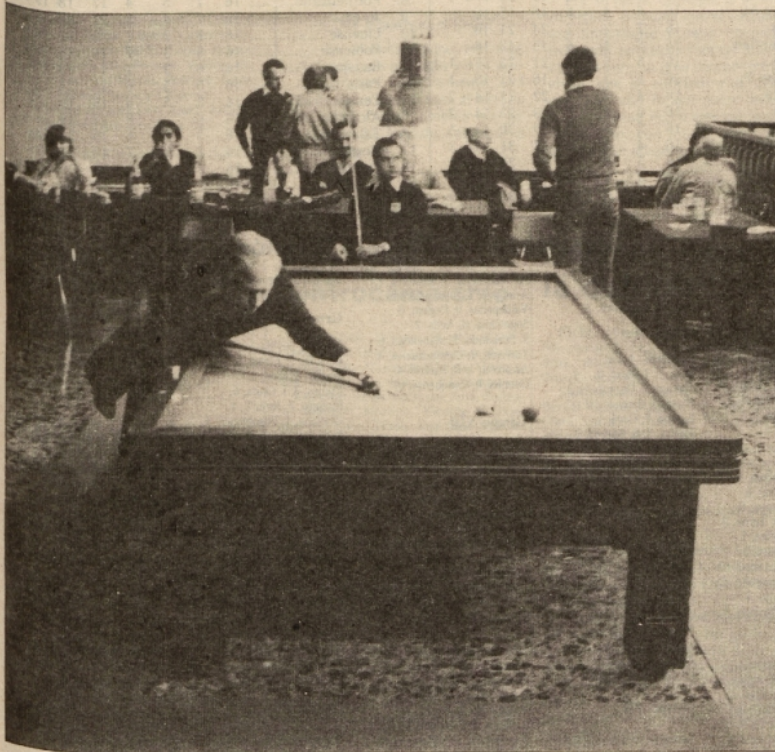
Por otro lado, e inmerso de lleno en lo puramente competitivo dentro de la jornada dominical, señalar el fuerte tropezo del Sanse que vio cómo Osasuna se hacía con los dos puntos, restando así los positivos que tenían los guipuzcoanos. Cuando todo hacía pensar en el resurgimiento de los hombres de Rafael Mendiluce llegó el pequeño descalabro. Sin embargo, de cara al próximo compromiso, la ilusión por ganar no se ha perdido y quién sabe si las victorias llegan más fácilmente fuera del terreno propio que en la casa de uno.

La lluvia, el viento y el barro fueron en buena medida protagonistas en la jornada de ayer. Casi todos los campos de nuestra provincia se encontraban impracticables. Los futbolistas debían hacer verdaderos esfuerzos por mantenerse en pie. Tal vez consecuencia de este condicionante fue el gran número de empates que se registraron en los encuentros de Tercera División, nada menos que seis de un total de diez partidos.

El ciclo-cross a nivel profesional tuvo cita en Santander, donde Mayora ganó por segunda vez esta temporada a Yurrebaso. También Usurbil fue escenario de una prueba txirrindulari, donde Ruiz de Arkaute demostró sus cualidades.

El atletismo en su temporada de invierno tiene gran actualidad; en el cross de Gasteiz, Fidalgo, del Club Herri Berri de Olite, consiguió el primer puesto. Asimismo y en distinto escenario venció Domingo Ramón en el cross de Avilés. Finalmente en Irún el primer puesto correspondió en la categoría senior a Diego García, mientras que en juveniles, y seniors se impusieron Joseba Andoni Narvaiz y Joseba Sarriegui, respectivamente.

La jornada de la División de Honor de balonmano no deparó sorpresas y los equipos se mantienen en los mismos puestos, con el Barcelona de líder, a la espera de los dos encuentros que faltan por disputar al Atlético frente a Granollers y Elgorriaga Bidasoa. Sin embargo, la Primera División ofreció una inesperada derrota del Maristas que dejó el puesto de líder para el Arrate, implacable frente a La Salle Legazpia. El Anaitasuna tuvo también que ceder ante sus vecinos del Beti Onak y ven al primer clasificado a tres puntos de distancia. Y la alegría, por si esta fuera poca, se centra en la villa hernaniarra, donde los jugadores de la Segunda División estarán festejando su primera victoria liguera, y en cancha ajena, del Norica Hondarribia.



SEGUNDA DIVISION B

Ferrol, 1; Baracaldo, 1

Un gol anulado, clave del partido

Racing: Yosú; Cayetano, Mouriz, Graldal, Uribe (min. 18, Miguelín); Juan Carlos, Letamendía (min. 83, Alberto), Rivas, Mazón; Martínez y Rojo.

Baracaldo: Félix; Juan Carlos, Calvo, Peraza, Gorka; Hernández, Trijueke, Sampedro, Zamora; Garrido y Eguiguren.

Árbitro: Jáñez Barros (Oeste). Mostró tarjetas amarillas a Calvo, Miguelín, Rojo y Yosú.

Goles:
1-0, minuto 63: Juan Carlos saca un córner y Martínez marca.
1-1, minuto 70: Penalty que transforma Zamora.

Ferrol.—El Ferrol y Baracaldo empataron, 1-1 (0-0), en partido de Segunda División B, grupo primero, disputado en el estadio Manuel Rivero ante poco público y correspondiente a la decimosexta jornada de Liga.

El encuentro que se disputó entre los colistas del grupo resultó bastante discreto. En el primer tiempo el equipo gallego ejerció un mayor dominio en el centro del campo, mientras que los baracaldeses realizaban contraataques, algunos de ellos muy peligrosos.

En el segundo tiempo, el Ferrol intentó llegar a los dominios del Baracaldo y Martínez tuvo una gran oportunidad que aprovecha enviando el balón a la red, pero el colegiado lo anuló por supuesto fuera de juego.

Compostela, 3; Sestao, 1

Un gol temprano resolvió el encuentro

Compostela: Domingo; Bravo, Prieto; Berto, Castillo (Toni Pérez, min. 66); Vilalba, Jorge, Millares; Charles (Melo, min. 84), Moure y Chesca.

Sestao: Etxebarria; Cabareda, Alava, Pereda, Aizkorreta; Bardasco, Marro, Juan Carlos, Jon; Primi (Santamarina, min. 69) y Lamborena (Aitor Aguirre, min. 45).

Árbitro: Severino Pérez Sánchez (oeste). Expulsó a Etxebarria (minuto 73) y Alava y amarilla a Jon.

Goles:
1-0, minuto 5: Centro de Charles y Jorge de cabeza marca.
2-0, minuto 64: Falta que saca Charles y Millares marca.
3-0, minuto 70: Jorge al transformar un penalty.
3-1, minuto 84: Falta que saca Jon y remate de Pereda.

Santiago de Compostela.—El Compostela venció al Sestao por 3-1 (1-0), en partido de Segunda División, grupo primero, disputado en el Santa Isabel, ante 3.000 espectadores y correspondiente a la decimosexta jornada de Liga.

La primera parte resultó muy movida, con buen fútbol en ambos equipos pero con pocas oportunidades de gol. El Compostela se encontró con el primer tanto muy pronto y posteriormente jugó con más tranquilidad ante un Sestao que buscaba el empate con insistencia pero no creaba jugadas de peligro.

En el segundo tiempo el Sestao comenzó dominando más pero sería el Compostela el que lograra de nuevo marcar dos goles más que enfadaron mucho a los jugadores visitantes porque ellos estaban jugando bien. A raíz del tercer tanto se produjo la expulsión del meta, por protestar un penalty y Santamarina pasó a ocupar la portería.

Gran partido del Alavés

Alavés, 2; Sabadell, 2

Alineaciones
Alavés: Cuenca; Galarraga, Larrañaga, Núñez, López Recarte; Astarbe, Gregory, Alonso; Heras, Bengoechea (Ibáñez, min. 80) y Juan.

Sabadell: Capó; Gala, Gabilondo, Tanco, Escalza; Rome-da (Paquito, min. 63), Golobart, Lino; Hans (Roca, min. 58), Rández y Marañón.

Árbitro: Fernández Macho (Colegio Oeste). Arbitraje anticasero, consintiendo demasiadas patadas a los jugadores visitantes, que empujaban y metían los codos sin contemplaciones. Mostró tarjetas amarillas a Larrañaga (min. 44), por derribo a Rández; a Escalza (min. 67), que debió ser roja por falta punible; y para López-Recarte (min. 74) por detener el balón con ambas manos. Sin embargo, en la jugada anterior, un jugador sabadellense cortó la trayectoria del balón con la mano y el colegiado no quiso saber nada. En la jugada previa al gol del empate final de los catalanes, el

juez de línea levantó ostensiblemente su banderín, señalando fuera de juego, pero al ver que el árbitro estaba de espaldas, lo bajó raudo.

Goles

0-1, minuto 12: El veterano Marañón aprovecha un rechace que se quedó corto de Gregory y tira de izquierda a las mallas.

1-1, minuto 53: Falta del Sabadell fuera del área que lanza Juaní, "cepillando" el cuero por encima de la barrera y alejándolo por las redes en la escuadra.

2-1, minuto 62: Alonso centra desde la banda izquierda y un defensa catalán corta la trayectoria del esférico con la mano. El indiscutible penalty lo transforma Núñez engañando al meta Capó.

2-2, minuto 88: Contraataque del Sabadell por la izquierda con centro final que Rafael Marañón cabecea sobre la marcha a la red.

Unos 3.000 espectadores en Mendizorrosa en tarde "de perros", con frío, lluvia y agua-nieve. Una taquilla que se puede cifrar en 800.000 pesetas, en partido declarado como "día del club". Luz artificial desde el minuto 28 y viento a favor de los visitantes en la primera parte. Seis saques de esquina lanzó el Alavés (dos y cuatro; por dos de su rival).

El encuentro se inició con un buen remate de Gregory a los tres minutos que detuvo Capó. Tras el gol de Marañón, el Alavés se lanzó con furia al ataque pero no acertó a resolver las ocasiones que creó. Lo mejor del cuadro local fueron

los últimos diez minutos de este período con un fútbol brioso y de largos desplazamientos, el cual daría sus frutos en la segunda mitad.

El Alavés realizó un segundo tiempo magnífico, acorralando al Sabadell en su área, y tras llevarlo el 0-1, con dos goles conseguidos a balón parado bien pudo aumentar su cuenta con un tercero, si Gregory hubiera acertado a materializar el centro de Ibáñez a un par de metros de la portería, cuando faltaban cinco minutos para el final.

El Sabadell también tuvo dos buenas oportunidades: un tiro de

Lino que salió por encima del travesaño y una falta directa que lanzó Tanco desde lejos (min. 78) que Cuenca despejó a córner con la cabeza. El empate sin embargo es un buen resultado para el equipo de Antonio Aurrieta, que tuvo en el meta Capó a su mejor hombre, seguido de Tanco, Lino y el oportunista Marañón.

En el Alavés, completo partido del cuarteto defensivo con un Núñez muy seguro en su nuevo puesto de hombre libre, y también hay que destacar la brega de Gregory y Astarbe junto con algunas jugadas aisladas de Juaní.

Sánchez Martín: "Se está haciendo buen fútbol"

El primero en comparecer ante los informadores fue Jaurrieta, entrenador del equipo sabadellense.

—Opinión del encuentro?

—El Alavés ha estado por debajo de nosotros en la primera parte, en la que hemos marcado un gol y también hemos estado a punto de conseguir otro. En la segunda parte, los locales han levantado el encuentro en diez minutos, marcando dos goles de faltas, cuando en la primera serie de 45 minutos apenas crearon peligro.

—¿No ha tenido suerte su equipo al final?

—Eso es según se mire. Nosotros hemos podido marcar en aquella falta que lanzó Tanco, pero cuando el portero ya estaba batido, el balón le rebotó en la cabeza y salió desviado a córner. Por fin ha llegado el empate faltando minuto y medio, cuando ya nada hacía pensar que mi equipo conse-

guiría la igualada. Ha sido una gran alegría para mí, y el esfuerzo de mis jugadores se ha visto premiado con ese segundo gol.

El entrenador del Alavés, Sánchez Martín, comenzó diciendo que estaba muy contento por el buen juego de su equipo, "porque yo soy un buen defensor de esta plantilla. El equipo, hasta ahora, me está dando muchas satisfacciones, e incluso yo diría que está jugando un fútbol que hacía tiempo no se veía por estos pagos. No es que sea mérito mío; sino que los jugadores están haciendo un gran trabajo y con él, espectáculo; que es importante para llevar gente a Mendizorrosa.

—¿La segunda parte ha sido buena, verdad?

—A mí también me ha gustado la primera, aunque la segunda ha sido superior. El Alavés en los segundos cuarenta y cinco minutos

ha hecho lo que tenía que hacer: cambios de juego, remates y un fútbol de largos desplazamientos que creo habrá agradado a los espectadores.

—¿Hubo alguna irregularidad en el segundo gol del Sabadell?

—Sí que la hubo, puesto que el juez de línea de nuestra banda levantó la bandera. Por eso me he enfadado y he saltado del banquillo y en ese momento me han dado ganas de quitarle la bandera y decirle: "No te sirve para nada, porque si la levantas y luego la bajas, es mejor que en vez de un banderín leves un pitillo."

Sánchez Martín finalizó lamentándose de la gran ocasión desperdiciada por Gregory y también mostró su amargura por el hecho de que los árbitros la tengan tramada con sus jugadores.

Endesa Andorra, 1; Sporting At., 0

Apretado triunfo local

Endesa: Gutí; Suárez, Sanz, Sampetro, Aragonés; Armando, Emilio, Santolaya; Arche (López, min. 70), Lipe (Jordi, min. 80) y Baeta.

Sporting At.: Ablanedo; Roberto (Marcelino, min. 72), Emilio, Miguel, Niño; Eraña (Prach, min. 65), Jaime, Coloma; Elías, Lladres y Luismi.

Árbitro: Teixido (catalán). Tarjetas amarillas a Lipe, Emilio, Jordi, Baeta y Elías.

Goles:
1-0, min. 20: Aragonés, en jugada con Arche.

Andorra (Teruel).—El Endesa Andorra venció al Sporting Atlético por 1-0 (1-0) en partido del primer grupo de Segunda División B disputado en el estadio Luis Arias ante 3.000 espectadores, y correspon-

Sin sorpresas

Donostia.—Nuevo tropiezo de los hombres de Rafael Mendiluce, que tan bien comenzarán la temporada y tras ir situados en primera posición se encuentran ahora en la mitad de la tabla.

Las lesiones trastocaron en un principio la alineación tipo, y ahora no hay un conjunto uniforme. Ciertamente eso no es lo importante, sino que todos vayan jugando para demostrar sus aptitudes.

La cuestión es que ayer en Lasarte se disputaba el mini derby entre el Sanse y el Osasuna Promesas. Los navarros jugaron mejor y fueron merecedores de la victoria, con lo que enderezan su rumbo después de que la pasada jornada perdieran en su propio feudo.

En cuanto al Alavés, ayer empató en Mendizorrosa con uno de los galillos de la categoría. A pesar del juego se les escapó un positivo y es que los hombres de Jaurrieta, como son Marañón, Escalza y demás juvenicos, lograron igualar el marcador momentos antes de que finalizara el encuentro.

A pesar de todo, el público que acudió ayer al campo se fue satisfecho, y lo que es más importante, convencidos de que los gazteitarras están elaborando un buen fútbol.

Quien no pudo mantener el liderato fue el Sestao, al perder contra el Compostela por tres goles a uno. El barro parece que estancó a los fabriles y tendrán que esperar una nueva oportunidad.

Esto ocurrirá si el Logroñés cede terreno, porque a base de esfuerzo ha conseguido volver a recuperar el liderato que ostentaba semanas atrás. Los de las chuletilas de cordeiro parece que van por buen camino y la alimentación se empieza a notar.

Quien no levanta cabeza es el Ferrol. Ayer tenía un partido importante contra otro de los colistas y se dejó llevar un punto ante el Baracaldo, el cual con este punto se puede plantear el futuro con mejores perspectivas. A pesar de todo, el cielq está muy encapotado.

La mayor sorpresa de la jornada, si es que así se puede definir, la dio el Tarragona al vencer por dos goles a cero en el domicilio del Lérida. Esos, a priori eran de los galillos de la categoría. De aquello sólo les queda por el momento la cola.

El próximo fin de semana hay descanso en cuanto al fútbol se refiere. Las fiestas navideñas harán que más de uno no pueda comer terrón con su equipo actual. Hasta entonces, la espera será breve.

Logroñés, 2; Binéfar, 1

Partido de poder a poder

Logroñés: Casado; Pita, Eraso, Noly, Rodolfo II; Salvador, Mendillbar (Sanz, min. 80), Echeverría; Mechú, Rus e Insua (Loiña, min. 63).

Binéfar: Nieves; López (Armando, min. 46), Grualla, Salvatierra, Platas; Yus, Barrachina, Davo; Llorente, Noski (Abadia, min. 3) y Larrañaga.

Árbitro: Las Heras e Cozar (Catalán). Tarjetas amarillas a Salvatierra y López.

Goles:
1-0, min. 25: Insua, a centro de Chechu.

2-0, min. 42: Chechu, de cabeza, tras internada de Rodolfo II.

2-1, min. 52: Larrañaga, al transformar un penalty.

Logroño.—El Logroñés venció por 2-1 (2-0), al Binéfar, en partido correspondiente al grupo primero de

la segunda B, disputado en las Gaunas, ante 5.000 espectadores.

Partido de poder a poder, con jugadas de ataque y contraataque por ambos bandos, que llegaron con peligro a las respectivas áreas. Las defensas se mostraron en buena línea y ganó, al final, quien mejor supo aprovechar los escasos fallos en ambas zagas.

Los marcajes fueron muy estrechos y el despliegue de fuerza de los dos equipos colosal, dado que el estado del terreno de juego no permitió ninguna floritura.

Un buen encuentro del Logroñés ante el Binéfar que demostró una buena categoría, pero que ha ido siempre a remolque en el marcador, porque sus delanteros no supieron fructificar las ocasiones de gol de que disfrutaron.

diente a la decimosexta jornada de Liga.

Endesa y Sporting ofrecieron un partido mediocre, en el que sólo destacó la excelente labor de los guardametas, y en especial de Ablanedo, que detuvo un penalty y, en felices intervenciones, salvó a su equipo de una derrota más amplia.

El conjunto visitante controló el centro del campo, y tanto Niño, como Coloma y Luismi trajeron en jaque permanente a la defensa local. pero Gutí se encargó de resolver con acierto las situaciones comprometidas.

A lo largo de todo el partido, el Endesa jugó relegado en su terreno para sorprender al Sporting en contraataques bien dirigidos por Baeta, y los jugadores locales supieron traducir en victoria sus ocasiones de gol.

SEGUNDA DIVISION B

El Osasuna Promesas marcó de penalty

El viento empujó al Sanse a la derrota

Sanse, 0; Osasuna Promesas, 1.

Alineaciones:
Sanse: González; Etxebeste, Rodríguez, Urbiet, Albistegui; Zúñiga, Galarraga, Alceyay; Iturrino, (Ezeiza, mín. 66), Sukia, Pardiña.
Osasuna P. Roberto; De Miguel, Hualde, De Luis, Asín; Arriarán, Bustingorri, Ibáñez; Azcona (Glaría I, mín. 85), Larraya, Glaría II (Izpurua, mín. 89).
Gol: Penalty que se encarga de transformar Ibáñez, tras una pelota que pega a Rodríguez en el brazo: La intencionalidad del jugador donostiarra fue muy dudosa.
Árbitro: Pino del colegio castellano. Bien en términos generales. La corrección de ambos equipos fue exquisita. El penalty fue dudoso. La única tarjeta la mostró a Alceyay en el minuto 83, por recriminarle una entrada de un contrario.
Incidencias: Mañana muy desagradable en el recinto lasartearra. El viento, frío y lluvias racheadas amilanaron a los posibles espectadores. Poco más de medio centenar se dio cita en el campo del Michelin. En los graderíos se encontraban Ormaetxea y Brzic, al oteo de posibles promesas.



Bustingorri el más destacado de los veintidós.

APRAIZ

XABIER UNANUE
 Donostia.—Nuevamente el Sanse, por tercera vez desde el comienzo de la liga, perdió un partido en su feudo. Esta vez, en su "exilio" del campo del Michelin, ante unos cuantos centenares de osados aficionados, que a estas horas, estarán sin duda, maldiciendo el frío madrugón futbolístico.
 Vaya por delante, que el fuerte viento racheado, que tanto soplaba de un lado como de otro, hizo dificultísimo el control del balón, manejándolo a su antojo y haciendo casi imposible hilvanar jugadas con un poco de coherencia.
 Si a esto unimos, que el Sanse jugó uno de los peores partidos que recordamos, se comprenderá como el cocktail resultante, se hizo indigerible para los estómagos de los concurrentes.

Nuevamente Mendiluce, en busca del patrón adecuado, realizó una serie de trastoques. Iturrino, comodín últimamente del equipo, desempeñaba el papel de delantero centro, mientras que Alceyay retrocedía a la línea media. Por otra parte, Galarraga, con el siete a la espalda, estrenaba titularidad desde el comienzo del partido.
 Pero los cambios efectuados de poco o nada sirvieron. Iturrino muy desasistido, se perdió en la punta del ataque blanquiazul, mientras que Alceyay estuvo a tono de la media local, con un Urbiet desconocido, fallando en una de sus principales armas, el pase y completada con un Sukia, muy batallador pero poco efectivo.

El Osasuna promesas, equipo formado por hombres muy jóvenes, con una gran preparación física, desarro-

lló un juego muy pegajoso, con unos marcajes muy férreos —siempre había uno o más rojillos encima del jugador que tenía la pelota—, imposibilitando el juego de los donostiarras.

De esta manera, transcurrió casi

toda la primera mitad. La primera ocasión blanquiazul no llegaría hasta bien mediada la primera parte, en falta que tras saque de Rodríguez, Pardiña peinó el balón a la izquierda de la meta pamplonica. Para entonces los navarros ya habían contado con un par de remates del 9 osasunista Azcona, que González, meta blanquiazul, blocó seguro.

El último cuarto de hora de esta primera parte, los donostiarras dieron de sí lo mejor del partido, disfrutando de varias oportunidades. Así, en el minuto 34, Sukia centra para que una defensa envíe a córner cuando Iturrino estaba a punto de apuntillar. En el 35, falta que bota Urbiet, y detiene bien el meta forastero, y un minuto más tarde, jugada de fuerza de Etxebeste, que es cortada en falta al borde del área, y que Iturrino a punto está de rematar tras saque de Urbiet.

Los comienzos de la segunda mitad, fueron bastante esperanzadores, con ataques en una y otra área, pero pronto se vió que el juego iba a seguir los derroteros de los primeros 45 minutos. El Sanse careció totalmente de ideas, y todos sus avances morían en el centro del campo.

Por contra, el Osasuna se empezó a soltar, y demostrando una mayor fuerza física, dominaba completamente el partido, pero sin crear ocasiones de excesivo riesgo, para la meta defendida por González.

Ya en el minuto 24, Azcona el peligroso delantero centro foráneo, pierde una clara ocasión en jugada de toda la delantera navarra.

Dos minutos más tarde, en una jugada fortuita, dentro del acoso que los pamplonicos estaban infringiendo a los locales, un remate de Ibáñez pega en el brazo de Rodríguez y el árbitro decreta la pena máxima. Fue el 0-1 y el fin del partido. Los donostiarras evidenciaron su falta de juego, mientras que los del Osasuna promesas; se dedicaban a congelar el balón. Esta fue la tónica, hasta el pitido final, que el árbitro alargó cuatro minutos, para suplicio de cuantos se dieron cita en el cuido terreno lasartearra.

A fin de cuentas, dos positivos que vuelan y el casillero a cero, para los filiales blanquiazules. No se acaba de dar con el patrón ideal y esto lo nota el equipo. Los continuos cambios de demarcación, no han conseguido todavía dar con esa base, que desarrollar partido tras partido. La falta de un delantero centro es evidente y las distintas pruebas van encaminadas a encontrarlo.

A la hora de destacar a alguien, tarea difícil tras lo que vimos ayer en Lasarte, por parte donostiarra, habría que hacerlo a Etxebeste, que está completando una temporada muy regular y por parte de los pamplonicos, al conjunto en general, peleón y muy fuerte físicamente, pero especialmente al rubio Bustingorri.



Etxebeste mantiene su nivel desde principios de temporada.

APRAIZ

Erandio, 1; Andorra, 0

Arévalo salvó al Andorra de la goleada

Erandio: Roggero; Palomares, Carrasco, Ramos (Juan, 68 min.), Tirado; Murieladas, Aizpurua II (mota, 80 min.), Bilbao; Aizpurua I, Julián y Toño.
Andorra: Arévalo; Melero, Luis, Tomás, Hidalgo; Robi (Zunzarren, 78 min.), Marín, Del Moral, Vilches (Pareja, 65 min.), Valverde y Molina.
Árbitro: Azurmendi (Navarro). Mostró la tarjeta amarilla a Ramos, Tirado, Murieladas y Aizpurua II del Erandio; y Molina, Tomás, Robi, Valverde y Arévalo, del Andorra.
Goles:
 1-0, mín. 15: Bilbao, al sacar una falta en la frontal del área.

Erandio.—El Erandio derrotó al Andorra por 1-0 (1-0), en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División B, jugado ayer mañana en el campo de Ategorri, ante poco público.

El Erandio pudo golear al Andorra, pero la actuación del meta andorrano y la mala puntería de los jugadores locales impidieron que el marcador aumentase.

A raíz del gol del Erandio, los jugadores locales, como viene siendo habitual, se echaron atrás permitiendo que el Andorra abriese líneas y dominase la mayor parte del partido. Sin em-

bargo, ese dominio fue infructuoso puesto que el Andorra no dio muestras de peligro en el área erandiotarra.

En el minuto 37, Tirado falló un penalty, señalado por el colegiado a instancias de un linier. El defensor Hidalgo dio con la mano el balón dentro del área.

En la segunda parte, el Erandio jugó al contraataque y pudo marcar más goles, pero sus delanteros se mostraron inoperantes a la hora de acertar de cara al gol.

Palomares, Carrasco y Bilbao destacaron por el Erandio y Melero y Marín por el Andorra.

Figueras, 2; Arosa, 1

Los locales perdieron cantidad de ocasiones

Figueras: Boix; Fabrego, Guerra, Major, Font, Molet, Vilarroca, Planas; Larad, Fuache (Durán, 60 min.) y Vila.

Arosa: Berto; Sáez, José Luis, Lezcano, Carnero; Lago II, Manolillo (Mauro, 82 min.), Barciela; Barrio, Siendo, y Guisande.

Árbitro: Seguí (balear). Tarjetas amarillas a Lezcano, Font, Lago II, Barciela, Berto y Carnero.

Goles:
 0-1, mín. 7: Sáez ante un fallo defensivo.

1-1, mín. 43: Molet en jugada personal.
 2-1, mín. 86: Lara, a pase de Fabrego.

Figueras.—El Figueras derrotó al Arosa por 2-1 (1-1), en partido correspondiente a la decimosexta jornada de Segunda B, grupo primera, disputado en el estadio munici-

pal, ante 4.000 espectadores.

Encuentro de neto dominio del equipo local, que desperdició innumerables ocasiones de gol, incluido un penalty, que Molet falló a los cinco minutos del segundo tiempo.

El conjunto gallego se defendió con orden, destacando sobre todos la actuación de Berto, y contragolpeó con peligro. Consiguió adelantarse en el marcador y al Figueras le costó un gran esfuerzo empatar primero y adelantarse después, cuando sólo quedaban cuatro minutos para el final.

Faltado seis minutos Barrio estrelló un balón en el poste de la portería local, cuando aún estaba el 1-1 en el marcador.

Flojo encuentro de los armeros

El Eibar, derrotado por el Getxo

Getxo, 2; Eibar, 0

Getxo: Yosú; Víctor, Olabarri, Hermosilla, Txirri, Menchaca, Iturbe (Arsuaga, min. 72), Lekerika, Sarabia (Ander, min. 76), Villa y Sabin Uriarte.

Eibar: Garmendia; Altuna, Roberto, Olaizola, Ibarlucea, Guruceta, Urreta, Jokin (Yosú, min. 68), Fuentes (Choza, min. 54), Luluaga y Echabe.

Árbitro: Colegiado Urrutia Astigarraga, Vizcaíno. Mostró

tarjetas amarillas a los jugadores locales Olabarri (min. 13) y Lekerika (min. 85), y a los visitantes Garmendia (min. 24) Ibarlucea (min. 41) y Luluaga (min. 61).

Goles:

1-0, min. 2: Su autor, Iturbe, al aprovechar un rechace de la defensa en balón no bocado por Garmendia.
2-0, min. 59: Sabin Uriarte en tiro desde fuera del área.

Getxo.—El Getxo derrotó al líder Eibar por 2-0 (1-0) en partido de Tercera División disputado en sesión matinal, en el campo municipal de Fadura, ante unos 1.200 espectadores, y correspondiente a la decimosexta jornada de Liga.

El partido no cumplió la expectativa que había despertado dada la trayectoria de ambos equipos en la presente temporada, siendo líder el Eibar, quien visitaba Fadura.

Sobre el terreno de juego ambos equipos defraudaron a ratos, dado el

poco fútbol exhibido, que aburrió en momentos al público asistente.

Nos gustaron más los segundos 45 minutos que los primeros, ya que en ellos el fútbol fue más vivaz, especialmente por parte del cuadro local que, sin hacer un gran partido, se adjudicó, con todo merecimiento, la victoria, a la que no hay nada que oponer, como lo reconocería el entrenador del cuadro de la villa armera.

No gustó en esta ocasión el Eibar, en esta su visita a terrenos vizcaínos,

no demostrando el puesto de líder con el que vino a jugarse el partido, ya que fue muy conservador, no mostró ambición ni arriesgando nada en el lance.

El Getxo sacó once saques de esquina, mientras que sus contrarios lo hicieron en seis ocasiones.

Destacados, por parte del Getxo, Iturbe, Sarabia, Menchaca y Lekerika. Por el Eibar, Altuna, Guruceta, Urreta y Luluaga.



Los jugadores eibarreses no tuvieron ayer su día.

Arrizabalaga: "No hemos sido conservadores"

El entrenador del cuadro azulgrana del Eibar, Josetxu Arrizabalaga, manifestó que no habían sido muy conservadores en el encuentro, "dado que hemos jugado con tres puntas, como lo hacen la mayoría de los equipos que juegan fuera de su terreno".

El entrenador eibartarra no opuso nada a la victoria del Getxo que, según dijo, le había gustado mucho "y que puede ser uno de los equipos que al final de la Liga se encuentre en los puestos de cabeza".

"Ese gol encajado en frío y que no hemos tenido nuestra mañana, puede paliar algo nuestra derrota. Lo de hoy —continuó Arrizabalaga— ha sido un accidente en un Campeonato de Liga, que deberemos enmendar en la próxima jornada."

Irureta: "El viento nos perjudicó"

Por su parte, el entrenador local, Javi Irureta, pese a la victoria ante el líder no se mostraba satisfecho del juego de sus muchachos, poniendo

como justificación el viento reinante, que perjudicó el juego técnico de su equipo.

En lo que respecta al Eibar, dijo que "esperaba más de él. Le he visto en tres ocasiones, en las que jugó bastante más que lo que ha hecho hoy, y de ahí su clasificación de líder en la tabla".

"Una lástima que el resultado no haya sido más abultado, dado que tuvimos hasta dos ocasiones de haberlo aumentado."

Sobre el arbitraje, Irureta se manifestó complacido con la actuación de Urrutia Astigarraga, "me apuntaría a esta actuación durante toda la temporada. En cuanto al gol anulado al Eibar —añadió— creo que fue acertada su postura, ya que, a mi juicio, hubo falta previa de Echabe a nuestro portero, Yosú".

"Ahora —concluyó—, sólo nos queda esperar ese partido que debemos ventilar aquí, en Fadura, el próximo miércoles, frente al Santurtzi, del que se deben jugar 64 minutos, con lo cual, de adjudicarnos los puntos en juego, conseguiríamos uno de los puestos de cabeza."



Etxabe, goleador nato, no pudo batir al meta Yosú.

Tolosa, 1; Deusto, 1

Nuevo empate de los urdiñas en Berazubi

Tolosa: Llopis, Alvarez, Iraola, Artega, Lasa I, Arano, Galán, Sánchez, Ramón, Lavado, Lasa III. En el descanso Txusti suplió a Alvarez.

Deusto: Fidel, Iglesias I, Setién, Iglesias II, Valeriano, Kepa, Libarona, Palomar, Castro, Egiluz, Corrales. En el minuto 17 de la segunda mitad, Isasi sustituyó a Egiluz, y en el 34, Corrales dejó su plaza a Emilio.

Goles:

0-1, minuto 39: Escapada de Corrales, sale Llopis y el delantero cae, dentro del área, por lo que el árbitro decreta penalty. El lanzamiento lo ejecuta Kepa, y aunque Llopis desvía el balón, este entra suavemente junto al poste derecho.

1-1, minuto 14: De la segunda mitad. Mano contra el Deusto en la línea frontal del área que ejecuta Lasa III de durísimo disparo. El balón lo despeja en corto Fidel, pero Galán viniendo desde atrás se anticipa a la defensa y remacha a la red.

Árbitro:

Aranzeta, auxiliado en las bandas por Gorrotxategi y Hernández. No quiso que se le fuera el partido de las manos y desde el principio hizo uso de las tarjetas para ello, aunque quizás se excedió en alguna. El público lo abucheo al anular un gol de semejante corte que el que subió al marcador urdiña.

Incidencias:

Nuevamente el estado del terreno de juego fue un handicap para los urdiñas, puesto que el agua y el barro frenó sus empujes, al igual que las numerosas pérdidas de tiempo y faltas que realizaron los visitantes, pues rompieron el juego local. A raíz de ello Aranzeta mostró numerosas tarjetas amarillas y rojas. Las amarillas fueron para Mikel por entrada a Castro en el minuto 11; a Ramón por interpretar el colegiado que se había tirado en el área, en el minuto 26 de la segunda mitad, y a Iraola en el minuto 28 de la segunda mitad por entrada a un rival, todos estos por el Tolosa. Por el Deusto mostró amarillas a Valeriano en el minuto 12, por dura entrada, a Corrales en el 12 de la segunda mitad por protestar, a Kepa en el minuto 16 de la segunda mitad, por entrada a Lasa III. Y la roja fue para Iglesias II, en el minuto 14, por entrada a un jugador local, pero parece que anteriormente había sido amonestado verbalmente por el colegiado.

KOLDO IRURZUN

El Tolosa no pudo, esta vez con el mal estado del terreno de juego, con barro que frenaba los avances algunas veces y en las bandas el balón corría más que los jugadores. Tampoco pudo con la muralla que el Deusto montó en defensa, al margen de que los bizkaitarras rompieron el ritmo de juego con las muchas faltas que realizaron.

Pero el Tolosa, salió con fuerza y con bastante profundidad, con peligrosos disparos e incursiones, pero a medida que transcurría el tiempo los del Deusto se fueron entonando más en el centro del campo y la profundidad urdiña decreció, en lo que también influyó el barro que la intensa lluvia provocó. Así, aunque el dominio, como a largo de todo el partido fue de los locales, no se lo graba transformar. Y en una arrojada en el minuto 39 de la primera mitad se produjo la jugada del penalty que dio el 0-1 a los visitantes. Pero un minuto antes se produjo una jugada que pudo cambiar el signo del partido, puesto que en una jugada de Lavado por la banda derecha después de una inteligente finta de Ramón, el balón llegó a Lasa III, que solo ante la meta visitante tuvo tiempo para preparar el disparo y aunque fue muy potente dio en el cuerpo del meta, en su intención de cubrir la puerta. Pero así fue y lo que de haber marcado

en esta jugada pudo ser una victoria pasó a ser el 0-1. Luego apenas hubo tiempo para reaccionar en esta primera parte. Pero antes de acabar la primera mitad, se produjo un duro disparo de Arano por encima del larguero en un lanzamiento desde cuarenta metros.

Así acabó el tiempo, con 0-1 y superioridad numérica. Tal vez el mister quiso comprobar si se podía remontar el partido con el equipo inicial, confiando en la permutabilidad de sus jugadores, puesto que Iraola y Alvarez, Arano se convirtieron en delanteros en cualquier momento, y esperó a sacar a un delantero hasta el segundo tiempo.

En la segunda mitad, salió Txusti, delantero, aprovechando la superioridad numérica. En defensa, Lasa I y Iraola marcaban a los dos puntos que tuvo el Deusto al comienzo de la segunda mitad, ya que cuando los locales lograron el empate, tan sólo se quedó en punta Libarona. El centro del campo fue dominado por los locales, entre los que Sánchez destacó por su lucha. En punta Lasa III y Galán estuvieron ágiles de movimientos y Ramón luchador, pero la defensa que tuvo en Kepa un gran vallador se arregló como pudo para deshacer la presión local. Y en el minuto 6 de esta primera mitad se produce una mano que bota Lasa III, el portero detiene, se le escapa y Galán, como en el gol que mar-

caría posteriormente remacha a gol.

El gol es invalidado por entender el colegiado Aranzeta que Galán había quitado de las manos ese balón al portero.

Y en el minuto 14 se produce el gol de empate, a partir de cual los locales presionaron más aún sobre la puerta local. Hubo numerosos barridos en el área pequeña, pero no se concretó, y la presión urdiña decreció algo a partir del minuto 25, ya que el Deusto se estiró más y creó alguna ocasión. En el minuto 30, saque de puerta flojo de Arano que recoge Libarona y larga un potente chut por encima del larguero urdiña. Y quizás en el 32 el Deusto tuvo su mejor ocasión de todo el partido. Hay un balón en profundidad sobre Palomar, y la defensa que había intentado el fuera de juego queda rezagada. Ante la salida desesperada de Llopis, Palomar lanza precipitadamente, demasiado cruzado, a media altura.

Y el partido no dio más de sí. El Tolosa, a pesar de todo, demostró que está en un excelente momento de forma física, ya que no pararon un instante durante todo el encuentro. El Deusto, por su parte, con el apoyo del factor campo, con un jugador menos supo encerrarse en su área y sufrir el punto que consiguió.

TERCERA DIVISION

C6moda victoria sobre el Basconia

El Real Uni6n, lanzado hacia los puestos de cabeza

Real Uni6n, 2; Basconia, 0

Real Uni6n: Urrosolo, Trecu, Iparragirre, Iriondo, Aranguren, Alcain, Sagui6s, Bakero, Manterola (segunda parte, Ortiz), Mandiola e Hidalgo. En el banquillo, Ezeiza, Carrillo y Martiarena.

Basconia: Mel6ndez, Gastander, Fernando, Mardaraz, Constan, Aketxe, Luis, Feijoo, Rafa, Aitor y Sergio. En el banquillo, Aguirrebengoa, Etxebarria, Lucio y Arregui.

Arbitro: Arbitr6 el colegiado P6rez Alvarez auxiliado en las bandas por M6nquez y Seguro. El penalty que dej6 sin se6alar en el primer per6odo, por empuj6n a Manterola dentro del 6rea, empa6n6 su labor que, por lo dem6s, estuvo acertada, aunque no exenta de algunos errores. Sac6 tarjeta a Feijoo por propinar una patada a Sagui6s y a Mandiola por molestar al portero contrario.

Goles:

1-0, min. 57: veloz internada de Hidalgo que acaba con un fuerte disparo; Mel6ndez despeja y el bal6n lo recoge Mandiola que, viniendo desde atr6s, remata a gol.
2-0, min. 86: escapada de Ortiz por la banda derecha con centro largo que no alcanza Mandiola pero Hidalgo manda con el pie a las mallas.

Incidencias: Tarde desapacible y buena entrada en Gal, sin duda motivada por el buen momento que atraviesa el Real Uni6n y por la calidad del visitante, Basconia, precedido de una prensa favorable. El terreno de juego se encontraba en buenas condiciones, pese a las 6ltimas lluvias, aunque algo resbaladizo.

Antes de comenzar el encuentro se guard6 un minuto de silencio en recuerdo de C6ndido Ostolaza, ex jugador del Uni6n fallecido recientemente.

TONO PUERTA

Ir6n.—Desde el comienzo, el Basconia hizo honor a la fama de equipo batallador que le precedia y con un f6tbol no exento de ideas y vitalidad, puso de manifiesto ya en los compases iniciales del encuentro que no habia venido a Gal a forzar el empate, sino a luchar por los dos puntos.

Tras los primeros ataques unionistas, los vizca6nos atosigaron durante varios minutos el 6rea local, gozando de dos espl6ndidas oportunidades en los minutos 10 y 13, ambas obra de Feijoo, ex jugador del Athletic de Bilbao, que hizo gala de una gran facilidad para el disparo. La primera

de ellas fue un soberbio trallazo desde fuera del 6rea que se estrell6 en el poste derecho; la otra, otr6 tiro tras una cesi6n de Aitor, que Urrosolo acert6 a despejar a c6rner.

Durante el primer per6odo se sucedieron los ataques de uno y otro bando con bastantes imprecisiones en ambos conjuntos, especialmente en el irundarra, que impedia provocar aut6nticos peligros. En el minuto 25 los locales dispusieron de su primera ocasi6n —muy clara— a consecuencia de una internada de Mandiola por la banda izquierda, con centro al segundo palo, que Alcain cabecea



MIKEL FRAILE

La presi6n de los irundarras en el segundo tiempo dio sus frutos.

para que Bakero, viniendo desde atr6s, dispare por encima del travesa6n. En la siguiente acci6n irundarra, Manterola, que penetraba por el centro, fue objeto de un claro empuj6n dentro del 6rea, pero el colegiado hizo caso omiso del mismo y dej6 sin se6alar el preceptivo penalty.

Los vizca6nos, aprovechando el viento favorable en este per6odo, tuvieron fases de intensa presi6n, prodig6ndose en el tiro, especialmente Feijoo y Mardaraz. En los minutos finales los unionistas se volvieron a zafar de ese dominio y en el minuto 40, en la mejor acci6n de esta parte, estuvieron a punto de inaugurar el marcador. Fue una jugada individual de Mandiola por la izquierda, que tras driblar al guardameta en su salida y quedarse sin 6ngulo de tiro, centr6 con la puerta descubierta, sacando un defensor de debajo de los palos.

Tras el descanso apretaron los irundarras

Tras el descanso, con el viento a favor y una intensa lluvia en los inicios, los fronterizos se volcaron sobre el 6rea visitante, disponiendo de varias ocasiones antes de inaugurar el marcador en el minuto 57.

En el 50, un saque de falta de Bakero es cabeceado por Alcain ligeramente alto. En el 54, un bal6n largo es alcanzado por Sagui6s en veloz carrera, cede sobre Hidalgo y 6ste tira flojo y rozando el poste, desperdiciando una magn6fica oportunidad. Tres minutos despu6s llegar6a el gol en una r6pida internada de Hidalgo con disparo muy duro que Mel6ndez solo puede despejar; Mandiola, viniendo desde atr6s, recoge el rechaca y lo env6a al fondo de las mallas.

El Basconia abre sus l6neas

El Basconia abri6 sus l6neas intentando nivelar la contienda y esto fa-

cilit6 los contragolpes irundarras. Consecuencia de uno de ellos lleg6 el gol de la tranquilidad en el minuto 86, despu6s de una veloz galopada de Ortiz por la banda derecha, con centro sobre el 6rea, al que no llega Mandiola, pero que Hidalgo env6a con el pie al fondo de la red. Los for6neos no inquietaron en demas6a al Real Uni6n y cuando hizo falta la rapidez, reflejos y seguridad a las que nos tiene acostumbrados Urrosolo, pusieron fin a cualquier situaci6n de peligro.

En definitiva, merecida victoria del Real Uni6n que busc6 el gol con ah6nco en la segunda mitad y que, sobre todo con el 1-0 favorable, puso en jaque a los vizca6nos con sus r6pidos contraataques y pudo incrementar la diferencia.

El p6blico ovacion6 a ambos conjuntos al t6rmino del encuentro y sali6 satisfecho del choque, que tuvo emoci6n y buen juego.



MIKEL FRAILE

Hidalgo y Trecu, atent6s a la acci6n de su contrario.

Anaitasuna, 0; Gernika, 0

Justo reparto de puntos en Txerloia

Anaitasuna: Etxaniz, Biain, Larra6naga II, Arregi, Juan, Odriozola, Iturbe, Gonzalo, Fernando, Alberdi y Sagarzazu. En el minuto 24 Larra6naga II, lesionado, deja su puesto a Larra6naga I.

Gernika: Goitia, Ferraris, Herrero, Cosme, Rober, Elorza, Foruria, Unceta, Vidal, Barrena y Arzalegui. En el minuto 87, Asis sustituy6 a Barrena.

Arbitro: Irazu, regular. Sigui6 el juego de cerca pero fall6 en algunos cometidos. No mostr6 tarjetas.

Incidencias: Decimosexta jornada liguera de la Tercera Divisi6n. Tiempo muy lluvioso y c6sped encharcado. Poco p6blico. Hay que destacar en la grada la presencia del entrenador del Real Club Deportivo Espa6ol, Xabier Azkargorta.

ANDRES GOSTIN

Azkoitia.—Mal partido el disputado ayer por la tarde en Txerloia que enfrentaba al t6tular y al Gernika. El mal estado del terreno de

juego fue, en cierta manera, el causante de la flojedad del mismo.

El Gernika demostr6 ser un club mejor que otros muchos que han pasado por Azkoitia y nos extra6a mucho la p6sima situaci6n en que se encuentra en la tabla clasificatoria. Por contra, los azkoitiarras no supieron estar a la altura de las circunstancias y si la semana pasada fue el Durango quien gole6 al Anaitasuna, ayer por la tarde fue el club vizca6no quien supo jugar mejor y conseguir el empate, contabiliz6ndose as6 en seis los negativos que se han escapado de Txerloia.

Dos tiempos distintos

Profundizando en el encuentro vamos a mencionar dos partes bien diferenciadas coincidiendo ambas con las dos mitades del partido. La

primera parte, dentro de su flojedad, fue mejor que la siguiente.

En los primeros 45 minutos el dominio fue fundamentalmente del equipo visitante. Los quince minutos del comienzo no ofrecieron ninguna jugada digna de menci6n, siendo el dominio alterno. Luego fueron los vizca6nos quienes con un centro del campo muy fuerte y tenaz, bien dirigido en todo momento por Unceta y Foruria, supo jugar m6s y mejor que los componentes de la zona medular azkoitiarra, causa que ocasion6 que fueran los gernikatarras quienes dominaran el encuentro y dispusieran de m6s ocasiones cara a la puerta. Dentro de estas oportunidades hay que destacar los dos larguerazos pegados por los visitantes, los cuales bien pudieran decidir el resultado.

En medio de este dominio vizca6no se lleg6 al segundo tiempo sin que los delanteros de la villa foral pudieran apuntillar en sus jugadas. En esta primera mitad las 6nicas ocasiones rojillas llegaron en lanzamientos de faltas o c6rners. Es decir, sin bordar ninguna jugada y a bal6n parado.

En resumen, estos primeros minutos estuvieron involucrados dentro de un tono malo. Con pases cortos y por el centro que era la parte m6s embarrada y sin jugar por las bandas que eran las 6nicas zonas asequibles para desplazar la pelota.

Dominio alpargatero

En la continuaci6n fueron los alpargateros quienes presionando m6s en la zona media se hicieron con el dominio del juego, siendo una superioridad m6s que nada ficticia, pues apenas dispusieron de jugadas para poder batir la puerta rival. En esta segunda mitad el Gernika, muy necesitado de puntos, retras6 en cierta medida sus l6neas conform6ndose con la igualdad y lanzando a su vez espor6dicos y peligrosos contragolpes. Dentro de este tono p6simo discuri6 este segundo tiempo en el que no hemos percatado jugadas dignas de emoci6n porque las 6nicas veces en las que ambos conjuntos llegaban cierto peligro a los marcos fueron preferentemente a bal6n parado. As6 se llegaba al final de la

contienda, con un Anaitasuna metido en prisas, buscando afanosamente la victoria, y un buen Gernika conformista y tranquilo, sabiendo estar perfectamente en el terreno de juego.

Por tanto, mal partido, y justo reparto de puntos. Pues si bien en la primera mitad el Gernika bien pudo distanciarse, en la continuaci6n fueron los azkoitiarras quienes presionaron y dominaron.

Dentro del cap6tulo de destacados hay que mencionar a Juan, por lo locales, mientras que por el Gernika citaremos a Unceta, Arzalegui y Rober.

Larra6naga: "Son jugadores fuertes"

Enrique Larra6naga comentaba que los vizca6nos eran jugadores fuertes que supieron jugar bien en busca del empate aunque pudieron ganar en la primera mitad.

El t6cnico del juvenil del Gernika, ahora entrenador del equipo de Tercera, argumentaba que pudieron conseguir ventaja en los dos larguerazos, pero que estaba conforme con el resultado y el partido.

FUTBOL REGIONAL

Regional preferente

Resultados

Urola I; Zumaiaiko, 0
 Amaiak Bat, 0; Alegría, 1.
 Aloña Mendi, 2; Danena, 1.
 Ordizia 3; Alavés Aficion, 1
 Euskalduna, 1; Trintxerpe, 1.
 Pasajes, 1; Michelin Vit., 2.
 Hernani, 5; Aurrera Vit., 0.
 Zarautz, 2; Lagun Onak, 2.
 Mutriku, 2; Hondarribia, 0.
 Elgoibar, 2; Eskoriaza, 1.

Próxima jornada

Urola-Amaiakak Bat.
 Alegría-Aloña Mendi.
 Danena-Ordizia.
 Alavés Afic-Euskalduna.
 Trintxerpe-Pasajes.
 Michelin Vit-Hernani.
 Aurrera Vit-Zarautz.
 Lagun Onak-Mutriku.
 Hondarribia-Elgoibar.
 Zumaiaiko-Eskoriaza.

Clasificación

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Mutriku | 16 | 11 | 3 | 2 | 37 | 19 | 25 |
| Zarautz | 16 | 9 | 4 | 3 | 27 | 12 | 22 |
| Hernani | 16 | 8 | 6 | 2 | 47 | 27 | 22 |
| Lagun Onak | 16 | 7 | 8 | 1 | 23 | 15 | 22 |
| Michelin Vitoria | 16 | 6 | 8 | 2 | 25 | 20 | 20 |
| Ordizia | 16 | 7 | 5 | 4 | 25 | 17 | 19 |
| Zumaiaiko | 16 | 8 | 2 | 6 | 28 | 22 | 18 |
| Elgoibar | 16 | 7 | 4 | 5 | 22 | 17 | 18 |
| Alegría | 16 | 6 | 6 | 4 | 21 | 18 | 18 |
| Alavés Afic. | 16 | 5 | 6 | 5 | 20 | 16 | 16 |
| Trintxerpe | 16 | 5 | 4 | 7 | 21 | 30 | 14 |
| Pasajes | 16 | 4 | 5 | 7 | 18 | 20 | 13 |
| Urola | 16 | 5 | 3 | 8 | 21 | 23 | 13 |
| Amaiakak Bat | 16 | 5 | 3 | 8 | 15 | 19 | 13 |
| Eskoriaza | 16 | 5 | 3 | 8 | 23 | 31 | 13 |
| Aloña Mendi | 16 | 3 | 6 | 7 | 14 | 22 | 12 |
| Hondarribia | 16 | 2 | 8 | 6 | 17 | 25 | 12 |
| Aurrera de Vitoria | 16 | 3 | 6 | 7 | 13 | 27 | 12 |
| Danena | 16 | 3 | 5 | 8 | 16 | 31 | 11 |
| Euskalduna | 16 | 2 | 3 | 11 | 17 | 39 | 7 |

Sigue la lucha

Zarautz y "Lagun" disputaban un emocionante encuentro en Aritzabalde, y el resultado fue de empate y con esta igualada, Zarautz, Hernani y Lagun Onak, ocupan el "vicefiderato".

El Mutriku, líder, derrotó en San Miguel a Hondarribia. Son tres puntos la diferencia de los mutrikotarras sobre sus inmediatos seguidores.

Hernani goleó al Aurrera de Vitoria. Los de Txantxilla son temibles en su feudo.

Ordizia y Elgoibar vencieron al Alavés Aficionados y Eskoriaza. En estos dos encuentros la victoria fue de guipuzkoanos sobre alaveses.

No ocurrió lo mismo en Molinao. Los pasaitarras se vieron sorprendidos por el equipo gasteiztarra del Michelin.

El Urola, aunque por la mínima, consiguió un valioso triunfo sobre el siempre difícil Zumaiaiko. Los de Zumarraga abandonan los puestos de descenso.

El Aloña venció al Danena. Los de Oñati, tras vencer en este dramático encuentro, mejoran momentáneamente su difícil situación.

El Amaiak Bat fue derrotado a domicilio por el Alegría. La irregularidad caracteriza a los de la costa esta temporada.

El Euskalduna empató en su propio feudo frente al Trintxerpe. El punto, por ser positivo, favorece a los portuarios.



Euskalduna.

ARCHIVO

Segunda regional

Resultados

Gwendolyne, 0; Azkuene, 1.
 Zarautz-Urki (día 24).
 Itxas Gain, 5; Beti Ona, 2.
 Gure Txokoa, 2; Alza, 1.
 Ilintxa, 11; Placencia, 0.

Próxima Jornada

Alza-Gwendolyne.
 Azkuene-Zarautz.
 Urki-Ilintxa.
 Beti Ona-Gure Txokoa.
 Placencia-Itxas Gain.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Azkuene | 14 | 10 | 2 | 2 | 45 | 14 | 22 |
| Zarautz | 13 | 9 | 2 | 2 | 38 | 15 | 20 |
| Urki | 13 | 9 | 2 | 2 | 34 | 16 | 20 |
| Itxas Gain | 14 | 8 | 3 | 3 | 38 | 22 | 19 |
| Gure Txokoa | 14 | 5 | 4 | 5 | 25 | 22 | 14 |
| Ilintxa | 14 | 5 | 2 | 7 | 36 | 24 | 12 |
| Beti Ona | 14 | 5 | 2 | 7 | 19 | 30 | 12 |
| Gwendolyne | 14 | 3 | 4 | 7 | 18 | 26 | 10 |
| Alza | 14 | 3 | 1 | 10 | 22 | 43 | 7 |
| Placencia | 14 | 0 | 2 | 12 | 13 | 76 | 2 |

Muchos goles

Como viene siendo norma en esta categoría, hubo muchos goles, 22 en cuatro encuentros, y si los goles son la "salsa" del fútbol...

Ilintxa goleó al Placencia. Los filiales del Ilintxa consiguieron entren-

tener a su afición. El Azkuene ganó al Gwendolyne a domicilio y sigue ocupando el liderato del grupo.

Itxas Gain y Gure Txokoa vencie-

ron a Beti Ona y Alza como era previsible.

Zarautz y Urki, plato fuerte de la jornada, jugarán su encuentro el sábado día 24.

PRIMERA REGIONAL

Resultados

Iztieta, 1; Beti Gazte, 1.
 Killimón, 2; Beasain, 1.
 Usurbil, 2; Danak, 1.
 Montecarlo, 1; Lengokoak, 3.
 Zuzenbidea, 1; Roca, 5.
 Lazkao, 0; Oartzun, 1.
 Donibane, 1; Soraluze, 0.
 Antiguo, 2; Roteta, 0.

Próxima jornada

Donibane-Antiguo.
 Lazkao-Soraluze.
 Zuzenbidea-Oartzun.
 Montecarlo-Roca.
 Usurbil-Lengokoak.
 Killimón-Danak.
 Iztieta-Beasain.
 Beti Gazte-Roteta.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|--------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Oartzun | 15 | 10 | 5 | 0 | 30 | 8 | 25 |
| Lazkao | 15 | 10 | 1 | 4 | 39 | 15 | 21 |
| Killimón | 15 | 8 | 4 | 3 | 30 | 16 | 20 |
| Zuzenbidea | 15 | 7 | 6 | 2 | 37 | 22 | 20 |
| Beasain | 15 | 9 | 1 | 5 | 24 | 16 | 19 |
| Antiguo C.F. | 15 | 8 | 2 | 5 | 29 | 18 | 18 |
| Lengokoak | 15 | 7 | 3 | 5 | 32 | 23 | 17 |
| Usurbil | 15 | 7 | 3 | 5 | 28 | 19 | 17 |
| Soraluze | 15 | 5 | 5 | 5 | 21 | 25 | 15 |
| Roca R.U. | 15 | 5 | 4 | 6 | 28 | 20 | 14 |
| Danak | 15 | 5 | 3 | 7 | 22 | 22 | 13 |
| Donibane | 15 | 6 | 1 | 8 | 17 | 30 | 13 |
| Roteta | 15 | 5 | 2 | 8 | 25 | 27 | 12 |
| Beti Gazte | 15 | 2 | 6 | 7 | 20 | 33 | 10 |
| Iztieta | 15 | 2 | 1 | 12 | 12 | 53 | 5 |
| Montecarlo | 15 | 0 | 1 | 14 | 10 | 57 | 1 |

Se escapa el líder

En Lazkao, se jugaba el encuentro importante de la presente jornada, lo disputaban, los titulares del terreno y Oartzun, vencieron los de Ugaldetxo y se destacan al frente de la clasificación.

En Bidebieta saltó la sorpresa, el Zuzenbidea fue derrotado por los promesas del Real Unión por el abultado tanteo de cinco goles a uno. Los de la Facultad de Derecho bajan enteros en su cotización.

El Killimón, venció en Ospas Gain al Beasain, por el mínimo tanteo, los de Mendaró, saltan al tercer puesto de la clasificación.

Antiguo y Lengokoak, vencieron al Roteta y Montecarlo respectivamente, los puntos conseguidos por los del "Lengo", son positivos.

El Donibane, que se entona conforme transurre la liga, derrotó al irregular Soraluze. El Usurbil hizo lo propio con el Danak, los de Loiola no dan sensación de equipo a batir.

Iztieta y Beti Gazte, empataron a un tanto en domicilio renteriano. Los de Oereta, pierden una magnífica ocasión para reducir distancias con el arripentúltimo puesto que les salva del descenso.

Juvenil estatal

Resultados

Romo, 3; Larramendi, 0.
 Helios, 0; Galdakao, 0.
 C.A. Osasuna, 3; Stad. Casablanca, 0.
 Aurrera, 0; Athletic Club, 0.
 Real Sociedad, 4; Txantrea, 0.
 Zaragoza, 1; Osasuna Promesas, 1.
 Burgos P., 1; Boscos Salesianos, 0.
 F. C. Barcelona, 3; Añorga, 1.
 Descansa Pamplona.

Próxima jornada

Pamplona-Romo.
 Larramendi-Helios.
 Galdakao-Osasuna.
 Casablanca-Aurrera de Vitoria.
 Athletic Club-Real Sociedad.
 Txantrea-Zaragoza.
 Osasuna Prom.-Burgos Promesas.
 Boscos Salesianos-Barcelona F. C.
 Descansa Pamplona.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Athletic Club | 15 | 12 | 3 | 0 | 40 | 7 | 27 |
| Real Sociedad | 15 | 10 | 5 | 0 | 26 | 4 | 25 |
| Barcelona F. C. | 16 | 9 | 7 | 0 | 38 | 13 | 25 |
| Zaragoza | 15 | 7 | 4 | 4 | 29 | 26 | 18 |
| Añorga | 16 | 6 | 6 | 4 | 20 | 23 | 18 |
| Romo | 15 | 6 | 5 | 4 | 19 | 14 | 17 |
| Osasuna C. A. | 14 | 4 | 8 | 2 | 14 | 11 | 16 |
| Aurrera de Vitoria | 16 | 4 | 6 | 6 | 20 | 21 | 14 |
| Txantrea | 15 | 5 | 4 | 6 | 17 | 23 | 14 |
| Galdakao | 15 | 5 | 2 | 8 | 14 | 19 | 12 |
| Casablanca | 16 | 5 | 2 | 9 | 14 | 24 | 12 |
| Burgos Prom. | 15 | 4 | 4 | 7 | 13 | 24 | 12 |
| Boscos Salesianos | 16 | 3 | 5 | 8 | 20 | 27 | 11 |
| Helios | 15 | 2 | 7 | 6 | 12 | 24 | 11 |
| Osasuna Promesas | 15 | 2 | 6 | 7 | 9 | 16 | 10 |
| Pamplona | 15 | 3 | 2 | 10 | 20 | 30 | 8 |
| Larramendi | 14 | 3 | 2 | 9 | 14 | 33 | 8 |

La Real goleó al Txantrea

La contundente victoria del cuadro realista sobre el entusiasta Txantrea sube enteros en la cotización de los donostiarras. Los Txuri Urdin, juegan la próxima jornada en Lezama con el Athletic Club de Bilbao. Es el último partido de la primera vuelta, y tanto guipuzcoanos como vizcaínos no conocen la derrota y después del empate obtenido por los bilbaínos en su visita a Gasteiz, frente al Aurrera, la distancia entre los dos equipos, primeros en la clasificación, es de dos puntos solamente, esto quiere decir que la

victoria donostiarras en Lezama le coloca al frente de la clasificación.

Los añorgatarras perdieron con el C. F. Barcelona el resultado es lógico teniendo en cuenta que los catalanes tampoco han conocido la derrota en la presente Liga. El Añorga descansa en esta última jornada de la primera vuelta.

El Aurrera empató con el Athletic en Olanabe el resultado es excelente teniendo en cuenta el potencial del equipo de Bilbao. Los gasteiztarras, la próxima jornada, juegan con el Casablanca.

TERCERA DIVISION

Los errentiarras crearon mucho peligro

La habilidad de Gajate dio los dos puntos al Touring

Touring, 1; Bergara, 0.

Touring: Trecet, Argimiro, Joseba, Montes, Erkizia (Osa min. 62), Larrañaga, Gajate, Olasagasti, Evaristo, Talo, Peña (Sansiñena min. 85).

Bergara: Biain, Carlos, Juan Carlos, Juaristi, Arano I, Arruti, Olaberria, Garay, Aranburu, (Arano II min. 67), Agustín y Gallastegi.

Árbitro: Colegiado Nieto, auxiliado en las bandas por Ruiz y Trula. A pesar de tener algunos fallos realizó una labor aceptable. Mostró por tres veces la cartulina amarilla, a los jugadores del Touring, Joseba y Evaristo, y Arano II por parte del Bergara.

Gol: Min. 64, Larrañaga recoge una pelota que estaba a punto de salir fuera y pasa el balón a Gajate, este sin apenas ángulo introduce el balón en la portería bergarra consiguiendo el único gol del partido.

Incidencias: Tarde lluviosa y desapacible. Campo en buenas condiciones. Entrada normal.

LUIS M. RODRIGUEZ
Errenteria.—La primera parte fue muy floja y aburrida, ambos conjuntos crearon muy pocas oportunidades y el juego por el centro del campo fue la tónica predominante. Los ataques del Bergara eran conducidos por Agustín, que realizó una espléndida primera mitad y fue el delantero que llevó mayor peligro al área contraria.

La primera y más clara ocasión para los visitantes en todo el partido llegó en el minuto 23, Olaberria sólo ante Trecet lanza un tiro que pega en el guardameta local, el rechace llega a Garay y su lanzamiento es sacado por una defensa errenterriarra de debajo de los palos.

A pesar de estas ocasiones el juego continuaba siendo insulso y ninguno de los dos equipos hacía méritos para adelantarse.

En el minuto 28 un defensa visitante está a punto de introducir el balón en su portería al intentar despejar un tiro inocente de Gajate.

La oportunidad más clara para los rojos en esta primera mitad se produciría en el minuto 34, Evaristo solo ante el portero tira muy fuerte, pero el balón es detenido por Biain. En los minutos finales de

la primera mitad se intensificaron los ataques, en el 42 se produce un barullo en el área bergarra, pero ningún delantero local acierta a rematar y Biain se hace con el balón. En el 44 volvería a acercarse el Bergara al área rival, Olaberria centra a Gallastegi, Joseba golpea involuntariamente en la cara de este último y el árbitro señala libre indirecto a cinco metros de la portería, todos los jugadores errenterriarras forman una muralla frente a ella, Arruti tira, pero su lanzamiento se estrella en la maraña de jugadores rojillos.

A punto de finalizar los primeros 45 minutos, un tiro de Gajate muy bien colocado sale por encima del poste izquierdo.

La segunda parte fue algo más movida, si bien tampoco tuvo excesiva calidad. La necesidad de ambos equipos por conseguir los dos puntos les incitó a profundizar más en sus jugadas, pero la inoperancia del Bergara en el aspecto ofensivo se puso en evidencia, ya que apenas se acercaron al área local, y no gozaron de oportunidades excepto en una jugada en el minuto 47, en la que Garay se introdujo en el área errenterriarra, su tiro fue atajado por Trecet, y luego



Los errentiarras presionaron mucho sobre sus rivales.

L. M. RODRIGUEZ

Gallastegi lanzó fuera, además de dos tiros muy inocentes en las porterías del encuentro, uno en un saque de falta de Garay y otro en un lanzamiento de Carlos.

El Touring sin embargo, creó mucho más peligro que en la primera parte. En el minuto 48 Gajate y en el 56 Olasagasti, en un tiro a bocajarro estuvieron a punto de inaugurar el marcador, sin embargo sería en el 64 cuando Gajate logró un gol magistral.

A partir de este tanto el Touring realizaría el mejor fútbol de todo el encuentro y pudo aumentar su cuenta en el minuto 66 tras un saque de falta directo de Talo, que casi sorprende a Biain; un minuto más tarde Evaristo dribla a varios contrarios y dispara a contraplé un tiro flojo, el mismo jugador volvería a tener en el minuto 69 una

nueva oportunidad al lanzar un tiro muy bueno, pero excesivamente cruzado; en el 73 llegaría la última ocasión para el Touring a cargo de Olasagasti, que tras recibir un pase de Larrañaga tiró pero detuvo Biain. A partir de este momento el Touring se replegó y el Bergara aprovechó para incordiar a los locales; sin embargo, no tuvieron ocasiones claras pero con su acoso mantuvieron la emoción hasta el final.

En definitiva, merecida victoria del Touring, que a pesar de que jugó muy poco le bastó para doblegar a un flojo Bergara. Destacaron por el Touring Argimiro en la zaga, y Gajate y Evaristo en los minutos de acoso del Touring, por el Bergara, Agustín en la primera parte y el guardameta Biain.

Santutxu, 0; Aurrera, 0

Importante positivo de los ondarreses

Santutxu: Rioja, Ricar, Roberto, Omar, Leguina, Pineda, Marcos, Oscar (Alonso), Larrinaga, Dueñas (Aitor) y Michelo. La primera sustitución tras el descanso, la segunda hacia el minuto setenta.

Aurrera: Jokin; Pagate, Bedia I, Laka, Errasti, Alduncin, Lecumberri, Bernar, Anokabe, Irazaki y Antón. El entrenador sacó a Peña por Anakabe desde el primer minuto del segundo tiempo y Cholo sustituyó a Bedia, mediado el segundo período, a causa de una posible lesión.

Árbitro: El colegiado Rousel. Mostró tarjetas a los bilbaínos Michelo y Larrinaga, por protestar, en ambos casos.

Incidencias: Matinal ventosa. A medida que fue avanzando la mañana el sol "se creció". Escaso público en comparación a otras jornadas.

Bilbao.—Sin lugar a dudas, el Aurrera logró su objetivo en "Malloña". No puede decirse lo mismo del Santutxu que, al jugar en casa, y debido en la dinámica de buenos resultados y fútbol ante su parroquia, debía ganar.

El 0-0 hizo justicia. Fue un partido interesante, siempre indeciso de resultado y en el que los dos contendientes lucharon y acosaron mucho.

No cabía otra arma futbolística que la entrega, a tenor del mal estado del terreno de juego, "fruto" de las lluvias. Las formaciones del Santutxu y Aurrera se batieron con entrega absoluta sobre una "pasta" tremenda. El coraje, el brío, fueron factores del máximo interés en esta hora del fútbol-luz.

Sin embargo, justo es decir que los

locales disfrutaron de las más rotundas oportunidades de marcar, aun cuando el Aurrera, en el primer período, también tuviera alguna ocasión.

Tres fueron las oportunidades de gol más manifiestas, y todas ellas del Santutxu. Dos en remates de Omar y Pineda y la tercera... en un penalty no sancionado.

Sobre el minuto 19, en una internada de Roberto, fue empujado por Bernar. Jugadores y público protestaron al colegiado vizcaíno Rousel, en su primera temporada en Tercera División, cuando éste no apreció penalty. Las protestas fueron vanas ante un colegiado con fama de valiente e imparcial a tope.

El árbitro Rousel debió señalar el máximo castigo, pero no lo hizo,

Hubo otras zancadillas en el área, más difíciles de apreciar en razón del barrizal. No se comprometió pitando en uno u otro sentido.

El Aurrera que presentó un plan futbolístico con aires de retención del contrario, cumplió bien. En la segunda mitad, con más apuros, pues

el Santutxu se lanzó abiertamente en pos de una solución al 0-0. Nada sacó en limpio, ni sacando Mariano Ruiz, el entrenador, a Alonso, un rubio procedente del Solokoetxea —región vizcaína— ni a Aitor en relevé de Dueñas. Bedia I salió del campo acusando molestias, quizá lesionado.

Arrizabalaga, contento

Concluido el encuentro de "Malloña", Sabino Arrizabalaga, el entrenador de los ondarreses, estaba satisfecho.

"Bueno, pues un punto al bolso, y también un positivo, dé los que estamos necesitados si es que queremos escalar posiciones en la tabla."

"No estamos muy lejos de la cabeza, aunque esa es misión harto difícil para el Aurrera esta temporada. De todas formas, si amarramos los puntos en casa, estoy convencido de que podremos dar sustos a más de un rival en su campo, y ello nos daría bríos para intentar cosas grandes en la Liga."

Respecto al partido frente al Santutxu se limitó a comentar los preentes: "Aquí no había forma de jugar, porque el campo estaba en muy malas condiciones. Lo que nadie puede quejarse es de la lucha, porque los dos equipos se han entregado sin reservas."

Ilintxa, 1; Mondragón, 1

Justo empate de los cerrajeros

Ilintxa: Muñoz, Etxebe, Mediavilla, Aguirre, Diego, Aseguinolaza, Guerreiro, Julio, Boby, Juan y Mikel. Mikel fue sustituido por Simón, mientras que a Aseguinolaza le reemplazó Aitor.

Mondragón: Fernández, Joseba, Luengo, Errasti, Sánchez, Arrieta, Arambarri, Lizarán, Alejo, Uribealago y López Recarte. Alejo fue sustituido por Beria.

Árbitro: Ibarrola, tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Arambarri y Mikel.

Goles: 0-1 min. 39: López Recarte, al aprovechar un rechace de la defensa.

1-1, min. 33: Tiro de Mikel directamente al fondo de la red.

Zumarraga.—En una fría tarde, como en la mayor parte de los campos de fútbol de nuestra provincia, Ilintxa y Mondragón se enfrentaron en un encuentro donde la emoción en cuanto a lo incierto del resultado fue lo más destacable. La lluvia hizo que el terreno de juego se encontrara en malas condiciones. Esto obligó a los jugadores a esforzarse más de la cuenta para mantenerse en pie sobre el campo. Esta situación hizo que ambos equipos perdieran claras ocasiones de marcar.

La primera parte se caracterizó por un juego muy nivelado, localizado principalmente sobre el centro del campo. Por contra, en la segunda parte, los locales dominaron a su adversario, favorecidos, sin duda, por el viento que sopla a su favor.

Aretxabaleta, 0; Arenas, 0

Empate en el impracticable campo de la UDA

Aretxabaleta: Albistegui, Aitor, Gómez, César, Gil, Gereño, Diéguez, Javi, Pérez, Mora, Jokin y Garro.

Arenas de Getxo: Lasuen, Mariano, Luis Angel, Cabeceas, Bilbao, Loizaga, Txomin, Jon, Sandino, Julio y Mili.

Incidencias: Tarde fría y campo encharrado que impedía la práctica del fútbol. Buena entrada. El público, a pesar del empate, salió contento del recinto guipuzcoano.

Aretxabaleta.—La UDA tan sólo pudo conseguir empatar frente al Arenas de Getxo, sobre un campo de juego en muy malas condiciones a consecuencia de la fuerte lluvia que cayó sobre Aretxabaleta. Esta situación hacía casi impracticable el juego con el balón controlado. Por ello, aquello del patadón y adelante tuvo ayer sobre el terreno de juego de Aretxabaleta su materialización a la realidad.

A los diez minutos de partido el Arenas desaprovechó la única ocasión clara de adelantarse en el marcador ya que a puerta vacía el delantero vizcaíno envió un balón fuera cuando lo más fácil era introducirlo en las mallas. Posteriormente el Getxo no tuvo más oportunidades de marcar y el dominio de la UDA se convirtió en total.

Como era normal y ante el empuje de los contrarios el planteamiento del equipo vizcaíno fue totalmente defensivo, teniendo de esta forma la UDA dos ocasiones claras de conseguir goles.

Así podemos decir que el tiempo y el resultado son las notas destacadas de una tarde de poco fútbol, ya que el público tuvo ocasión de ver a su equipo en plan mandón a pesar de que no consiguiera la victoria.

Señor continúa sin recuperarse

Gallego será sustituido por el barcelonista Víctor

Alcalá de Guadaíra (Sevilla).—Nuevas dificultades para la selección española ante Malta, a sumar a los once goles que se precisan: Gallego se resintió en el entrenamiento de ayer y es baja definitiva, por lo que tendrá que volverse a casa.

Además de la baja de Gallego, que padece contractura del músculo semitendinoso y el gemelo interno, Señor no acaba de recuperarse y no participó en el entrenamiento, en el que se limitó a efectuar los ejercicios físicos previos. Aunque Muñoz no ha dicho nada aún, parece que la baja de Gallego la cubrirá el barcelonista Víctor.

En el resto de los seleccionados, estado normal, con los golpes naturales a estas alturas de la competición, que no revistan mayor importancia y no les impedirán jugar contra los malteses.

En la mañana de ayer hubo descanso, y por la tarde, en las instalaciones del Mairena, utilizadas por Brasil en el Mundial, un entrenamiento contra el Betis Deportivo, de Tercera, que debió ser suspendido a los 65 minutos a causa de la lluvia.

Muñoz jugó en el primer tiempo un 3-3-4, con Buyo; Salva, Maceda, Camacho; Gallego, Guerri, Gordillo;

Carrasco, Santillana, Rincón y Marcos. Luego, Sánchez suplió a Gallego. Los jugadores extrañaron el sistema, por lo que el sparring se adelantó en el marcador. Luego, la selección hizo cuatro goles —dos Carrasco y dos Santillana—, más o menos la tercera parte de los que van a necesitar el miércoles.

El ambiente es de preocupación ante lo elevado del listón. Muñoz reconocía que es muy difícil marcar once goles "hasta jugando solos". Por contra, el debutante Buyo se brindaba el mismo para "marcar el undécimo".

Comienzan las sospechas por el quinto gol de los holandeses

Alcalá de Guadaíra (Sevilla).—Por si los once goles en que se ha colocado el listón para la calificación de España para la Eurocopa fuese pequeño, la lesión de Gallego, que es baja de última hora y volverá a casa, y el estado de Señor, que no acaba de recuperarse totalmente de una sobrecarga muscular, pueden privarla de sus cerebros.

Gallego se resintió en el partido de entrenamiento disputado ayer tarde de una contractura del músculo semitendinoso y del gemelo interno, por lo que es baja en la selección nacional, y Muñoz ha designado como sustituto, al barcelonista Víctor.

De los centrocampistas disponibles, pues, sólo queda uno, el zaragozano Señor, que pueda asumir con garantías la misión de crear juego, pues ni Gordillo, ni Güerri, ni Víctor, caso de que sea definitivamente convocado, parecen aptos para esa labor. Señor realizó simplemente los ejercicios físicos suaves previos al partido de entrenamiento que la selección ha disputado al Betis deportivo, en el que, cuando fue suspendido por la lluvia, a los 20 minutos del segundo tiempo, ganaba la selección 4-1.

Esta misma mañana, el doctor Jorge Guillen, médico de la selección manifestaba a Efe que "me preocupa este tipo de lesiones musculares, sobre todo ante el estado del tiempo y de los terrenos de juego, pues la lluvia, la humedad y la pesadez del

campo no favorecen en absoluto la evolución de este tipo de dolencias.

Por lo demás, el estado del resto de los jugadores —aún quedan por incorporarse los bilbaínos Zubizarreta, Goikoetxea y Sarabia, que lo harán esta misma mañana— es normal, si bien hay muchos con golpes como Santillana, Güerri, Carrasco, Marcos, Sánchez... cosa que, por otra parte, es normal mediada la competición.

Salvo la recaída de última hora de Gallego, que le ha apartado de los planteamientos de Muñoz, el clima en el hotel Oromana, de Alcalá de Guadaíra, entre los seleccionados es de preocupación por la cifra de once goles, que asusta a cualquiera menos al debutante Buyo, que ha manifestado esta mañana: "estoy dispuesto a marcar el undécimo".

El propio Miguel Muñoz indicó que "sé que once goles es muy difícil hacerlos, incluso jugando solos". Precisamente, Gallego era de los más optimistas, al considerar que "nosotros, en el Madrid, le hicimos seis al Cádiz en un tiempo, y creo que los gaditanos son muy superiores a Malta".

La jornada de ayer estuvo dedicada por la mañana al descanso —algunos jugadores fueron a misa y a continuación a visitar a los niños del hospital de San Juan de Dios, que también está en Alcalá de Guadaíra— y por la tarde a un entrenamiento seguido de partido, que, por la

lluvia duró 65 minutos, en Mairena del Alcor, concretamente en las instalaciones del Mairena, terreno escogido por los brasileños para sus entrenamientos en la pasada Copa del Mundo.

En el partido, Muñoz presentó una alineación de entrada que no puede considerarse definitiva, con un extraño planteamiento de 3-3-4. Buyo en la portería, Salva, Maceda y Camacho en la defensa, Gallego, Güerri y Gordillo en el centro del campo, y Carrasco, Santillana, Rincón y Marcos en el ataque. En el segundo período, el barcelonista Sánchez supliría a Gallego.

Lo extraño del planteamiento inicial sorprendió a los propios jugadores de la selección, y permitió ante la falta de conjunción de España que el animoso Betis Deportivo, equipo de Tercera División, se adelantara en el marcador.

Posteriormente, y pasado el desconcerto inicial, la selección comenzó a marcar goles, cuatro en total, prácticamente un tercio de los que necesitará el miércoles: dos a cargo de Carrasco y otros dos de Santillana.

En la concentración española se sigue sospechando de todas y cada una de las circunstancias que rodean las actuaciones de los malteses. Una idea que está en todas las mentes es el quinto gol de Holanda a Malta, conseguido cuando ya pasaban tres minutos del tiempo reglamentario.



Ambiente en los jugadores de la selección.

Goles a "tutiplén"

MIKEL TELLETXEA

Once goles, once, son los necesarios para que la selección española tenga opción a jugar la fase final de la Eurocopa en París.

Tras el resultado de los holandeses con sus cinco a cero, las cosas se han puesto realmente difíciles para los hombres de Muñoz.

Algunos han comenzado a levantar conspiraciones porque el último gol de Holanda llegó en el tiempo de descuento y ello, suponía su quinto de la tarde.

Ciertamente, a priori, la empresa parece imposible. Hoy en día meter goles está muy caro, incluso en los patios de colegio. Por ello, y a pesar de la diferencia futbolística entre ambos combinados el pensar en la clasificación no es más que una mera utopía.

Dice el refrán: "Construir castillos en España", según versión francesa. Pues bien, como el soñar es libre, a uno le cabe el alivio de no avergonzarse y mantener un resquicio de esperanza.

¿Se imaginan ustedes un gol nada mas comenzar?, no sería la primera vez. Ello levantaría la moral del público y jugadores y, se intentarían conseguir en el primer período tres o cuatro goles más. Luego en la segunda parte, y con los malteses agotados, todo podría ser pan comido con un poco de suerte. En otra ocasión ya se logró la hazaña. Trece a cero a Bulgaria, y eso que era mejor equipo. Entonces, ¿por qué ahora no? Todo es posible.

Entrado ya en materia y hechas algunas especulaciones, bueno es ahora que busquemos por si acaso, algunas justificaciones para la derrota. En principio, en la puerta no estará Arconada, que todo sea dicho de paso, es mejor portero que Buyo aunque éste diga lo contrario. Para ser el mejor hay que llegar arriba y entonces demostrarlo. Después hay que ser un poquito más discreto en las declaraciones. Así pues, valga el decir que el portero que juegue el miércoles será el suplente.

Además, hay una baja importante, Gallego. Retirado en el último momento de la concentración será una excusa más a la posible derrota. Era el hombre encargado de organizar la media y el cerebro de la selección.

Para colmo, Señor no está a tope. De momento, todavía no ha

jugado ningún partidillo con la sele y es una incógnita hasta el final.

La cara positiva de estas desgracias la da el hecho de que Muñoz se ha decidido a convocar a un jugador de fuerza en lugar de Gallego. El barcelonista Víctor, será un hombre importante en un campo donde, por ahora, la lluvia promete ser protagonista. Ayer ya indicábamos en esta necesidad. Un jugador fuerza para un campo, posiblemente, embarrado. Hablábamos de Alonso. La elección de Muñoz no parece descartada, y si un pero hay que ponerle, es que Chatarra tiene más experiencia en campo mojado y un tiro más duro. A pesar de todo, insisto, Víctor ha sido la mejor adquisición de la selección para este encuentro. Al menos teóricamente y si las circunstancias de la lluvia se mantienen. Después lo que haga sobre el terreno es ya otro cantar.

Otro jugador que tiene una gran oportunidad de brillar es el madridista Santillana.

En el partido Holanda-Malta, el éxito vino por el descubrimiento de que el mayor fallo, lo tenían en el juego aéreo. A partir de ese momento, el entrenador naranja sacó al campo a un hombre *tar-guirucho* que pudiera cabecear los balones altos. En ese momento comenzaron los goles.

En Sevilla debe ocurrir lo mismo. Santillana tiene oportunidad de alcanzar todos o casi todos los balones. Incluso, en lucha con el portero, uno de sus hombres destacados.

En definitiva, España sólo tiene la oportunidad de repetir la historia del encuentro con Bulgaria y aún le sobrarían dos goles. Difícil lo tienen pero no imposible. Que nadie diga luego que faltó un tanto o dos. Que pena, o cosas semejantes. España se clasifique o no, la oportunidad de demostrar su valía la perdió antes de este encuentro. Muñoz en todo este tiempo no ha sabido realizar un equipo conjunto y a pesar de todo, no ha tenido ninguna crítica. Sus relaciones con la prensa siguen siendo excelentes pero la historia es la que hablará. Muñoz por ahora no ha hecho nada importante.

De lo que si podemos estar seguros es de que el miércoles veremos goles a tutiplén. Bienvenidos sean.



El meta búlgaro encajando uno de los trece históricos goles.

ARCHIVO

La historia de los España-Malta

Madrid.—Es muy breve el historial de partidos internacionales absolutos entre España y Malta: solamente una vez, el 15 de mayo de 1983, se han enfrentado ambas selecciones, con victoria de España por 3-2.

En el patatal conocido como Estadio Nacional Ta'Qali, situado en mitad del monte, próximo a la ciudad de Rabat y bastante alejado de la Valetta, bajo el arbitraje del griego Evangelos Giannakoudakis y ante un público gritón y unos recogepelotas que, por sus continuas pérdidas de tiempo, hicieron que la UEFA sancionase a Malta. España sudó para vencer a los malteses.

Marcó primero Señor, al ejecutar un golpe franco. Poco después, un tiro de Bussutil tropezó en uno de los muchos matojos que había en el terreno y despistó a Arconada: 1-1. A poco de comenzar la segunda parte, despistó y nuevo gol de Bussutil.

Después, contra el reloj y el campo, goles de Carrasco y Gordillo y victoria por 3-2, lejos de 6-0 de Holanda en Aquisgran.

Estos fueron los equipos: **España** (camiseta roja y pantalón azul): Arconada (c); Bonet (Goikoeuxea), Maceada, Camacho; Señor, Víctor, Gallego, Gordillo; Marcos (Rincón), Santillana y Carrasco.

Malta (camiseta y pantalón blancos): Bonello; Em. Farruggia, Buttigieg, Schembri (c), Ed. Farruggia; Fabri, Salerno, Degiorgio, Demanuele, Spiteri Gonzi y Bussutil.

No hubo debutantes por España, y Arconada igualó en este partido el récord de Iribar, con 49 internacionalidades absolutas.

En selecciones inferiores, siete enfrentamientos:

Aficionados
24-5-64, Vignole Barbera (Ita.): España, 3; Malta, 1.
27-9-63, Benevento (Ita.): España, 8; Malta, 0.

Juveniles
17-5-72, Tarragona: España, 6; Malta, 0.

4-3-78, La Valetta: Malta, 0; España, 2.

5-5-78, Getafe: España, 2; Malta, 0.
30-3-82, La Valetta: Malta, 0; España, 0.

7-4-82, Cartagena: España, 5; Malta, 0.

Once goles: una vez, hace ya mucho tiempo...

Con el 5-0 de Holanda a Malta en el estadio del Feyenoord, España deberá ganar a los isleños en Sevilla al menos por 11-0 para estar presente en la fase final de la Eurocopa, en junio próximo en Francia.

Una vez, sólo una vez, la selección española llegó a esa cifra, y la superó. Fue el 21 de mayo de 1933, en Chamartín. Rival, Bulgaria. Tanteo, 13-0.

Chacho, del Deportivo de La Coruña, debutó en este partido, y marcó seis goles y pico, ya que el que hizo en propia meta Mitchaloff fue a tiro del coruñés. Elícegui marcó otros tres, Luis Regueiro, dos y Cristiano Bosch, uno.

Jugaron, con camiseta blanca y calzón negro: Zamora (c); Ciriaco, Quincoces; Claurens, Gamborena, Marqueta; Prat, Luis Regueiro, Elícegui, Chacho y Bosch.



Este fue el equipo que venció anteriormente a Malta.

Empiezan bien

Los malteses no pudieron llegar a Sevilla

Madrid.—La selección de Malta, que el miércoles se enfrentará a España en decisivo partido de la Eurocopa, no pudo viajar a Sevilla, como tenía previsto, ya que el avión que debían tomar no ha podido despegar de Barajas por las adversas condiciones meteorológicas.

Después de un primer retraso, el vuelo fue definitivamente cancelado, y la expedición maltesa se vio obligada a pernoctar en un hotel madrileño, a la espera de viajar hoy con destino a la ciudad andaluza que será escenario del encuentro.

La cancelación del vuelo afectó también a los tres jugadores del Athletic de Bilbao seleccionados por Miguel Muñoz: el portero Zubizarreta, el defensa Goikoetxea y el delantero Sarabia, que tendrán que esperar a mañana para reunirse con sus compañeros.

Las mayores goleadas

| Tanteo Rival | Fecha |
|---------------|----------|
| 13-0 Bulgaria | 21- 5-33 |
| 9-0 Portugal | 11- 3-34 |
| 8-0 Francia | 14- 4-29 |
| 7-1 México | 30- 5-28 |
| 7-0 Chipre | 24-11-71 |
| 6-0 Finlandia | |

La clasificación

Esta es la clasificación del grupo en que se encuentra la selección hispana, tras el triunfo de Holanda ante la selección de Malta.

Próximo partido: España-Malta, 21-12-83.

pero superará a los holandeses en número total de goles marcados (23-22), con lo que se clasificaría en primer lugar.

La hipotética

Por contra, esta podría ser la otra clasificación, la que desearían gran parte de los españoles.

Si España vence por 11 a 0 habrá igualado la diferencia de goles favorable a Holanda (19),

| J.G.E.P. | F. | C. | Dif. | Pts. | |
|----------|----|----|------|------|--------|
| España | 8 | 6 | 1 | 23 | 7 +16 |
| Holanda | 8 | 6 | 1 | 22 | 6 +16 |
| Irre | 8 | 4 | 3 | 20 | 10 +10 |
| Islandia | 8 | 1 | 6 | 3 | 13 -10 |
| Malta | 8 | 1 | 0 | 7 | 4 -32 |



Rincón, la esperanza del gol.



Eran tiempos en que los goles se hacían con mayor facilidad.

El Hernani venció a domicilio al At. San Sebastián.

El Hernani y el Getxo jugarán la superliga de rugby

Getxo y Hernani, campeón y subcampeón de la Liga Vasca, jugarán próximamente la superliga, de rugby. El At. San Sebastián, tercer clasificado, disputará al tercer clasificado de la Liga valenciana, el derecho a participar en la máxima competición nacional. Dicho encuentro será disputado el 8 de

enero en campo levantino. El vencedor jugará la superliga. En la última jornada de la Liga vasca, decisiva para establecer los puestos de cabeza, el Getxo venció en casa por 34-6 al Mungia R.J. y el At. San Sebastián, con numerosas bajas, perdió en su terreno ante el Hernani por 0-9.

El Getxo R.T., con su victoria sobre el Mungia y el 0-9 en el campo de Bera-Bera, se proclamó campeón de la Liga vasca de rugby.

De esta forma, Getxo y Hernani jugarán, directamente, la superliga, mientras que el At. San Sebastián deberá ganarse el derecho a ella el 8 de enero en un campo de la Comunidad Autónoma valenciana, jugando a un único partido —por sorteo— frente al tercer clasificado de la Liga valenciana.

Resultados de la última jornada:

Bilbao, 11; Ordizia, 4.
At. San Sebastián, 0; Hernani, 9.
Getxo, 34; Mungia R.T., 6.
Irún, 10; Universitario, 6.
Fortuna, 7; Gernika, 8.

Clasificación:

Getxo y Hernani, 16.
At. San Sebastián, 14.
Gernika, 12.
Fortuna, Irún y Bilbao, 8.
Ordizia, 6.
Mungia, 2.
Universitario, 0.

Después de que el sábado el Getxo batiera por 34-6 al Mungia, tal y como se esperaba, la expectación se cernía al partido At. San Sebastián-Hernani, que congregó a numerosos público.



El Hernani se clasificó para la superliga.

Dirigió el encuentro el colegiado guipuzcoano señor Fraile. Con el viento en contra, el At. San Sebastián encajó para el minuto 19 de juego un 0-9 que luego sería definitivo. El internacional Lozano, con dos golpes de castigo y un drop, puso el tanteador en ventaja para los hernaniarras.

Después de un rugby de aguante, protagonizado por los atléticos, en el segundo tiempo, el At. San Sebastián desperdició en el ataque sendas oportunidades de ensayar, tras enganar algunas melées cerca de la línea

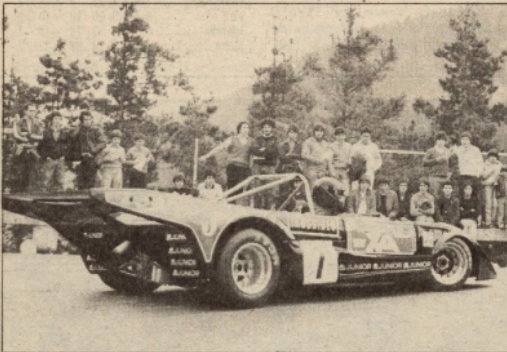
de marca. Tampoco la suerte les acompañó al intentar pasar el balón en los golpes de castigo.

Lozano fue un excelente conductor del Hernani, sus patadas fueron precisas y oportunas. El paquete delantero hernaniarra luchó lo indecible.

El At. San Sebastián acusó las ausencias de Moneo, Altuna, Patxi Amunárriz, Atorrerasagasti y Zabala; su línea de 3/4, muy buena de facultades, y Chufu Bernedo que actuar como apertura.

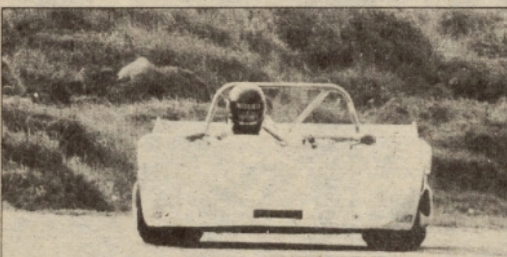
Automovilismo

Vilarino y Bodegas Peñascal, al Nacional de Montaña



A. GARCIA

Bodegas Peñascal será el principal patrocinador de Vilarino la temporada próxima.



A. GARCIA

Vilarino volverá a ser protagonista en las carreras en cuesta.

Andrés Vilarino, después de haber participado en esta temporada pasada en el Desafío Samba de rallies volverá la próxima a la montaña, especialidad donde consiguiera éxitos resonantes.

El pasado jueves en Madrid, Vilarino se reunió con directivos a la empresa Bodegas Peñascal, llegando a un acuerdo para disputar con ellos en 1984, el Campeonato Nacional de Montaña. Bodegas Peñascal, que irrumpió fuertemente, como patrocinador, en el automovilismo deportivo la pasada campaña, parece estar dispuesta a apoyar económicamente a Vilarino, con una cantidad en metálico que le permita abordar el Campeonato de Montaña con las mayores y mejores garantías.

Andrés Vilarino, en estos momentos, está pensando en la elección de su montura, que si bien será una barqueta, no sabe si inclinarse por una Lola o por una Osella. Si el comportamiento de la primera de ellas lo conoce a la perfección, ya que corrió con una unidad en la temporada 82, parece que la Osella ha mejorado mucho de cara a la utilización en esta especialidad automovilística.

El miércoles, Andrés marchará de nuevo a Madrid para asistir a la fiesta fin de temporada, que los hombres de Peñascal han preparado, para en breves fechas trasladarse a Italia, con el fin de visitar los talleres de Enzo Osella.

Además de Peñascal, Vilarino contará con la ayuda de la firma de lubricantes Castrol.

I Campeonato de Fútbol Sala

Grupo 1

Andrea Palladio, 2; Autoescuela Iradier, 4.
Musical 72, 1; Bar Eguía, 1.
Bar Kupela, 0; Iraulzu-Cafés Gao, 7.
Loretxu Bar, 13; Bar Sakon-Gaggia, 0.
Erosle, 4; Egin, 1.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | N. | Ptos. |
|---------------------|----|----|----|----|----|----|----|-------|
| Erosle | 8 | 6 | 2 | 0 | 29 | 13 | 0 | 14 |
| Loretxu Bar | 8 | 7 | 0 | 1 | 37 | 7 | 0 | 14 |
| Musical 72 | 8 | 4 | 2 | 2 | 25 | 12 | 0 | 10 |
| Bar Eguía | 8 | 3 | 3 | 2 | 17 | 17 | 0 | 9 |
| Autoescuela Iradier | 8 | 4 | 0 | 4 | 25 | 23 | 0 | 8 |
| Iraulzu-Cafés Gao | 8 | 3 | 2 | 3 | 26 | 17 | 0 | 8 |
| Egin | 8 | 3 | 0 | 5 | 22 | 28 | 0 | 6 |
| Andrea Palladio | 8 | 1 | 3 | 4 | 13 | 17 | 0 | 5 |
| Bar Kupela | 8 | 2 | 0 | 6 | 14 | 33 | 0 | 4 |
| Bar Sakon-Gaggia | 8 | 1 | 0 | 7 | 17 | 58 | 0 | 2 |

Grupo 2

Bataplán/Meyba, 4; Zumi, 2.
Twickenham, 1; Cocinagos, 3.
Hollywood Txiki, 0; Loyolakoak, 5.
Charcutería Paredero, 8; Añua-Mendi, 1.
Cárnicas Txukuna, 1; Maxim's, 0.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | N. | Ptos. |
|----------------------|----|----|----|----|----|----|----|-------|
| Bataplán/Meyba | 8 | 7 | 1 | 0 | 42 | 11 | 0 | 15 |
| Maxim's | 8 | 6 | 1 | 1 | 30 | 7 | 0 | 13 |
| Cárnicas Txukuna | 8 | 5 | 1 | 2 | 23 | 17 | 0 | 11 |
| Twickenham | 8 | 5 | 0 | 3 | 30 | 20 | 0 | 10 |
| Zumi | 8 | 4 | 0 | 4 | 22 | 18 | 0 | 8 |
| Cocinagos | 8 | 3 | 2 | 3 | 15 | 22 | 0 | 8 |
| Loyolakoak | 8 | 3 | 1 | 4 | 20 | 11 | 0 | 7 |
| Hollywood Txiki | 8 | 3 | 0 | 5 | 25 | 28 | 0 | 6 |
| Charcutería Paredero | 8 | 1 | 0 | 7 | 12 | 22 | 0 | 2 |
| Añua-Mendi | 8 | 0 | 0 | 8 | 5 | 68 | 0 | 0 |

Grupo 3

Gestoría Iradier, 0; Discos Ugarte, 2.
Grupo 15, 2; Lagun Berriak, 3.
Aukera/Bar Basarri, 2; Queen Mary, 5.
Video Club Guipuzcoa, 2; D. Korea/Au.Re.Gui., 0.
Gipuzkoa'ko G. KK, 0; Esc. Idiomas Guipuzc., 2.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | N. | Ptos. |
|------------------------|----|----|----|----|----|----|----|-------|
| Discos Ugarte | 8 | 6 | 1 | 1 | 26 | 8 | 0 | 13 |
| Esc. Idiomas Guipuzc. | 8 | 6 | 1 | 1 | 25 | 13 | 0 | 13 |
| Dpvo. Korea/Au.Re.Gui. | 8 | 6 | 0 | 2 | 26 | 13 | 0 | 12 |
| Gestoría Iradier | 8 | 6 | 0 | 2 | 18 | 11 | 0 | 12 |
| Video Club Guipuzcoa | 8 | 4 | 1 | 3 | 17 | 9 | 0 | 9 |
| Queen Mary | 8 | 4 | 0 | 4 | 18 | 16 | 0 | 8 |
| Lagun Berriak | 8 | 2 | 0 | 6 | 13 | 33 | 0 | 4 |
| Grupo 15 | 8 | 2 | 0 | 6 | 9 | 17 | 0 | 4 |
| Aukera/Bar Basarri | 8 | 1 | 1 | 6 | 12 | 21 | 0 | 3 |
| Gipuzkoa'ko Gorren KK | 8 | 1 | 0 | 7 | 7 | 30 | 0 | 2 |

Grupo 4

M. Mc. Don. Video Club, 3; Frysa-Nafer, 4.
Hollywood, 2; Cristalería Aldazabal, 1.
Cocinador Vegasa, 1; Zarak-P. DP. Mar. Haro, 7.
Galerías Central, 8; Bar la Estrella, 0.
Limpiezas Autónoma, 2; Boomerang, 1.

| | J. | G. | E. | P. | + - | P. P. | | |
|---------------------------|----|----|----|----|-----|-------|---|----|
| 1. Limpiezas Anto-Ana | 8 | 6 | 2 | 0 | 24 | 10 | 0 | 14 |
| 2. Hollywood | 8 | 5 | 2 | 1 | 23 | 14 | 0 | 12 |
| 3. Boomerang | 8 | 5 | 1 | 2 | 25 | 13 | 0 | 11 |
| 4. Zarak-P. DP. Mar. Haro | 8 | 4 | 1 | 3 | 38 | 26 | 0 | 9 |
| 5. Frysa-Nafer | 8 | 4 | 1 | 3 | 28 | 18 | 0 | 9 |
| 6. Cocinador Vegasa | 8 | 4 | 0 | 4 | 22 | 25 | 0 | 8 |
| 7. M. Mc. Don. Video Club | 8 | 3 | 1 | 4 | 23 | 25 | 0 | 7 |
| 8. Galerías Central | 8 | 2 | 3 | 3 | 25 | 22 | 0 | 7 |
| 9. Cristalería Aldazabal | 8 | 2 | 2 | 4 | 18 | 14 | 0 | 6 |
| 10. Bar la Estrella | 8 | 2 | 0 | 6 | 22 | 25 | 0 | 4 |
| | 8 | 0 | 0 | 8 | 6 | 64 | 0 | 0 |

Grupo 5

Xagu-Zaharrak, 4; La Teteria, 2.
Trocedero, 2; Bar Néstor, 1.
Ttes. La Guipuzcoana, 1; Deportes el Turista, 2.
Ford-Sorrondégui, 1; Atlético San. Sebastián, 2.
Sd-Lengo-ro. Parandiet, 2; Bar Narrika, 0.

| | J. | G. | E. | P. | + - | P. P. | | |
|----------------------------|----|----|----|----|-----|-------|---|----|
| 1. Xagu-Zaharrak | 8 | 6 | 0 | 2 | 28 | 12 | 0 | 12 |
| 2. La Teteria | 8 | 5 | 2 | 1 | 30 | 12 | 0 | 12 |
| 3. Deportes el Turista | 8 | 5 | 2 | 1 | 21 | 11 | 0 | 12 |
| 4. Sd-Lengo-ro. Parandiet | 8 | 4 | 3 | 1 | 25 | 7 | 0 | 11 |
| 5. Trocedero | 8 | 4 | 2 | 2 | 19 | 12 | 0 | 10 |
| 6. Bar Narrika | 8 | 4 | 1 | 3 | 27 | 18 | 0 | 9 |
| 7. Atlético San. Sebastián | 8 | 3 | 1 | 4 | 15 | 17 | 0 | 7 |
| 8. Ford-Sorrondégui | 8 | 1 | 2 | 5 | 6 | 21 | 0 | 4 |
| 9. Bar Néstor | 8 | 1 | 1 | 6 | 8 | 27 | 0 | 3 |
| 10. Ttes. La Guipuzcoana | 8 | 0 | 0 | 8 | 9 | 51 | 0 | 0 |

Grupo 6

Gure Ametza, 5; Juan Sebastián, 1.
Asador Dana-Ona, 7; General Optica-Onenak, 3.
La Kabutzia, 7; Licor Benedictine, 2.
Bar Iru, 2; Jauregui-XEY, 3.
Autoescuela Igunak, 8; Bar Etxadi, 2.

| | J. | G. | E. | P. | + - | P. P. | | |
|---------------------------|----|----|----|----|-----|-------|---|----|
| 1. La Kabutzia | 8 | 8 | 0 | 0 | 51 | 7 | 0 | 16 |
| 2. Jauregui-XEY | 8 | 6 | 0 | 2 | 28 | 15 | 0 | 12 |
| 3. Gure Ametza | 8 | 4 | 2 | 2 | 20 | 20 | 0 | 10 |
| 4. Autoescuela Igunak | 8 | 5 | 0 | 3 | 30 | 17 | 0 | 10 |
| 5. Juan Sebastián Bar | 8 | 4 | 1 | 3 | 26 | 22 | 0 | 9 |
| 6. Asador Dana-Ona | 8 | 3 | 2 | 3 | 22 | 16 | 0 | 8 |
| 7. Bar Iru | 8 | 2 | 3 | 3 | 25 | 29 | 0 | 7 |
| 8. Licor Benedictine | 8 | 1 | 6 | 1 | 11 | 29 | 0 | 3 |
| 9. Bar Etxadi | 8 | 1 | 1 | 6 | 10 | 45 | 0 | 3 |
| 10. General Optica-Onenak | 8 | 1 | 0 | 7 | 18 | 41 | 0 | 2 |

Grupo 7

Bar Basque, 5; Café-Bar Ana Mary, 0.
Cactus, pub, 3; Bar Platero, 7.
Video Club Makro, 0; Cocinas Urarte, 4.
Ubarretxena, 2; Invernadero-Esparbela, 3.
Bowling Bar Irún, 2; Bar Aralar, 1.

| | J. | G. | E. | P. | + - | P. P. | | |
|--------------------------|----|----|----|----|-----|-------|---|----|
| 1. Bar Platero | 8 | 8 | 0 | 0 | 39 | 17 | 0 | 16 |
| 2. Bowling Bar Irún | 8 | 7 | 0 | 1 | 50 | 16 | 0 | 14 |
| 3. Cactus Pub | 8 | 4 | 1 | 3 | 19 | 24 | 0 | 9 |
| 4. Cocinas Urarte | 8 | 4 | 1 | 3 | 29 | 20 | 0 | 9 |
| 5. Video Club Makro | 8 | 4 | 1 | 3 | 19 | 27 | 0 | 9 |
| 6. Invernadero-Esparbela | 8 | 2 | 3 | 3 | 17 | 17 | 0 | 7 |
| 7. Bar Basque | 8 | 2 | 2 | 4 | 21 | 25 | 0 | 6 |
| 8. Bar Aralar | 8 | 2 | 1 | 5 | 24 | 24 | 0 | 5 |
| 9. Ubarretxena | 8 | 2 | 1 | 5 | 19 | 22 | 0 | 5 |
| 10. Café-Bar Ana Mary | 8 | 0 | 0 | 8 | 8 | 53 | 0 | 0 |

Cendrero puso en aprieto a Ruiz de Arcaute en Usurbil

En Santander, Mayora se impuso por segunda vez a Yurrebaso

La jornada ciclo-pedestre de ayer estaba centrada en dos frentes, porque en Santander corrían los profesionales y aficionados y en Usurbil los juveniles y cadetes. Para quienes fueron a la capital de la montaña se confirmó el pronóstico de buen tiempo. Y hasta vieron —según nos decía Patxi Miner— la carrera más bonita de la temporada con una lucha cerrada entre cinco corredores que se jugaron la

victoria al sprint. Aquí, en Usurbil, no tuvimos tanta suerte, al menos con el tiempo, aunque si disfrutamos de cuarenta minutos de ciclismo de invierno, sobre todo pensando en lo que estos muchachos, bien los alaveses Ruiz de Arcaute, y González de Durana o bien los guipuzcoanos Cendrero, Frutos, Ugarte, Arietealeizbeascoa... pueden ser el día de mañana.

SAGAS Donostia.—Tuvimos suerte en Santander con la climatología y también con el desarrollo de la prueba, porque el tiempo fue bueno, al menos durante la celebración de la confrontación ciclo-pedestre y, además, el desenlace fue muy boni-

to y disputado con cinco corredores que entraron en un pañuelo y que cubrieron todo el recorrido alternando en la cabeza. Unas veces era Yurrebaso, otras Izuzquiza, Vijandi o Mayora e incluso Arambarri que tuvo una magnífica actuación. En la primera vuelta y con la caída

de Izaguirre, que rompió el manillar, se hizo la selección, rodándose en todo momento a un ritmo fuerte y rápido porque el recorrido que discurría en terrenos del camping Bellavista, en Cabo Mayor en Santander, no ofrecía dificultades y, naturalmente, Izuzquiza y Arambarri presentaron batalla, pero era difícil que se les escapara la victoria a la pareja del Teka. Claro que quizá quien más posibilidades tenía, a priori, era Yurrebaso. Sin embargo, en la práctica y a la hora de la verdad, Iñaki Mayora tanto monta, monta tanto, volvió a vencerle como en Castelfell. Ya decíamos ayer que el de Ormaiztegui había ganado en este mismo circuito el Campeonato de España y que era un "offside" a tener en cuenta.

El recorrido tenía una longitud aproximada de 2.000 metros y se cubrieron los 55 minutos reglamentarios y la vuelta final que tuvo una emoción e incertidumbre poco común en estas pruebas, puesto que se resolvió al sprint entre los cuatro corredores clasificados.

Cendrero, batido por Ruiz de Arcaute

Iñaki Cendrero —el donostiarrá que ganó hace una semana en



Está visto que a Mayora le viene como anillo al dedo el circuito de Santander. ARCHIVO

Orio— no pudo en esta ocasión con los alaveses Ruiz de Arcaute y González de Durana, en la bonita y disputada carrera ciclo-pedestre de ayer en Usurbil, en la que participaron 27 corredores juveniles y cadetes, con representación del equipo Inauxal que fueron, como en Ordizia, los primeros clasificados.

Juantxo Gorostidi trabajó a destajo para que el circuito estuviera en condiciones y verdaderamente el recorrido era acorde con las normas vigentes, resultando una confrontación interesantísima y seguida por muchos aficionados que animaron de principio a fin a este muchacho amaratarra llamado Cendrero que, incluso, entusiasmo al propio seleccionador nacional, Ponciano Arbalaz, que no viajó, como tenía previsto a Santander, para ver en acción a esta promesa del ciclo-cross.

Como decíamos, Ruiz de Arcaute fue el ganador. Es su cuarta victoria de la temporada y salvo la sexta vuelta todos los pasos por la meta los hizo en primera posición aunque pegado a su rueda Cendrero, porque

muy pronto se despegaron ambos corredores del resto, en una mañana fría y desapacible, con bastante viento, vigilándose continuamente. Tanto es así que de los 5.32, que se invirtió en la primera vuelta se subió a los seis minutos, circunstancia que benefició a González de Durana para alcanzarlos y, entre ambos, dejar en la cuneta a Cendrero en la última vuelta.

El líder de la Challenge de cadetes, Joseba Arietealeizbeascoa, del Woll-Dam-Lokatz de Bergara iba muy bien colocado cuando rompió el manillar, perdiendo mucho terreno, pese a lo cual continúa con el maillot blanco de Cafés Gao, mientras Juan Ugarte —sexto— hubo de ceder el maillot de juveniles a Rafael Ruiz de Arcaute que recupera nuevamente el liderato.

En resumidas cuentas, buena carrera, excelente participación y un detalle muy significativo de la entidad organizadora Usurbilgo Txirridulari Elkarte al destinar trofeo para la clasificación por equipos.



VIELBA

Arietealeizbeascoa y Ruiz de Arcaute, líderes de la Challenge de ciclo-cross.

El ganador

"Me ha costado soltar a Cendrero"

SAGAS

Donostia.—Con barro y completamente mojado Rafael Ruiz de Arcaute esperaba en Usurbil que le entregaran el trofeo —precioso, por cierto— destinado al vencedor, así como la imposición a cargo de José María Iguñiz del "maillot" de líder de la Challenge.

—Me encuentro fuerte, dijo Ruiz de Arcaute en la meta a Ponciano Arbalaz quien le daba consejos e incluso le preparaba un plan de trabajo para jornadas venideras, con entrenos en campas etc.

—¿Esta es por lo menos la tercera victoria de la temporada, al menos en Gipuzkoa?

—Aquí sí. Gané en Intxaurreondo, Villafranca y ahora en Usurbil, pero también hice primero en Amezaba, en Araba. En Bizkaia tengo varios segundos puestos.

—¿Cendrero le ha dado bastante trabajo?

—Sí, porque no le conocía y ha respondido bien. Anda con mucha ligereza y muy suelto. Al final quizá haya acusado un poco el recorrido. Por eso le he ganado.

Y a Cendrero que volvió a causar una buena impresión, incluso a sus rivales, parece que le van a preparar en Orbea una bicicleta decente porque con la que corrió en Orio era de auténtico museo. Ayer, por lo menos, ya lo hizo con otra que le había arreglado Pepe Ugarte. Y se notó, aunque al final quedara tercero.



Rafa Ruiz de Arcaute, otra vez vencedor en la Challenge guipuzcoana.

Clasificaciones

Profesionales y aficionados en Santander

| | | |
|----------------------|----------|---------|
| 1. Mayora..... | Teka | 1-03-19 |
| 2. Yurrebarso..... | Teka | m. t. |
| 3. Izuzquiza..... | Orbea | m. t. |
| 4. Vijandi..... | Baqué | m. t. |
| 5. Arambarri..... | Orbea | a 18" |
| 6. Martínez..... | Baqué | a 52" |
| 7. García Durán..... | Sandwick | a 1-12 |
| 8. Izaguirre..... | Orbea | a 1-20 |
| 9. Durán..... | Torrot | a 1-45 |
| 10. Salas..... | Sandwick | a 2-20 |

Juveniles y cadetes en Usurbil

| | | |
|----------------------------|-------------|---------|
| 1. Ruiz de Arcaute..... | Inauxal | 40-28 |
| 2. González de Durana..... | Inauxal | 40-29 |
| 3. Cendrero..... | P. D. | 40-35 |
| 4..... | Frutos..... | Dorleta |
| 5. Esteban..... | Lasa | m. t. |
| 6. Ugarte..... | Aloña-Mendi | 42-11 |
| 7. Garmendia..... | Txitxarro | 42-39 |
| 8. Lareki..... | Elektra | m. t. |
| 9. Arietealeizbeascoa..... | Woll-Dam | 42-54 |
| 10. Ugartua..... | Woll-Dam | 43-05 |

LA VOZ

en

Andía, 2

Tfnos. 429616-7

CÁRITAS
CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

Domingo Ramón ganó el Cross de Navidad en Avilés

Avilés (Asturias).—El atleta Domingo Ramón, del Hércules de Alicante, ha resultado vencedor del Cross Nacional de Navidad, celebrado ayer en la villa avilesina con salida y llegada del estadio Román Suárez Puerta.

Han tomado parte en la prueba 750 atletas de diferentes provincias españolas, corriendo a cargo la organización de la Asociación Atlética avilesina.

Por equipos ganó el Cau de Oviedo, 31 puntos, seguido del Atlético Cantabria de Santander, 34, y del grupo Cultura Covadonga de Gijón, con 65.

En categoría senior femenina la ganadora fue Amparo Rodríguez, del grupo Covadonga de Gijón, que en los 3.400 metros del recorrido invirtió un tiempo de 13 minutos y 18 segundos.

XVII Cross Ciudad de Granollers

Granollers (Barcelona).—En la zona polideportiva municipal de Granollers se disputó el XVII Cross Ciudad de Granollers, en el que participaron un total de 2.200 atletas en las diversas categorías.

Las clasificaciones finales han sido las siguientes:

Senior masculinos:

1. Luis Adsua (U. A. Castellonense), 29.38.9.
2. Jordi García (F. C. Barcelona), 29.39.1.
3. Antonio Campos (F. C. Barcelona), 29.58.8.
4. J. A. Balsera (F. C. Barcelona), 30.13.3.
5. Juan Culler (C. O. Farnes), 30.23.1.

Junior masculinos:

1. Pere Casacuberta (C. A. Vic), 19.44.1.
2. Teófilo Benito (Reus Ploms), 19.58.0.
3. Ramón Muñoz (C. G. Barcelonés), 20.05.5.

Senior y junior femeninos:

1. Gloria Pallé (C. N. Barcelona), 15.23.3.
2. Montse Abello (C. N. Barcelona), 15.26.8.
3. Rosa Granados (A. A. Cataluña), 15.41.3.

Control de zapatillas en los juegos de Los Angeles

Manila.—Los atletas que compitan en los Juegos Olímpicos de Los Angeles no podrán cambiar de marca de zapatillas a medida que vayan dejando atrás eliminatorias y acercándose a la final, según decidió ayer la IAAF.

Un portavoz de la IAAF explicó que la medida tiene como objeto evitar que las distintas marcas ofrezcan dinero a los atletas para que cambien su marca de zapatillas si se califican para semifinales o finales en sus pruebas.

El presidente de la IAAF, el italiano Primo Nebiolo, dijo que "en Los Angeles vamos a controlar las zapatillas de los atletas. Tendrán que decir qué marca quieren usar, y no se les autorizará a cambiarla. Esta regla parece una tontería, pero es muy importante".



Un momento del desarrollo del VI Cross Popular de Vitoria.

Atletismo

Javier Fidalgo, vencedor del VI Cross Popular de Vitoria

Javier Fidalgo, del Club Herri-Berri de Olite, ha resultado vencedor de la VI edición del Cross Popular Vitoria-Gasteiz, celebrada ayer por las calles de la capital alavesa. La prueba estuvo deslucida por la intensa lluvia que descargó durante toda la mañana sobre Vitoria. Hubo varios atascos en el tráfico rodado.

Gasteiz.—El vencedor en categoría masculina, Javier Fidalgo, con el dorsal 402, realizó un tiempo de 1.09.56. Lleva cuatro años dedicado al cross y cuenta con veinticinco años de edad. Su impresión sobre la carrera popular la resumió así: "No ha habido rivales de categoría y la carrera ha sido muy fácil para mí."

El primer alavés fue Francisco Martínez Vela, de treinta años de edad, con el dorsal 563. Su tiempo fue de 1.11.55. Martínez Vela pertenece al Club La Blanca.

La primera dama fue Noreen O'Carroll, de veintisiete años. Es irlandesa y trabaja en Vitoria como profesora en un instituto de idiomas. "Llegué a España hace tres meses —dijo O'Carroll—, y entro cinco días a la semana por las calles de la ciudad y por la vecina localidad de Armentia."

Clasificaciones

1. Javier Fidalgo, 1.09.56.
2. Francisco Vicente Díez, 1.11.36.

3. Iñaki Ruisánchez, 1.11.48.
4. Francisco Martínez-Vela, 1.11.55.
5. Txetxu Iglesias, 1.12.09.
6. Marino Mateos, 1.12.33.
7. Benjamín Ruiz de Infante, 1.12.38.
8. Alfonso Larrimbe, 1.12.42.
9. José Ignacio Mendoza, 1.12.47.
10. Jesús Mauleón, 1.12.51.
11. Manolo Otero, 1.13.46.
12. José Vicente González, 1.14.00.
13. César Martínez de Aramayo, 1.14.00.
14. Pablo José Alvaro Casado, 1.14.19.
15. José Antonio Olarte, 1.14.19.

10. Luis Digón (independiente), 38.47.

Mejor junior masculino fue Miguel Freire (Askartza); el primer veterano, Kiki Begoña, y en la categoría de veteranos, más de 50 años, el mejor Julián Sánchez, del Santurtzi.

La campeona de Vizcaya de maratón, Begoña Minayo, perteneciente al Zornotza, fue la primera. A continuación, Virginia Hernández (Askartza) y Josune Gómez (Muñatones).

Excelente carrera en el Memorial Itziar López de Uralde

Se impuso Javier Fontaneda

Getxo.—Javier Fontaneda, del Askartza, de Leioa, se erigió en vencedor del Memorial Itziar López de Uralde, disputado sobre piso de asfalto y con 11 kilómetros de recorrido.

La prueba constituyó un éxito, especialmente deportivo. Tomaron la salida más de 700 atletas de todas las edades. Buena parte de los mejores fondistas de Vizcaya intervinieron en la prueba, destinada a recordar la figura humana y deportiva de la atleta fallecida en 1982.

En el primer kilómetro escaparon Rodríguez y Conde. Pronto fueron alcanzados. Sobre los 4.000 metros, Fontaneda dio un tirón y se distanció. Antes de pasar por el kilómetro 5 fue cogido por sus perseguidores.

Poco después abandonaron Sousa (Bizkorra) y Josu Hernández (Getxo).

En el kilómetro 8 se escapó Javier Fontaneda y el grupo que le seguía se fue estirando y rompiendo. El fuerte viento y la dureza del itinerario justificaron el valor de la victoria de Fontaneda y el mal estado en que llegaron algunos de los participantes a la meta.

Resultados:

1. Javier Fontaneda (Askartza), 37.01.
2. Luis Andrés Alfaro (Bizkorra), 37.13.
3. Iñaki Idoeta (independiente), 37.23.
4. Valeriano Argulo (Laudio), 37.28.



El británico David Griffiths ganó el maratón que se inició en China Popular y concluyó en la colonia del Reino Unido de Hong Kong. La misma tuvo un trayecto de 2.815 kilómetros.

San Silvestre Vallecana: el británico Goater confirma participación

Madrid.—El británico Juliens Goater, uno de los mejores fondistas mundiales, ha confirmado su participación en la decimonovena edición de la San Silvestre Vallecana Internacional, Gran Premio Caja Madrid, que organiza el Rayo Vallecana con la colaboración del diario Pueblo, y que se celebrará el día que finaliza el año, a las 20.00 horas.

Entidades y profesionales galardoados

La comisión organizadora de la San Silvestre Vallecana Internacional y Popular, en su reunión celebrada últimamente, que fue presidida por Fernando Utande Martínez, director adjunto de Caja Madrid, y Francisco Fontán de la Llave, en representación del Rayo Vallecana, acordó reconocer los méritos contraídos por los organismos y profesionales de los distintos medios de comunicación social detallados más abajo, concediéndoles una distinción que les será entregada en un acto organizado al efecto.

Los distinguidos son:

Ayuntamiento de Madrid; Área de Seguridad, Circulación y Transporte del Ayuntamiento de Madrid; Consejo Superior de Deportes; Junta Municipal de Vallecana; Televisión Española; Antonio Ruiz "Ruango", de Pueblo; Francisco Chico Pérez, de Pueblo; Juan Manuel Gozalo, de Radio Nacional de España; Angel Cruz, del diario As; Pedro Escamilla, de Marca; Manuel Lorenzo, de la SER; José María García, de Antena 3; Miguel Ors, de TVE; José Angel de la Casa, de TVE; Juan Mora, de El País; Jacinto Maillo, de la agencia Efe; Julio Manuel Salgado, de la agencia Efe; Ricardo Molinelli, de El Alcázar; Antonio Duarte, de Ya; Andrés de Sendra, de Radio España; Enrique Martín, de Radio España; Francisco Vela, de Radio España; Eduardo Burges, de Ya; Luis Sanjurjo, de Radio Intercontinental; Miguel Vila, de Radio Intercontinental; Felipe Sevillano, de Diario 16; Antonio Alcobia, de As; José Caballero, de veteranos, más de 50 años, el mejor Julián Sánchez, del Santurtzi.

Los vascos, en el cross de Venta de Baños

Venta de Baños (Palencia).—Santiago Llorente, de la Real Sociedad, fue el mejor de los atletas pertenecientes a clubs vascos en el Cross Internacional de Venta de Baños.

Llorente se clasificó en octava posición, mientras que Gaspar Esnaola —vencedor del maratón de San Sebastián—, fue décimo en la prueba, ganada por el subcampeón nacional, Constantino Espacia, que hizo 29.45 en 10.400 metros.

Albentosa, Nick Brown, Valentín Rodríguez y Cándido Alario completaron los mejores puestos, por este orden, hasta el sexto.

Posiciones de otros vascos: 12, Peio Garín, y 18, Eugenio Hernández Galán.

La prueba junior masculina fue ganada por el valencianista Antonio Pérez Perales. Las corredoras alavesas Angélica Manrique y Maite Urreola, fueron las ganadoras de las pruebas cadete e infantil.

Atletismo: Lluvia y frío en el Cross de Irún

Claros vencedores en todas las categorías

ANTXON BLANCO

El frío, viento y lluvia fueron los protagonistas negativos de una jornada auténticamente cronística en los terrenos irundarras de la Ikastola Jaizubia. El Club Atlético Telesport nos brindó de nuevo una perfecta organización sobre un trazado realmente bonito donde el esfuerzo de los atletas se compa-

naba perfectamente entre el circuito natural, con los clásicos deniveles parte integrante del verdadero cross. Por lo que respecta a los vencedores decir que estos fueron claros y sus triunfos no tuvieron mayores problemas. En algunos casos hasta se pudiera hablar de entrenamientos oficiales, o de auténticos paseos.

Donostia.—La temporada de cross por lo que respecta a este año ha terminado con el cross celebrado en la mañana de ayer domingo en la campiña irunesa junto a la ikastola Jaizubia. Ahora se abre un pequeño paréntesis sin competición de campo a través, hasta la prueba tradicional del "Rosco de Reyes", el próximo 6 de enero organizado por la Gimnástica de Ula.

Por lo que respecta al Cross de Irún en su XV edición, que se celebró en la fría mañana dominical con un desagradable viento y baja temperatura, tuvo como nota más característica los fáciles triunfos de los vencedores en la totalidad de las categorías. El número de participantes sigue siendo corto en relación a épocas pasadas, pero los 54 atletas en línea de salida de carrera senior no es mal número, aunque esta circunstancia venga motivada por el hecho de que en las próximas semanas no habrá cita cronística en nuestra provincia y se aprovecha la oportunidad de ayer.

De todas maneras los mejores especialistas guipuzcoanos faltaron a la carrera irunesa. Unos por competir en tierras palentinas en un importante cross a nivel estatal, otros descañando de anteriores citas cercanas al día de ayer y los menos por ciertas lesiones que arrastran desde hace algún tiempo.

Diego García se impuso sin dificultades

La carrera senior masculina era la más importante de las disputadas. Se tomó la salida a las doce del mediodía con 54 atletas en línea de partida. Cinco vueltas grandes al circuito y 10.000 metros por delante, siendo García del Urola, y Galaraga del Danena, los que toman con decisión la cabeza de la carrera. En el segundo kilómetro ya llevan 20 metros sobre el pelotón que paulatinamente va estirándose. A los 3.000 metros de prueba, el del Urola cambia de ritmo

y deja clavado a Galaraga, que cuando pasan por meta en la segunda vuelta, las diferencias oscilan entre los 40 y 50 metros.

El ritmo de García se mantiene y cada vez la brecha es más amplia entre ambos corredores. Galaraga sólo mantiene la segunda posición, y cuando restan 2 kilómetros, es decir pasado el octavo mil, el tiempo de García es de 25.58, con ventaja de 20 segundos sobre el Zizurkil.

Las posiciones no varían, y llegan a meta en 32.40 para Diego García, y 33.08 para José Galaraga del Danena. Tercero es el Atlético Pérez, y Petreñas de la J.D. Mondragón, en carrera de menos a más, llega en cuarta posición. Por equipos vence el equipo de la villa cerrajera con 35 puntos.

Nuevo triunfo de M.ª Luisa Irizar

En la otra carrera senior, pero de la categoría femenina, la atleta andoindarra M.ª Luisa Irizar se impuso con autoridad y con la ley del mínimo esfuerzo. Su más directa rival —como ella misma nos comentaba— actualmente, Amelia Lorza, no compitió y el paseo de la atleta del Urumea se comprueba diciendo que aventajó a la segunda clasificada casi un minuto. La independiente irundarra Isabel Pineda, que por cierto continúa sin fichar por su anterior club todos los atletas iruneses enrolados hasta ahora en el Uruzu. El problema es muy complejo, y esperamos próximamente abrir nuevas páginas a ambas partes enfrentadas, para conocer el problema más directamente.

Para terminar con la categoría femenina, en juveniles, salieron un total de 14 corredoras, con la atleta Irene González como clara favorita. No falló el pronóstico, y la atleta entrenada por Gabriel González fue cómodamente del resto cuando

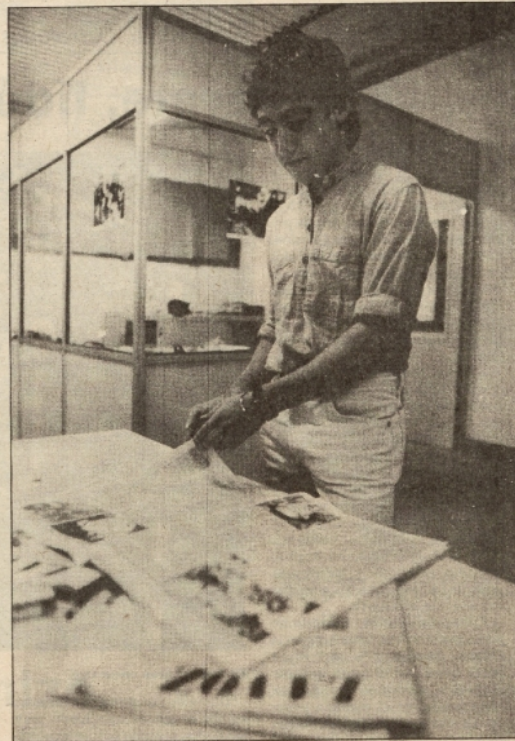
quiso y donde quiso. Al principio marchaban en cabeza las representantes del Atlético: González y Olatz Ibaruren junto a la de Arrasate, Judit Urizarren, pero faltando un kilómetro para el final de la prueba, la pequeña y prometedora fondista, cambió de ritmo y dejó a sus rivales atrás fácilmente. Por equipos aplastante victoria del Atlético.

Sarriegi venció en casa

Pasando al resto de carreras masculinas, en la categoría junior con 15 atletas en la salida, venció de forma autoritaria el irunés del club organizador, Joseba Sarriegi con casi un minuto de diferencia sobre el eibarrés Alberto Egiazu. En un principio se comentó la posibilidad de que existiera el duelo entre los mejores juniors guipuzcoanos del momento Sarriegi y Ormazabal, pero el entrenador hernaniarra prefirió no desgastar a su pupilo en una lucha con el irunés y lo reservó para próximas carreras como la de Elgoibar y el Cross internacional de San Sebastián.

En esta prueba el representante del Urola, Rodríguez, fue tercero en una extraña carrera ya que estuvo a punto de abandonar e incluso se paró, por problemas gripales durante la semana como él mismo nos manifestaba.

En juveniles hombres, otra vez cómodo triunfo del vencedor, esta vez del Urola, Narvaiza, con un tiempo de 12.41 en los 4 kilómetros de prueba. En segunda posición Albes del Urdaburu, a 11 segundos del vencedor y tercero el donostiarrá Pereda. En veteranos, 14 atletas tomaron la salida, venciendo el tolosarra Agirrezabala, con facilidad se despegó de sus rivales. Segundo el representante de Escoriaza, Eskibel y tercero Arnaiz del Zumea-tarra.



Joseba Sarriegi.

ARCHIVO

Resultados técnicos

| | | |
|-----------------------|----------------|-------|
| 1. Diego García | S.D. Urola | 32.40 |
| 2. José R. Galaraga | Danena | 33.08 |
| 3. José L. Pérez | At. SS | 33.52 |
| 4. José R. Petreñas | J.D. Mondragón | 33.58 |
| 5. Pedro L. Machain | At. SS | 34.03 |
| 6. Javier Menchaca | J.D. Mondragón | 34.14 |
| 7. Mariano Sánchez | At. SS | 34.17 |
| 8. Santiago Maiztegui | Ego Toki | 34.19 |
| 9. Ramón Jausoro | J.V. Mondragón | 34.33 |
| 10. José I. Sodupe | Independiente | 34.37 |

CLASIFICACION JUNIORS HOMBRES

| | | |
|--------------------------|----------------|-------|
| 1. Joseba Sarriegi | CA. TT. | 19.08 |
| 2. Alberto Egiazu | C.D. Eibar | 20.00 |
| 3. Fco. Javier Rodríguez | S.D. Urola | 20.50 |
| 4. Rafael Blanco | Ordizia KE | 21.28 |
| 5. José Garay | J.V. Mondragón | 21.46 |

CLASIFICACION JUVENILES MASCULINOS

| | | |
|---------------------------|------------|-------|
| 1. Joseba Andoni Narbaiza | S.D. Urola | 12.41 |
| 2. Alberto Albes | Urdaburu | 12.52 |
| 3. José M.ª Pereda | At. SS | 12.58 |
| 4. Arkaitz Arruabarrena | Ordizia | 13.02 |
| 5. Jesús M.ª Calvo | CA. TT. | 13.06 |

CLASIFICACION JUNIORS-SENIORS DAMAS

| | | |
|----------------------|---------------|-------|
| 1. M.ª Luisa Irizar | C.A. Urumea | 11.54 |
| 2. Isabel Pineda | Independiente | 12.47 |
| 3. Irene Irastorza | Ordizia KE | 13.20 |
| 4. M.ª Pilar Herrero | C.D. Herrera | 13.26 |
| 5. Lourdes Intxausti | Ordizia KE | 13.33 |

CLASIFICACION JUVENILES FEMENINAS

| | | |
|---------------------|----------------|------|
| 1. Irene González | At. SS | 9.42 |
| 2. Judit Iribarren | J.D. Mondragón | 9.50 |
| 3. Olatz Ibaruren | At. SS | 9.58 |
| 4. Elena Garmendia | At. SS | 9.58 |
| 5. Idoia Urdangarín | C.D. Hernani | 9.58 |

CLASIFICACION DE VETERANOS

| | | |
|---------------------------|--------------|-------|
| 1. José M.ª Aguirrezabala | Tolosa C.F. | 17.22 |
| 2. Jesús Esquibel | Escoriaza | 17.35 |
| 3. Francisco Arnaiz | Zumeatarra | 17.56 |
| 4. Rogelio López | C.D. Herrera | 17.59 |
| 5. Alberto Moral | CA. TT. | 18.02 |

POR CLUBS

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Seniors masculino | Juveniles hombres |
| 1. J.D. Mondragón, 31 puntos. | 1. Ordizia K.E., 34 puntos. |
| 2. Atlético San Sebastián, 35. | 2. C.D. Eibar, 48. |
| Juveniles femenino | Juveniles femenino |
| 1. Atlético San Sebastián, 14 puntos. | 1. Atlético San Sebastián, 14 puntos. |
| 2. Ordizia K.E., 40. | 2. Ordizia K.E., 40. |

Campeonato de Guipúzcoa Escolar de Atletismo

| FECHA | ENCUENTRO A-Cad. Fem. | ENCUENTRO B-Cad. Fem. | ENCUENTRO 1-Inf. Maso | ENCUENTRO 2-Inf. Maso | ENCUENTRO 3-Inf. Maso |
|-----------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| | NOMBRE COLEGIO MARCA | NOMBRE COLEGIO MARCA | NOMBRE COLEGIO MARCA | NOMBRE COLEGIO MARCA | NOMBRE COLEGIO MARCA |
| 17-XII-83 | Rodriguez S.A. Elvira 6.9 | Martín Montpelier 6.6 | Tudanca L.Salle Izaol 6.5 | Santa-Maria Ik.Jakintza 6.2 | Ibañeta Dr.Fle-sing 6.7 |
| 60 M | Puentes Ik.San Benito 1.34.9 | Castrillon L.Franco 1.36.6 | Gonzalez L.Salle Izaol 1.29.2 | Salazar C.N.Juan Urb. 1.28.6 | Calvo Ik.San Benito 1.29.5 |
| 1.000 M | Gomez S.Vicente 3.31.5 | Montes Montpelier 3.24.5 | Pozo N.Sra. de la Piedad 3.25.4 | Aguirre C.N.Juan Urb. 3.27.4 | Galaraga Dr.Fle-sing 3.15.9 |
| 50-60 M. VALLAS | Goenaga Ik.San Benito 11.1 | Irigoyen L.Franco 10.9 | Barrena-ete Ie 10.4 | Muro Ik.Jakintza 10.1 | Pajares Ik.San Benito 11.4 |
| PESO | Goenaga Ik.San Benito 6.34 | Alvarez C.P. Ondarreta 7.09 | Lizaso Ik.Jakintza 7.67 | Aspiroz L.Franco 6.94 | Dapia Ik.San Benito 7.67 |
| ALTURA | AYRAB Sta.Elena-UDU 1.25 | Care N.Sra. de la Paz 1.30 | Bullueta Galle Izaol 1.35 | Arauz Ik.Jakintza 1.40 | Aguiñaga Ego Toki 1.25 |
| LONGITUD | Arfetez Sta.Elena-UDU 3.56 | Sarasa Montpelier 4.67 | Andonegi Iguitegi 4.97 | Uranga Ik.Jakintza 4.66 | Sociale Ego Toki 4.29 |
| PERTIGA | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |
| | PUNTAJACION FINAL | PUNTAJACION FINAL | PUNTAJACION FINAL | PUNTAJACION FINAL | PUNTAJACION FINAL |
| | Santa Elena-UDU 43 p. | Liceo Frances 43 p. | La Salle Izaol 42 p. | C.N.Juan Urb. 41 p. | Ego Toki 40 p. |
| | Ik. San Benito 36.5 p. | Montpelier 35 p. | Iguitegi 37 p. | Ik. Jakintza-SS 36 | Dr. Fleming 37 p. |
| | San Vicente Paul 33 p. | N.Sra. de la Paz 35 p. | Ik. Jakintza-OEE 34 p. | Liceo Frances 35 | La Salle Beasain 28 p. |
| | C.N. Ibañeta 26.5 p. | C.P. Ondarreta 20 p. | N.Sra. de la Piedad 32 p. | Urb. I-UDU 28 | Ondarreta-UDU 28 p. |
| | | | | Ik. Andoain-UDU 22 | Ik. San Benito 25 p. |

Balonmano: Derrotados Maristas y Anaitasuna

Arrate, líder e invicto

Donostia.—El Arrate, gracias a su victoria sobre La Salle Legazpia la noche del sábado por 32-16 (19-5), consigue hacerse con la primera plaza de la Primera División, merced al "pinchazo" del Maristas en cancha del Clubasa que le derrotó por 24-20. También, el Beti Onak superó al Anaitasuna por 20-25 en Villaba, por lo que los pamplonicos ven al líder a tres puntos.

En cuanto al partido, poco que contar. Los armeros dominaron desde el comienzo y, en los primeros treinta minutos consiguieron ganar el partido, pese a comenzar ganando los legazpiarras. A los pocos minutos, el tanteador señalaba un 6-3 donde el equipo visitante se estancó y no pudo volver a meter el balón en las mallas de Viciosa hasta pasados casi veinte minutos. Con esta tónica se llegó al descanso con 19-5, y los escasos goles de La Salle hablan por sí solos del dominio eibartarra.

En la continuación, el Arrate no podía penetrar tan fácilmente en la defensa lasalleana y le costaba hacer goles. Así el juego visitante mejoró y consiguió realizar un buen parcial en el segundo período. De cualquier forma, en ningún momento pudieron acercarse al abultado tanteador local.

El partido, en resumen, de claro color eibarrés, teniendo en cuenta que Aristi no saltó a la cancha y tomaron parte numerosos reservas del cuadro blanqueazul. Dirigieron el encuentro los colegiados guipuzcoanos García Llorente y Rodríguez Cano, sin problemas.

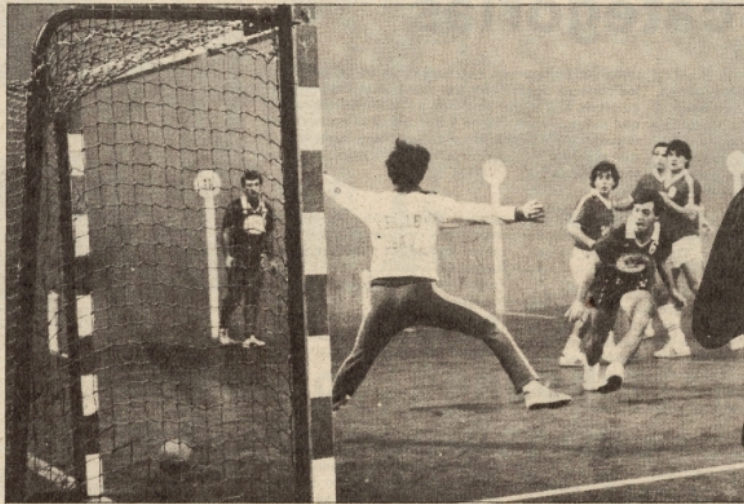
Los equipos formaron así:

Arrate: Belategi y Viciosa, Alberto, Sodupe (2), Dragún (10, 5 de penalty), Barroso (2), Alcoba (4), Aristi, Oyabide (4), Zulueta (3), Baglietto (1), Dosuna (6).

La Salle: Ruiz de Grana y Ran; Zubeldia (1), Uria, Peiroten, García, Isasa (1), Aristi (4), Etxaniz, Altuna (2), Zubizarreta, San Miguel (8, 1 de penalty).

Oarso, 30; La Salle La Casera, 31

Emocionantísimo partido el que ofrecieron el Oarso y La Salle en el frontón de Errenteria. Los guipuzcoanos que en la primera mitad llevaron la iniciativa en el marcador no pudieron mantenerla al final y perdieron por la mínima.



Oliden, un gran encuentro.

ISABEL AZKARATE

Durante los primeros minutos ambos conjuntos marcharon muy igualados, jugando con un ritmo rápido y marcando goles con facilidad como lo demuestra el hecho de que en el descanso fuesen 19-16. En el minuto 20 los errenteriaras obtuvieron su máxima diferencia 4 goles (11-7), que se repetiría en el 12-8, 14-10 y 19-15, pero antes del descanso los vizcaínos conseguirían un nuevo gol y establecerían el 19-16.

La clave del encuentro estuvo en los primeros minutos de la segunda mitad. La Salle salió muy fuerte y en 4 minutos y medio empató el partido a 19. A partir de este momento el encuentro entraría en una fase de gran igualdad, tras el 22-22, los vizcaínos tomarían la delantera y no la volverían a perder, llegaron a adelantarse por 3 goles (23-26) pero el Oarso Las Banderas se acercó a un 25-26, parecía que todavía se podía dar la vuelta al partido pero no fue así porque La Salle supo aprovecharse del nerviosismo de los locales y volvió a distanciarse 27-30, nueva reacción errenteriarra (29-30) que a falta de dos minutos y con el balón en su poder tuvo la oportunidad de empatar pero la perdería

y La Salle marcó. Aún conseguiría el Oarso un nuevo gol que resultó insuficiente para quedarse con los dos puntos.

Destacaron por el Oarso, Oliden e Irigoien, mientras que por La Salle, Calle y Gaztelua fueron los que mejor jugaron.

Las alineaciones fueron estas: **Oarso Las Banderas:** Zuloaga, Arrieta, Terradillos (3), Otxoa, Arina, Urdangarín (4), Oliden (5), Irigoien (9), Alemán (7), Blázquez, Franquet (2) y Arratibel.

La Salle La Casera: Lande, Etxeberria, León (4), Besga, Calle (9), Salva, Hernández, Telletxea (8), Manzanedo (3), Arteagaola (3), Deusto y Gaztelua (5).

Claretianos, 35; Donibane, 27

El Donibane volvió de Bilbao con las manos vacías al ser derrotado por el Claretianos por un abultado 35-27 (17-10). El conjunto vizcaíno, perfectamente batible para los pasaitarras, no evidenció un gran nivel de juego y fueron precisamente los errores defensivos visitantes los que propiciaron su victoria.

Después de practicar en el poli-

deportivo de Pasajes frente al Arrate un sistema de contención duro y que puso en muchos aprietos a los eibartarras, el Donibane no supo repetir actuación y sacar provecho de este encuentro.

En la primera mitad, aguantaron los pasaitarras hasta el 6-6, momento a partir del que los vizcaínos comenzaron a distanciarse y conseguir en pocos minutos un 10-6, que llegaría a 17-10 al irse a los vestuarios.

En la reanudación, aún las diferencias aumentaron más y a pesar de que los pasaitarras lo intentaron todo, el Claretianos, poco a poco, conseguía una holgada victoria, por 35-27.

Jugaron por ambos equipos:

Claretianos: Díez (1), y Del Campo (1); González (9), Aramburu, Solar (3), Arrieta, Armengol (2), Rodrigo, Núñez (5), González (4), Tudela (7), Barbeta (3).

Donibane: Escribano y M. Urzulategi, Bermejo (1), J. Urzulategi, Del Río, Urtizberea (9), Figueroa (3), Saeta (3), Martín (6), Legorburu (5), Oskila y Braz.

Arbitraron los colegiados navarros Pérez y Estribillo, que favorecieron al conjunto local.

La División de Honor, sin sorpresas

Donostia.—La División de Honor volverá a la inactividad después de celebrarse la séptima jornada que no registró ningún resultado sorpresa. La liga se reanudará el próximo 8 de enero, debiéndose jugar el 21 de este mes el encuentro entre Granollers y Atlético de Madrid.

Los rojiblancos no convencieron a la parroquia del Magariños en su partido frente al Cajamadrid, al que sus propios errores le derrotaron en un partido de muchas alternativas. La ventaja final fue escasa, 17-21, y los atléticos están lejos de encontrarse dentro de su mejor forma.

El Barcelona, al contrario, se pasó en la cancha del Teuro, a quien derrotó ampliamente por 24-37 y se mantiene en el liderato de la clasificación.

Pero el encuentro de la jornada estaba en Valencia, donde el Marcol recibía a un difícil Málaga, que venía realizando buenos encuentros en sus desplazamientos. Los andaluces no pudieron con el Marcol que, sin realizar un gran partido, se deshizo de su rival, que no atinó, como en otras ocasiones, con la puerta rival y que ofrecía algunas facilidades en defensa. El resultado fue de 27-21.

El Tecnisa parece estar en la línea buena y consiguió imponerse al Michelín en su propio feudo, por 25-30. Sigue imbatido el cuadro alicantino y habrá que esperar su enfrentamiento con los dos grandes de donde podrán deducirse sus posibilidades.

El Granollers tuvo más problemas para imponerse al Claretianos que consiguió llevarse al vestuario un 13-12 en su contra, que mostraba la igualdad habida en la cancha. Sólo en los últimos quince minutos, los vallesanos consiguieron despegarse y conseguir el definitivo 29-23.

Por último, el Tres de Mayo sorprendió al Teka en cancha santandereña, al derrotarlo por 22-23. Partido muy nivelado que el equipo cántabro no pudo sacar adelante merced a sus concesiones defensivas y pese a que su yugoslavo, Fetahagic, consiguió trece goles.

En resumen, sin sorpresas en esta jornada y los aficionados deberán esperar al nuevo año cuando se reanude la competición. Antes de la octava jornada, Elgorriaga Bidasoa deberá medirse al Atlético de Madrid en pista castellana, en partido para el que, de momento, no hay fecha.

DIVISION DE HONOR

Teuro, 24; Barcelona, 37.
Michelin, 25; Tecnisa, 30.
Marcol, 27; Málaga, 21.
Cajamadrid, 17; Atlético, 21.
E. Bidasoa, 27; Canteras, 21.
Granollers, 29; G.E.I.E.G., 23.
Teká, 22; Tres de Mayo, 23.

| J. | G. | E. | P. | TF. | TC. | P. |
|--------------|----|----|----|-----|-----|----|
| Barcelona | 7 | 0 | 0 | 208 | 145 | 14 |
| Tecnisa | 7 | 6 | 10 | 197 | 159 | 13 |
| Atlético | 5 | 5 | 0 | 148 | 88 | 10 |
| Málaga | 7 | 4 | 12 | 180 | 168 | 9 |
| Marcol | 7 | 4 | 0 | 201 | 185 | 8 |
| Tres de Mayo | 7 | 4 | 0 | 149 | 170 | 8 |
| E. Bidasoa | 6 | 3 | 0 | 143 | 136 | 6 |
| Michelin | 7 | 3 | 0 | 169 | 185 | 6 |
| Teká | 7 | 2 | 14 | 165 | 159 | 5 |
| Granollers | 5 | 2 | 12 | 138 | 156 | 5 |
| Cajamadrid | 7 | 1 | 15 | 169 | 180 | 3 |
| Teuro | 7 | 1 | 15 | 177 | 218 | 3 |
| Canteras | 6 | 1 | 0 | 132 | 175 | 2 |
| G.E.I.E.G. | 7 | 0 | 7 | 138 | 210 | 0 |

PRIMERA DIVISION

Anaitasuna, 20; Beti Onak, 25.
Clubasa, 24; Maristas, 20.
Oarso, 30; La Salle, 31.
Arrate, 32; Legazpia, 16.
Claretianos, 35; Donibane, 27.
Helios, 23; San Antonio, 28.

El C.D. Hernani consiguió su primera victoria en cancha del Norica Hondarribia

| J. | G. | E. | P. | TF. | TC. | P. |
|-------------|----|----|----|-----|-----|----|
| Arrate | 8 | 7 | 10 | 212 | 167 | 15 |
| Maristas | 8 | 7 | 0 | 210 | 169 | 14 |
| Clubasa | 8 | 6 | 0 | 207 | 168 | 12 |
| Beti Onak | 8 | 6 | 0 | 205 | 180 | 12 |
| Anaitasuna | 8 | 6 | 0 | 211 | 192 | 12 |
| La Salle | 8 | 5 | 0 | 195 | 187 | 10 |
| Oarso | 8 | 2 | 4 | 186 | 168 | 6 |
| San Antonio | 8 | 3 | 0 | 184 | 199 | 6 |
| Claretianos | 8 | 3 | 0 | 172 | 189 | 6 |
| Legazpia | 8 | 1 | 0 | 144 | 204 | 2 |
| Helios | 8 | 0 | 17 | 182 | 221 | 1 |
| Donibane | 8 | 0 | 8 | 182 | 232 | 0 |

SEGUNDA DIVISION

S. S. Valle, 25; Barakaldo, 29.
La Salle, 8; S. S. Valle, 187.
N. Hondarribia, 15; Hernani, 16.
Zarautz, 24; Tolosa, 20.
Usurbil, 27; Michelin, 25.
Ereintza, 24; F. Bellido, 19.
Iberduero, 23; Algorta, 16.
Tenis, 21; Urduliz, 21.

| J. | G. | E. | P. | TF. | TC. | P. | |
|-----------|----|----|----|-----|-----|-----|----|
| Ereintza | 11 | 10 | 0 | 1 | 258 | 185 | 20 |
| Iberduero | 11 | 9 | 0 | 2 | 241 | 180 | 18 |

| | | | | | | | |
|----------------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| Michelin | 11 | 7 | 0 | 4 | 275 | 248 | 14 |
| Zarautz | 11 | 7 | 0 | 4 | 232 | 213 | 14 |
| Tolosa | 11 | 7 | 0 | 4 | 231 | 252 | 14 |
| F. Bellido | 11 | 6 | 1 | 4 | 284 | 248 | 13 |
| S. S. Valle | 11 | 6 | 0 | 5 | 291 | 275 | 12 |
| Barakaldo | 11 | 5 | 0 | 6 | 256 | 255 | 10 |
| Usurbil | 11 | 5 | 0 | 6 | 239 | 250 | 10 |
| N. Hondarribia | 11 | 4 | 1 | 6 | 232 | 223 | 9 |
| Urduliz | 11 | 3 | 1 | 7 | 212 | 254 | 7 |
| Tenis | 11 | 2 | 2 | 7 | 197 | 229 | 6 |
| Algorta | 11 | 2 | 1 | 8 | 213 | 270 | 2 |

PRIMERA PROVINCIAL

Arrasate-Zestoa (se juega el 7 de enero).
Ormaiztegui, 21; Carmelo, 22.
G. B. Hernani, 27; Allerru, 23.
Leizarán, 21; Aiete, 19.
Pasaitarra, 15; C.A.F., 16.
Pulpo, 6; Usurbil, 6.

SEGUNDA PROVINCIAL

Loiola, 22; Bidebieta, 16.
Gure Ametsa, 19; Goierri, 20.
Soraluze, 24; Bordatxo, 11.

TERCERA PROVINCIAL

Zarautz, 34; Bergara, 6.
Aloña Mendi, 14; Ordizia, 14.
C.A.F., 18; U.D.A. Lana, 13.
Tolosa, 22; C. B. Hernani, 14.

PROVINCIAL FEMENINA

C. B. Hernani, 7; Pasai Antxio, 14.
Arrate, 18; Ereintza, 10.
Bidebieta, 30; C. D. Hernani, 11.
Leizarán, 14; La Salle Zarautz, 9.

PRIMERA JUVENIL

C.A.F., 14; Tolosa, 16.
La Salle, 4; Ormaiztegui, 7.
Oarso, 30; Ereintza, 16.
Bidasoa, 19; Arrate, 21.
Zarautz, 20; U. Laboral, 8.
Aiete Aldapeta, 11; C. B. Hernani, 7.

SEGUNDA JUVENIL

Almen, 12; Aloña Mendi, 15.
Bergara, 22; C. D. Hernani, 6.
La Salle Legazpia, 27; Zestoa, 15.
Arrasate, 16; Anaka, 18.
Goierri, 9; Leizarán, 25.

JUVENIL FEMENINA

Amaña, 26; Aloña Mendi, 6.
Pasai Antxio, 8; Almen, 8.
Ereintza-Bidebieta (hoy, a las 20 horas).
Urola, 20; Usurbil, 8.
Zarautz-C. B. Hernani (aplazado sin fecha).

CADETE MASCULINO

Grupo A
La Salle Legazpia, 20; Antonianos, 19.
Arrate, 24; Ordizia, 13.
Pulpo, 20; Escolapios, 3.
Ormaiztegui, 25; Zarautz, 20.

Grupo B
La Salle S. S., 12; Txiki, 14.
Bidasoa, 30; Ereintza, 7.
Anaka, 15; Don Bosco, 10.

Grupo C
C. B. Hernani, 9; Aldapeta, 21.
Usurbil-Mundaiz (se juega el 29 de enero).
Loiola, 15; La Salle S. S., 12.

CADETE FEMENINO

Amaña, 19; Pasai Antxio, 12.
Leizarán, 10; Urnietako, 6.
Mary Ward, 3; Ereintza, 8.
Zarautz, 7; Bidebieta, 6.
Aiete, 14; Beraun, 17.
Usurbil, 6; C. B. Hernani, 6.



Los tres equipos del Juven Marqués del Puerto, vencieron.



Sobresaliente actuación de José Luis Domínguez al frente de Las Banderas.

Baloncesto: Askatuak Remondo perdió el liderazgo en Zaragoza

El Juven Marqués del Puerto hizo "pleno" con sus tres equipos

Buena jornada para el Juven Marqués del Puerto. Sus tres equipos de Segunda División, chicos, chicas y minusválidos vencieron ayer en el polideportivo de Bidebieta. El sábado Las Banderas confirmó su brillante temporada y se asegura la cuarta posición. Askatuak Remondo tuvo su día malo y perdió en Zaragoza, al igual que las chicas del Atlético de San Sebastián ante el Utebo. Bri-

llante actuación del Iraurgi Izarra y Goierri Alboka al vencer a los dos primeros clasificados de la Tercera División. Sto Tomás Lizeoa sigue sin levantar cabeza y el Atlético de San Sebastián fue privado de la victoria por la parcialísima actuación arbitral en Basauri. Era la última jornada del año que finaliza. Esperemos que el próximo sea mejor.

San Sebastián.—Importante triunfo obtenido ayer por el Juven Marqués del Puerto ante el Helios de Zaragoza. Temían los jugadores donostiarras al rival por sus buenos resultados obtenidos hasta el momento y esto se demostró en la cancha porque los maños realizaron un buen encuentro. A pesar del buen juego los hombres de Adolfo Barrenechea fueron por delante siempre en el marcador sin temer en ningún momento su victoria. En el descanso ya venían por 47-38 y esta ventaja se fue manteniendo durante toda la segunda parte, para llegar al definitivo 100-92. Ambos equipos hicieron un buen partido destacando por el Helios Cabezudo con 32 puntos en su haber. Por el Juven Marqués del Puerto muy buena la labor de José Luis Múgica, Alonso y Clavero.

Anotadores: Múgica, 13; Ayesa, 8; Aramburu, 4; Alonso, 10; Balzola, 12; Clavero, 16; Ugalde, 12; Ramoneda, 12; Arruabarrena, 13. Tras esta victoria se mantienen en el grupo de cabeza peleando con el Loyola Indauchu en la persecución de los líderes.

Askatuak Remondo cayó en su visita a Zaragoza. Tras realizar un mal partido, fue superado por el Boscos Cazar que ya le venció en el descanso por 45-33. En la segunda parte los donostiarras se acercaron en el minuto 31, 61-58, pero no supieron aprovechar esta situación y los maños se fueron definitivamente en el marcador. Al final 88-77, que relega a Askatuak Remondo a la segunda posición detrás del Cajabillabao. Entre los destacados cabe señalar a Mikel Galdona, algo difuminado en su labor desde hace tiempo.

Anotaron: Arana, 7; Galdona, 15; Ubarrechena, 10; Oyono, 13; Oroquieta, 22; Porras, 2; Arrieta, 2; Arruti, 7. Las jugadoras donostiarras del Atlético de San Sebastián no pudie-

ron vencer en su desplazamiento a Zaragoza al potente Utebo campañona temporada pasada de la Segunda División. A pesar de la superioridad las atléticas aguantaron el tipo hasta el descanso. En la continuación la veterania de las mañas se hizo patente llegándose al final con un 72-46 a su favor. Fue importante la baja de Begoña Zuazolazigorra, por problemas laborales. Cosa extraña por esas tierras, el arbitraje fue correcto.

Anotaron: Castro, 20; Luis M., 8; Leclercq, 15; Mojedano, 4; Ríos, 2. Las chicas del Juven Marqués del Puerto tuvieron que luchar muchísimo para sacar adelante un partido que estuvo siempre cuesta arriba. El Olivar dispuso de ventajas claras, hasta once puntos en la primera parte, que se redujeron a tres en el descanso 30-33. En la segunda parte el Olivar mando hasta el minuto 25 en el que las chicas de Cote Olaizola mejoraron su juego y pasaron a dominar en el marcador. Destacaron Olaizola, Chocarro

Bengoa y la junior Padura en la segunda mitad.

Anotadoras: Padura, 9; Larre, 3; San Juan, 2; Chocarro, 17; Olaizola, 26; Bengoa, 20; y Kerejeta, 6.

Buen comienzo de los minusválidos del Juven Marqués del Puerto

Ayer iniciaron la competición los jugadores minusválidos del Juven Marqués del Puerto en la Segunda División. El rival, Pedrosa de Santander, uno de los favoritos de la competición puso las cosas difíciles a los donostiarras hasta iniciada la segunda mitad. En el descanso venían 14-22, pero una fuerte reacción del Juven Marqués del Puerto hizo dar la vuelta al marcador y vencer con mucha inspiración en los instantes finales 45-37. Destacó el equipo en general, sobre todo en la segunda parte.

Anotaron: Avila, 10; Sagarzazu, 14; Cousillas, 3; San Pedro, 6; Esnaola, 10; y González, 2.

Sobresalientes Iraurgi y Goierri, emboscada al Atlético de S.S.

En el último segundo del partido consiguió la victoria el Iraurgi Izarra en el Izarraitz Juaristi, acababa de salir a la cancha, lanzó desde su canasta a la del Jarrilleros a falta de un segundo, como en el baloncesto americano, y obtuvo la victoria de su equipo. El público se lanzó a la pista y celebraron por todo lo alto al vencer al líder. Durante todo el encuentro mandaron los portugueses y fueron ellos lo que lo perdieron por exceso de confianza. Lleno como de costumbre en el Izarraitz con buena taquilla. Con este triunfo el Iraurgi se mantiene en cabeza.

Anotaron: Arregi, 16; Zabarte, 14; Zubizarreta, 13; Aztiria, 8; Arizmendi, 6; Juaristi, 4; Odriozola, 2; y Uriar, 2.

La victoria del Goierri Alboka fue mucho más clara en Baracaldo. Ante el Paules, segundo clasificado, el Goierri Alboka impuso siempre su ley haciendo un juego muy brillante sobre todo en la primera parte que terminó a su favor 42-30. A continuación mantuvo la ventaja dejando patente su superioridad y demostrando que la posición que ocupa es merecida. Buena actuación de Gabilondo y Murua.

Anotaron: Murua J., 25; Murua Tx., 9; Martínez, 15; Gabilondo, 2;

Resultados y clasificaciones

Primera División

Serie A-1
Barcelona, 106; Cacaolat, 88.
Real Madrid, 102; Cai Zaragoza, 86.
Joventut, 112; Basconia, 91.
Oar, 92; Cajamadrid, 82.

| | J | G | P | F | C | Pts |
|--------------------|---|---|---|--------|---|-----|
| 1. Real Madrid... | 3 | 3 | 0 | 304237 | 6 | |
| 2. Barcelona..... | 3 | 3 | 0 | 295241 | 6 | |
| 3. Joventut..... | 3 | 2 | 1 | 285238 | 5 | |
| 4. Cacaolat..... | 3 | 2 | 1 | 271263 | 5 | |
| 5. Oar..... | 3 | 1 | 2 | 240272 | 4 | |
| 6. Cajamadrid..... | 3 | 1 | 2 | 232272 | 4 | |
| 7. Cai Zaragoza... | 3 | 0 | 3 | 247288 | 3 | |
| 8. Basconia..... | 3 | 0 | 3 | 240303 | 3 | |

Serie A-2

Manresa, 76; Peñas, 70.
Caja de Ronda, 80; Hospitalet, 68.
Licor 43, 105; Fórum Filatélico, 60.
Estudiantes, 96; Cafsa Canarias, 62.

| | J | G | P | F | C | Pts |
|---------------------|---|---|--------|--------|---|-----|
| 1. Caja de Ronda 3 | 3 | 0 | 252235 | 6 | | |
| 2. Licor 43..... | 3 | 2 | 1 | 274229 | 5 | |
| 3. Estudiantes..... | 3 | 2 | 1 | 266237 | 5 | |
| 4. Hospitalet..... | 3 | 2 | 1 | 227230 | 5 | |
| 5. Manresa..... | 3 | 1 | 2 | 228228 | 4 | |
| 6. Canarias..... | 3 | 1 | 2 | 224253 | 4 | |
| 7. Fórum..... | 3 | 1 | 2 | 249288 | 4 | |
| 8. Peñas..... | 3 | 0 | 3 | 242262 | 3 | |

Primera femenina

Coronas, 85; Avón Alcalá, 87.
Las Banderas, 76; Mary Cusanz, 66.
Escolapias, 70; Hispanofrancés, 84.
Iberia, 67; Canoe, 69.
Comansi, 72; Celta, 60.
Reales, 90; Avón Alcalá, 75.

| | J | G | P | F | C | Pts |
|-----------------|----|----|---|--------|----|-----|
| 1. Canoe..... | 11 | 10 | 1 | 852552 | 21 | |
| 2. Celta..... | 10 | 8 | 2 | 822556 | 18 | |
| 3. Comansi..... | 9 | 9 | 0 | 725545 | 18 | |

| | | | | | |
|---------------------|----|---|----|--------|----|
| 4. Las Banderas. | 10 | 7 | 3 | 678664 | 17 |
| 5. Avón Alcalá... | 11 | 5 | 6 | 772809 | 16 |
| 6. Iberia..... | 10 | 5 | 5 | 742751 | 15 |
| 7. Hispanofrancés | 10 | 5 | 5 | 629666 | 15 |
| 8. Coronas..... | 10 | 4 | 6 | 606699 | 14 |
| 9. Betania..... | 9 | 4 | 5 | 620596 | 13 |
| 10. Reales..... | 10 | 3 | 7 | 669777 | 13 |
| 11. Mary Cusanz... | 11 | 0 | 11 | 655873 | 11 |
| 12. Escolapias..... | 9 | 0 | 9 | 527809 | 9 |

Primera B

Breogán, 96; Bosco, 89.
Español, 85; Náutico, 56.
Premia, 75; At. Madrid, 88.
Oximesa, 102; Iveco, 93.
Canoe, 83; Pineda, 80.
Kanterbrau, 84; Obradoiro, 67.
Gasteiz, 86; Liria, 78.

Segunda División masculina

C. B. Pamplona, 77; P. La Navarra, 73.

Juven Marqués del Puerto, 100; Helios, 92.
San Viator, 72; Bideguintza, 54.
Caja Bilbao, 101; La Salle, 72.
Loyola Indauchu, 82; Coraz. Mahou, 77.
Boscos, 88; Askatuak Remondo, 77.
Bilbokutxa, 72; Natación Pamplona, 83.

Segunda División femenina

Lanas Stop, 29; Gasteiz, 58.
Juven Marqués del Puerto, 83; Olivar, 70.
Rotsapea, 39; Huesca, 46.
Jesusitas, 55; Caja Bilbao, 75.
Utebo, 72; At. San Sebastián, 46.
Chantrea, 65; Stadium Casablanca, 58.

Tercera División masculina

Paules, 54; Goierri Alboka, 64.
Tabirako, 74; Seguros Velázquez, 73.
Iraurgi Izarra, 65; Jarrilleros, 64.
Llodio, 53; Getxo, 50.
Sto. Tomás Lizeoa, 61; Escolar, 63.
Ariz, 90; At. San Sebastián, 86.
Clavijo, 80; San Ignacio, 69.

F. IZETA

La undécima partida Kasparov-Korchnoi tuvo un inesperado prolegómeno: la noche anterior al disidente le robaron el bolso de mano en una céntrica calle de Londres. Los dos jóvenes autores del hurto se apoderaron del pasaporte de Korchnoi y de cierta cantidad de dinero. Este incidente debió causar una fuerte impresión al ex soviético, y se presentó a la que resultó ser la última partida ataviado con unas gafas con dispositivo anti-solar (lo cual, por otra parte, no es una novedad, pues ya en sus encuentros con Karpov las había utilizado) con la intención, no exenta de connotaciones alucinégenas, de que Kasparov no adivinara sus pensamientos mirándole a los ojos. El planteamiento elegido por el hoy suizo en la partida fue muy arriesgado, buscando complicar el juego como fuere, pues recordemos que con tablas también quedaría automáticamente eliminado. Kasparov, muy tranquilo, y consciente en todo momento de su superioridad tanto en el marcador como sobre el tablero, consiguió una posición de irresistible presión, sobre todo a la altura de la movida 25, donde a Korchnoi le quedaba tan sólo un cuarto de hora para llegar a la movida 40 y no dejó de pensar hasta que le quedaron 2 escasos minutos. En esos momentos, y con la secretaria del disidente Petra Leuwerik, presa de un ataque de histeria, en llanto desahogado, ambos contendientes movieron con rapidez sus piezas hasta que se llegó al abandono de Korchnoi y el consecuente triunfo definitivo del joven Kasparov. Esta fue la última partida del match.

Blancas: Gary Kasparov (URSS-2.690).

Negras: Viktor Korchnoi (Suiza-2.610).

1.d4 Cf6 2.c4 e6 3.g3 c5 (invitando a una benoni, invitación que Kasparov acepta) 4.d5 ed5 5.cd5 b5 (jugada emprendedora y no exenta de grandes riesgos) 6.Ag2 d6 7.b4! (esta movida parece sorprendente pero había sido ya utilizada en otras ocasiones; Kasparov demuestra estar totalmente al día en cuanto a novedades teóricas) 7...Ca6 8.bc5 Ce5 9.Cf3 g6 10.0-0 Ag7 11.Cd4 (el

Ajedrez: El joven astro soviético destrozó al disidente en la última partida

Kasparov consiguió el pase a la final (7-4)

El match de semifinales del torneo de candidatos al título mundial que ostenta el soviético Anatoli Karpov concluyó con la victoria de Gary Kasparov por el claro resultado final de 7-4, con cuatro victorias del soviético, seis tablas y un triunfo de Korchnoi, precisamente en la partida que abrió el encuentro. La última partida de la semifinal fue de

punto flaco del esquema negro es la actividad de este caballo, que por arte de magia pasará a convertirse en peligroso peón pasado) 11...0-0 12.Cc3 (12.Cb5? Ce4!) 12...a6 13.Cc6 (he aquí al futuro peón pasado) 13...De7 14.Ae3 Ab7 (con tan molesto inquilino en su campo las negras tarde o temprano lo cambiarán por su alfil) 15.Ad4 Tfe8 16.a4 ba4 17.Ac5! dc5 18.Da4 (los peones negros del ala de dama han quedado muy débiles y las piezas blancas ocupan excelentes casillas) 18...Cd7 19.Db3 Ac6 (tenía que suceder; la propia existencia del alfil se iba a ver cuestionada tras Tab1, y las torres negras estaban ahogadas) 20.dc6 (el peón que decidirá la partida) 20...Cb6 21.Tab1 Tab8 22.Da3 c4 (este pobre peón, sin embargo, está desligado de sus piezas y no irá a ninguna parte) 23.Tfe1 Ac3 (la última chance de Korchnoi estriba en esta captura de peón, que Kasparov ha consentido gustoso) 24.De3 Te2 25.Dd4 a5 (aquí comparten ambos contendientes a mover con celeridad, si bien sin perder la compostura) 26.Tb5! a4 (26...T2e8 27.T1b1 Ca8 28.Tb8 Tb8 29.Tb7!) 27.Af3 (27.T1b1?! a3 28.Tb6? Tb6 29.Db6 Db6 30.Tb6 a2 31.Ta6 Te1 y ganan negras) 27...Tte8 28.Dc5 De7 29.c7! De5 30.Tc5 Tbc8 31.Ab7 Cd7 32.T5c4 y las negras se rindieron, pues pierden calidad la partida y el match. La delegación soviética se abrazó efusivamente al joven de Bakú y el triunfo fue festejado calurosamente, a la espera también de conseguir el

total dominio de Kasparov, que noqueó sin compasión a su rival, muy apurado de tiempo, hasta que éste optó por la rendición que daba el pase a la final a Kasparov. La otra semifinal está prácticamente decidida y será Smyslov, de 63 años, quien se enfrente al joven veinteañero en demostración de que en el ajedrez no hay edades.

otro éxito: la clasificación de Smyslov frente a Ribli.

La décima Smyslov-Ribli

En la décima partida de este match el veterano Smyslov no tuvo el más mínimo problema para conseguir el empate y con ello una excelente disposición de proclamarse finalista, pues le son suficientes unas

tablas en las dos partidas que quedan. La undécima partida, en la cual Smyslov lleva blancas, a buen seguro resultará decisiva para las aspiraciones de uno y otro. En la sección de última hora de LA VOZ intentaremos dar el resultado de esta partida, disputada ayer y finalizada a primeras horas de la noche en Londres.

Blancas: Ribli (Hungría-2.615).

Negras: Smyslov (URSS-2.600).

1.Cf3 (por primera vez en las dos semifinales la partida es iniciada con una movida distinta a 1.d4) 1...Cf6 2.g3 d5 3.Ag2 g6 4.c4 c6 (la apertura vuelve a ser la Schlehter-estava, tras esta reconducción) 5.b3 Ag7 6.Ab2 0-0 7.0-0 Ag4 (como de costumbre, Smyslov muestra su disposición a cambiar este alfil) 8.d4 Ce4 9.Ce5 (conato de iniciativa, que no pasará a mayores) 9...Ae6 10.f3 Cd6 11.cd5 ed5 12.Cc3 Cd7 13.f4 (era necesario apoyar al caballo, pero ahora la casilla "e4" queda debilitada) 13...Cf6! 14.Dd2 Cf4 15.Ce4 Ce4 16.Db4 Db6! (como es también habitual, Smyslov comienza a proponer cambios que simplifiquen la posición) 17.Da4 Tfe8 18.Tacl Db6 19.e3 a6 20.Tfe1 (Ribli juega sin ideas) 20...Db5 21.Db5 ab5 (la debilidad de este peón se compensa con la del blanco de "a2") 22.Tc8 Te8 23.Tc1 Te1 24.Ac1 Af5 25.Aa3 f6 26.Cd3 e6 27.Af1 Cc3 (caerá uno por otro) 28.Cc1 Ab1! 29.Rf2 Ca2 30.Ab5 Cc1 y tablas a propuesta de Smyslov.

Sólo Karpov había vencido a Korchnoi

Moscú.—El triunfo de Garry Kasparov sobre Viktor Korchnoi confirma la excepcionalidad del joven ajedrecista soviético, pero, además, comienza a hacer surgir inevitables comparaciones con el campeón mundial, Anatoli Karpov, en la prensa deportiva de la URSS.

La razón es que Kasparov, de 20 años, no sólo apabulló al ex soviético nacionalizado suizo, Korchnoi, en una de las dos semifinales de aspirantes al título mundial de ajedrez disputadas en Londres, sino que es el único soviético, aparte de Karpov, que ha derrotado a Korchnoi en los últimos años.

Korchnoi, a quien el propio Kasparov y los especialistas soviéticos calificaron en los últimos días de "gran y difícil rival", había llegado en las dos anteriores disputas del torneo mundial contra Karpov de-

jando por el camino a otros afamados ajedrecistas soviéticos.

Es la primera vez también que Korchnoi pierde un enfrentamiento después de ir con ventaja, lo que había ocurrido en Londres, donde había derrotado al joven azarbaidiano en la primera partida y obtenido así una importante ventaja psicológica.

Kasparov —destaca la prensa deportiva soviética—, resolvió una tarea que en los últimos años "sólo estuvo al alcance de Anatoli Karpov".

Los especialistas soviéticos no emiten por ahora una opinión acerca de quién será finalmente el retador de Karpov, pero no ocultan su satisfacción porque el principal peligro para la escuela de ajedrez de la URSS ha quedado fuera de combate.

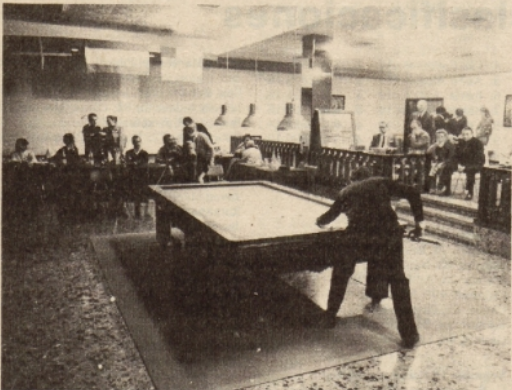
No obstante, no hay que olvidar que el propio Karpov pronosticó

hace ya algún tiempo que su retador sería el joven gran maestro de Bakú.

De no mediar la continuidad del "rejuvenecimiento" espectacular del otro aspirante, el también soviético y expampeón mundial, Vasili Smyslov, de 63 años, que derrotó en la otra semifinal al húngaro Zoltan Ribli, el pronostico de Karpov parece destinado a cumplirse para concretar lo que algunos opinan será la "finalísima" del ajedrez mundial más brillante de los últimos años.

De todos modos, lo más destacado en los medios deportivos soviéticos es la sensacional culminación de 1983 para el ajedrez soviético, cuyos representantes han conquistado los tres primeros lugares de los torneos mundiales no sólo en varones, sino también en mujeres.

Los valencianos campeón y subcampeón del XXXII Campeonato de Billar de España



Donostia.—Miguel Esteve se proclamó ayer campeón del XXXII Campeonato de Billar de España, que se realizó en esta ciudad, y José Carrillo, ocupó el segundo lugar, ambos miembros de la Federación Valenciana. Tercero y cuarto lugar, los ocuparon dos catalanes Luis Vilaseca y Luis González, respectivamente.

Después de realizarse las partidas finales, que se desarrollaron en el hotel Costa Vasca, se llevó a cabo una cena de clausura con asistencia de jugadores, autoridades, prensa y organizadores del campeonato, y se entregaron los premios.

Con motivo de este campeonato, el presidente de la Federación Española de Billar, Jesús Villamor, manifestó que "una vez más, esta querida tierra vasca brinda la oportunidad de visitarla".



REPORTAJE GRAFICO:
ISABEL AZKARATE

Adelantados Urquiri-Galarza: 20-12 y 21-15...

Vergara II y Gorostiza (22-21) ganaron un puesto en las semifinales

Ayer parecía uno de esos días en los que febrero el loco hace estragos en las canchas. Pero estamos en diciembre, en vísperas de la Navidad. Y algunos pelotazales cobrarían ayer por anticipado sus aguinaldos. Sobre todo los eibarreses y riojanos, en cuyos frontones se produjeron sonadas volteretas. Pero la más importante fue la del Astelena, donde Urquiri y Galarza estuvieron adelantados

20-12 y 21-15, para acabar ganando por la mínima diferencia Vergarilla y Gorostiza. No solo el partido, sino también uno de los puestos semifinalistas que estaban en litigio. ¡Cosas de la pelota! En cambio, Iturri no se dejó sorprender en Bilbao. Y, esta vez aliado de Elguezábal, revalidó el título de campeón conquistado el año pasado. Pero Arribillaga y Salvador fueron dignos adversarios...



A sus cuarenta y un años, Iturri sigue siendo el mejor palista. Ayer revalidó su título de campeón en la cancha bilbaína...

EZQUIAGA
Donostia.—La pelota sigue siendo... redonda. No cabe otra explicación a lo que ayer sucedió en el histórico Astelena eibarres, donde se disputaba una eliminatoria decisiva del campeonato nacional de mano por parejas. Vergara II-Gorostiza y Urquiri-Galarza III se jugaban en el envite uno de los puestos semifinalistas. Y los cuatro protagonistas pusieron en la pelea el máximo empeño por conseguir la victoria. Prueba de ello —de la dureza del partido— es que tardó en resolverse más de hora y media. Concretamente, noventa y ocho minutos. Pero el compromiso desató los nervios de los pelotaris. Y llegó la emoción a los grados y... al marcador. Porque en la cancha eibarresa se produjo ayer una de las volteretas más impresionantes de los últimos años. Me recordo aquella festividad de Todos los Santos, en Tolosa, donde Ogueta y Tapia I estuvieron adelantados 21-4, para luego hacer Barberito y Azcárate los dieciocho tantos seguidos. Lo que ocurrió ayer en el Astelena no fue tanto, pero... bastante parecido. Y la cátedra recibió un fuerte estacazo.

ron también el fatídico 21. Con el 21-15, los corredores vendían su mercancía barata, pero... los partidos no concluyen hasta el victorioso cartón 22. Lo sabe muy bien Vergarilla, que a esas alturas de la pelea agigantó su figura. E hizo su tanto 16 de gancho, el 17 de saque, el 18 de dejada que alcanzó Urquiri pero hizo sonar la chapa, el 19 lo falló el de Itziar —cada vez más nervioso— y vino lo inesperado: la igualada en el fatídico cartón 21. Para colmo, Galarza quiso cortar sobre chapa. Yapuró tanto... que la hizo sonar. Fue el inesperado triunfo de Vergarilla y Gorostiza, que ahora crearán en los milagros...

Gorostiza fue el mejor de los cuatro

Antes de nada, comprueben la marcha del marcador a lo largo de la pelea: 0-5, 7-5, 7-9, 9, 10, 11 y 12 iguales, 12-20, 15-20, 15-21 y 22-21. Vergarilla hizo tres tantos de saque, por uno tan sólo Urquiri. De salida, el dinero se cantó a la par. Y, desde luego, las fuerzas no pudieron estar más niveladas. Lo demuestra el 22-21. Pero la verdad es que Urquiri y Galarza dominaron el partido en las tres cuartas partes del mismo. Adelante, el de Itziar superaba en eficacia al de Etxalar. Y atrás dominaba también Galarza a Gorostiza, aunque el vizcaíno aguantó el chaparrón con una seguridad y regularidad pasmosa. Y fue este saber estar de Iñaki el que animó a Vergarilla en la fase final para lanzarse a una ofensiva desesperada que no le pudo dar mejores frutos. Urquiri, que había estado jugando muy bien, perdió el control de sus nervios. Y otro tanto le ocurrió a Galarza. Total, que vino el batacazo. Más que

brillante, el partido fue duro. Hubo tantos larguismos, aunque no tuvieron el refrendo de un bello remate. Y, sobre todo, fue emocionante. Porque su desenlace quedará en la historia de nuestro deporte. Y permitirá a Vergarilla y Gorostiza estar en las semifinales...

Iturri y Elguezábal, campeones de pala

También en el deportivo de Bilbao se celebró ayer otro acontecimiento pelotístico. Concretamente, la final del campeonato nacional de pala. Y hubo tanta expectación, que muchos aficionados tuvieron que quedarse en la calle al agotarse el billeteaje. Femenal ambiente y triunfo de Iturri y Elguezábal sobre Arribillaga y Salvador, por sólo cuatro tantos de diferencia. Por lo tanto, Iturri ha revalidado el título que conquistó el año pasado, en compañía de Iturbide, en aquella devaluada competición en la que los hermanos Arribillaga no tuvieron oportunidad de defender los entorchados logrados el año anterior. Pero aquello es ya historia, aunque quedará en el palmarés. Lo cierto es que los bilbaínos presenciaron una bonita pelea. Y bastante competida, como lo refleja la marcha del marcador: 0-1, 2-1, 2-2, 7-5, 8-8, 12-12, 17-17, 19-24, 28-24, 31-26, 31-28, 37-30, 42-31, 42-34, 43-34, 43-38, 44-38, 44-41 y 45-41. Como ven, al final hay también casi sorpre-

sa. Según el "conspicuo" bilbaíno, Elguezábal fue el colmo de la regularidad. Pero Iturri rayó al nivel de su excepcional categoría. Y con sus cuarenta y un años y pico sigue siendo el mejor. ¿Qué partidos tendría que jugar con diez años menos? No lo quiero ni imaginar. En fin, también Arribillaga y Salvador rayaron a gran altura, provocando una bella pelea, además de emocionante. Angel Iza y Martín Iturregui entregaron los cheques a las dos parejas. Y las txapelas y trofeos lo hicieron Deprit, Carballo, López Landá y Shanti Rubio, que es el presidente del Club Deportivo. ¡Ah! Me dijeron desde Bilbao que seguramente el próximo martes —mañana en ocho— veremos en el Balda la revancha de esta gran final del "leño".

Ganó Elizalde II y perdió Múgica

También la jornada remontista era interesante, aunque todos estamos a la espera de la gran final. Ayer, en Galarreta, Elizalde II y Cestau I triunfaron sobre Aseguiolaza I y Oraá, por seis tantos de diferencia. Jugó muchísimo Cestau, pero el hijo de "Jaimito" sigue demostrando sus grandes progresos

con el mimbre. Porque la combinación de ayer era muy parecida a una de las eliminatorias campeónicas. Únicamente, que Elizalde II sustituyó a Ibero. Y ganó la pelea. En cuanto al Euskal, Raúl y Múgica no pudieron con el triunvirato constituido por Iriarte I, Matxin y Ezcúrdia II, que jugó muy concentrado. Y haciéndolo así... tres son más que dos. Matemáticamente y en la cancha.

Debut de Ibáñez y otro gran revólucion

El manista riojano Ibáñez debutó ayer como profesional ante sus paisanos de Santo Domingo de la Calzada. Y es cierto que perdió —por dos tantos— pero los mayores aplausos fueron para él. Luego, en la pelea estelar, se registró otra catástrofe... bursátil. Se enfrentaban Bengoechea IV-Lajos y Ariño IV-Martini-coreña. Y vean como funcionaron los tableros: 0-4, 9-4, 9-6, 11-6, 13-7, 13-10, 16-10, 16-17, 19-17, 19-19, 21-19 y... 21-22. ¿Qué les parece? Cada delantero hizo seis tantos de saque. Y según el "conspicuo" riojano fue un buen partido, con la mejor nota para el delantero vizcaíno. No se dio falta ningún "atxiki". Al igual que en el frontón eibarres...

20-12, 21-15 y definitivo 21-22

Vergarilla y Gorostiza se gana on el pase de las semifinales por verdadero milagro. Porque Urquiri y Galarza III disfrutaron, casi siempre, de sustanciosas ventajas en el marcador. Sobre todo en la fase final, las diferencias parecían definitivas. El de Itziar y el de Baraibar se adelantaron hasta 20-12, fallando en aquel momento una pelota clara Galarza. Sus contrarios se fueron hasta el tanto 15, pero los "ventajistas" hicie-

Ganaron por 45-41 a Arribillaga-Salvador

Iturri y Elguezábal, campeones de pala

Resultados del sábado (noche)

Durango.—Aperribay II-Solozábal, 24; Elordieta-Marcos, 25. Castro II-Guenechea, 35; Elcano-Arratibel, 30. Alex-Zarrabeitia, 30; Céniga-Ubi-la, 23.
Idiazabal.—Provincial de paleta: Aguirrezábal-Blanco, 30; Gómez-Gómez, 35. Unanue-Irure, 29; Arenaza-Alcalde, 35; Auzmendi-Auzmendi, 28; Arnáez-Churruga, 35.

Los del domingo

Galarreta.—Aramburu I-Orbegozo, 16; Arregui-Zubeldia, 35. Elizalde II-Cestau I, 40; Aseguiolaza I-Oraá, 34. Azkue II-Iturralde, 40; Incharburu-Lizaso I, 38. Prat-Ayerra II, 35; Lizaso II-Bereciartua, 29.
Euskal.—Ansa-Cestau II, 27; Arroyo-Aramburu II, 35. Raúl y Múgica, 31; Iriarte I, Matxin y Ezcúrdia II, 40. Tarantino-Olondriz, 20; Górriz-Aya, 40.
Eibar.—Berasaluce IV-Atano XIII, 22; Barberito V-Nalda II, 9. Campeonato; Vergara II-Gorostiza, 22; Urquiri-Galarza III, 21.
Santo Domingo.—Ochoa-Ibáñez (que debutaba), 16; Olaechea-Erandonia, 18. Ariño IV-Martini-coreña, 22; Bengoechea IV-Lajos, 21.
Gernika.—Lauriciga-Magüregui, 30; Angoitia-Zubiaga, 25. Larrinaga-

Arazosa, 35; Idoeta-Arrieta II, 27. Txomin-Koldo, 30; Arando-Echebarria, 17.
Bilbo.—Goitia II-Arribillaga II, 19; Alzugaray-Aya Zulaica, 30. Final del campeonato de pala: Iturri-Elguezábal, 45; Arribillaga I-Salvador, 41. Ipiña-Beitia, 45; Isusi I-Goldaracena, 32.

Aficionados
Bergara.—GRAVN Escolar. Benjamines: Navarra, 2; Guipúzcoa, 16. Alevis: Navarra, 16; Guipúzcoa, 12. Infantiles: Navarra, 11; Guipúzcoa, 18. Prejuveniles: Navarra, 18; Guipúzcoa, 14.
Trinquete.—Provincial de paleta. Cuero segunda: Berasategui-Vega, 40; Goñi-Mendioroz, 32. Primera: Daguerresar-Liceaga, 31; Elorza-Erenchun, 40. Goma primera: Erro I-Portu I, 27; Irizar-Pagoaga, 30. Cuero primera: Ituarte-Labayen, 40; Monreal-Zubeldia, 30.
Anoeta.—Pala corta: Elósegui-Atorrasagasti, 40; Imbuluzqueta-Satrústegui, 35. Paleta: Lacruz-Salvador, 25; Resano-Ezquerria, 35. Artola-Aguirre, 35; Orbegozo-Chicuri, 31 (tampoco ayer pudieron jugar las viejas glorias).

Partidos para hoy

Tolosa. (A las cuatro y

cuatro.)—Maiz I-Soroa contra Anso-Aramburu. Piérola-Luque contra Bengoechea III-Salbidea. Marín-Arceluz contra García-Garaita.
Gernika. (A las cuatro y media.)—Barandica-Iruata contra Elordieta-Echebarria. Castro-Guenechea contra Echano-Berroljibiz. Larrinaga-Jorge contra Elordieta II-Albiz. Arando-Jurado contra Angoitia-Gárate.

Para mañana

Balda. (A las cuatro.)—Pala: Ugarte-Esquibiel contra Isusi II-Barcos. Arribillaga I-Elguezábal contra Ipiña-Goldaracena. Remonte: Celaya-Olondriz contra Azkue II-Aya. Arroyo-Gambra contra Prat-Aizpuru.

Para el miércoles

Galarreta. (A las cuatro.)—Plazabona-Ulzurrun contra Alberdi-Saldias. Ibero-Cestau I contra Incharburu-Múgica. Iriarte I-Miquelarena contra Aseguiolaza II-Aguerre. Goechea-Zubeldia contra Urquía-Barrenechea.
Anoeta. (A las cuatro y media.)—Lazcano-Unsáin contra Alústiza-Atano XIII. Campeonato: Oreja III-Aldazábal II contra Bengoechea IV-Maiz II. Marín-Arreche contra Urzainqui-Andueza III.

Desde la contracancha

Piérola y Bengoechea III "riñen" esta tarde en Tolosa

EZQUIAGA
● Mañana, como ya es tradicional costumbre, tenemos en el Balda donostiarrá un festival de pala y remonte. Y en la programación destaca el duelo palista entre Arribillaga I-Elguezábal e Ipiña-Goldaracena. También actuarán mañana los ases del "leño" en el Deportivo, donde —al mediodía— se inaugurará el mosaico que ha sido colocado en el vestíbulo del frontón bilbaíno en homenaje a los legendarios pelotaris Txikito y Zurdo de Abando.

● Pero antes, esta tarde, tenemos mano en Tolosa y cesta punta en Gernika. En el Beotibar tolosarra se anuncia un atractivo duelo entre Piérola y Bengoechea III, quienes tendrán el correspondiente respaldo de Luque y Salbidea. Y en el Jai Alai gernikés actuarán Castro II-Guenechea contra Echano-Berroljibiz. Los lunes son importantes en ambas villas forales debido a sus tradicionales ferias.

● El miércoles es Santo Tomás: txorisuta eta ogiya. Y ese día la provincia se vuelca a Donostia, cuyas fiestas tienen un rai-gambre ancestralmente popular. También tenemos pelota. Y a falta de uno, dos festivales. Pero es una pena que coincidan en sus horarios el Galarreta y Anoeta. En la cancha heraniarra, Ibero y Cestau I, una de las parejas finalistas del campeonato remontista, tendrán como contrarios a Incharburu y Múgica. Y en Anoeta...

● No se televisa la eliminatoria que ventilarán Bengoechea IV-Maiz II y Oreja III-Aldazábal II en el frontón donostiarrá. Aunque ambas parejas están ya clasificadas para las semifinales se juegan en esta ocasión el primer puesto de la liguilla. ¿La acabarán imbatidos Juanxo e Iñaki? Hasta ahora han arrollado a todos sus contrarios. Y les falta por hacer otro tanto con los actuales campeones. Vamos a ver si lo consiguen también...

En Pineda y con pista encharcada

Drama (C. Carudel) confirmó su favoritismo

Bajo la lluvia se han desarrollado las carreras dominicales de la temporada invernal del hipódromo de Pineda. Jornada de transición que ha valido para mantener una victoria y un segundo puesto a la cuadra Rosales al frente de la clasificación de propietarios. Como curiosidad, señalaremos la insistencia del doblete en este día, dos victorias consiguieron los jockeys F. González y C. Carudel, junto con el preparador R. Avial; dos triunfos alcanzaron productos brasileños (Cimerman y Jessy) y además dos ejemplares (Picarana y Folle de Rose) cayeron en sus recorridos; y por si fuera poco, han aparecido dos boletos acertados en la triple gemela.

ALBERTO GARCIA SANZ
Donostia.—Con tiempo cubierto, que provocó la caída de una intensa lluvia durante la celebración del programa, se desarrolló el segundo día de la temporada de invierno de carreras de caballos. Las pistas del hipódromo de Pineda, a consecuencia del fenómeno atmosférico se encontraban embarradas e igualmente la presencia de aficionados se retrasó, produciéndose una pobre entrada en las instalaciones sevillanas.

Premio Poseidón (vallas. Handicap). 100.000 ptas. 3.200 m.—1.º, Cludmilor (2), 73 (J. L. Balcones); 2.º, Ayatollah (1), 74 (R. de la Encina); 3.º, Nerja, 60 (R. Muñoz). Distancias: Lejos, ½ c. Tiempo: 3.58 3/5. Dividendos: G., 150; Gm., 180.

Premio Asociación de Criadores de Caballos de Pura Raza Española. 200.000 ptas. 2.200 m.—1.º, Bandido (8), 46 (A. López); 2.º, Solar Energy (5), 57 (C. Carudel); 3.º, Cortés, 57 (F. Rodríguez); 4.º, Montoro, 58 (J. C. Fdez. R.). Distancias: 1 c., cuello, ½ c. Tiempo: 2.28 3/5. Dividendos: G., 650; C., 220 y 160; Gm., 680; Db., 960.

Premio Revista Pura Sangre. 160.000 ptas. 1.600 m.—1.º, Travieso (3), 55 (F. González); 2.º, Rheffisong (11), 53 (J. P. Avial); 3.º, Marbella (9), 53 (B. Gelabert); 4.º, Barbecho, 55 (A. Fernández). Distancias: 2 c. 1½ c., 1c. Tiempo: 1.54.1/5. Dividendos: G., 360; C., 240, 220 y 160; Gm., 1.630; Db., 2.840.

Premio Antena 3 (handicap desdoblado. 1.ª parte). 140.000 ptas. 1.750 m.—1.º, Cimerman (4), 55 (F. González); 2.º, Moitao (10), 44 (R. B. González); 3.º, Inglewood (2), 54 (J. Martínez); 4.º, Super Snob, 52 (M. A. Avial). Distancias: ½ c., 2c., 3 c. Tiempo: 2.1 1/5. Dividendos: G., 700; C., 150, 150 y 230; Gm., 2.450; Db., 2.260.

Copa del Sevilla F. C. (2.ª C.). 300.000 ptas. 2.100 m.—1.º, Drama (7), 52 (C. Carudel); 2.º, Ring of Greatness (2), 54 (C. Carrasco); 3.º, Pas Si Fou 50, (B. Gelabert); 4.º, Ba-

razona, 56 (J. C. Fdez. R.). Distancias: 2½ c., 5 c., 1 c. Tiempo: 2.26 2/5. Dividendos: G., 320; C., 150 y 160; Gm., 310; Db., 2.420.

Premio Sierpes (handicap desdoblado. 2.ª parte). 120.000 ptas. 1.750 m.—1.º, Jessy (11), 53 (C. Carudel); 2.º, Noemí (9), 53 (F. González); 3.º, El Tudor (3), 58 (J. C. Fdez. R.); 4.º, Ithacio, 59 (J. M. Reyes). Distancias: 3/4 c., 3½ c., 4 c. Tiempo: 2.5 1/5. Dividendos: G., 880; C., 130, 170 y 160; Gm., 1.620; Db., 1.730.

Apuestas múltiples

Quiniela hípica 5-6 (2-8-3-4-7-11): Cuando se lleva realizado el escrutinio del 65% de los boletos, han aparecido 7 de seis aciertos a 271.327 ptas. y 419 de cinco aciertos a 4.532 ptas. Se ha recaudado un total de 6.330.980 ptas.

Triple gemela (3-11/4-10/11-9): Hay dos acertantes que cobrarán 144.594 ptas. cada uno.

Hilo directo con Pineda

1.ª C. Rápidamente Picarana toma la cabeza y se despegó de sus rivales. Nerja, Cludmilor y Ayatollah, que marchan por ese orden. En el segundo paso por meta la conductora aventaja en unos 12 cuerpos a Cludmilor, que ha avanzado a la 2.ª plaza, mientras que tercero es Ayatollah a 5 cuerpos del anterior. A partir de ese momento se produce la progresión del de Cachi Balcones que se va acercando a la de Reyes, de forma que la última valla la toman juntos, cayendo en dicho obstáculo la yegua, posiblemente agotada. Cludmilor gana entonces con toda facilidad, mientras que muy lejos, Ayatollah aguanta un pequeño rush de Nerja para la colocación. José Miguel Reyes no sufrió heridas de consideración en sus caída y posteriormente fue dado de alta.

2.ª C. Bandido se hace en la punta todo el recorrido y gana con alguna comodidad. Solar Energy,



Carudel y los Rosales ganarán un año más la estadística.

FOTO DIEZ

por el exterior y viniendo de finales, arrebató fotográficamente el segundo puesto a Cortés, que había presentado su ataque al principio de la recta. El terreno, ya encharcado, ayudó al vencedor que, basándose en su ligero peso, no fue inquietado en ningún momento.

3.ª C. La potra Marbella fue montada por B. Gelabert. Tras cierto retraso, Cascasca se escapó de los cajones y tardó tiempo en ser cogida, es ella misma la que se pone delante, con Barbecho, Marbella y Gorderuella detrás, y cerrando el paquete Qué Chavaia. En la curva de las cuadras se produce la caída de Folle de Rose, pasando enfrente a encabezar Barbecho seguido de Marbella, al desaparecer la conductora. La recta final presenta por los palos al hijo de Tourwater, tratando de resistir el remate de Marbella por el centro, pero sobre ellos viene por fuera Ravieso y se hace con el triunfo. Muy al final,

Rheffisong, que había avanzado en la curva, consigue la segunda plaza delante de la de la cuadra Galicia, que superaba a su vez a Barbecho.

4.ª C. Con una copiosa lluvia que dificulta la visibilidad se da la salida, tomando la delantera Rúbrica y La Peregrina, y ocupando posiciones atrasadas Trotamundo y Moitao. En la primera curva intercambian el orden las conductoras, de manera que enfrente los puestos son La Peregrina, Rúbrica, Dada, Llanma y Bable, continuando en último lugar Moitao.

Las dos primeras desaparecen en la última curva, al mismo tiempo que ataca Cimerman, entrando en la recta final Dada, por los palos con el brasileño por el centro, superándolo Moitao, rematando por dentro, da la impresión de poder batir a su compatriota pero en los últimos metros cede algo y se hace con el segundo puesto delante de Inglewood y Super Snob que vinieron muy al final.

5.ª C. Miador conduce seguido de Drama, Pas Si Fou y Ring of Greatness, cerrando muy descolgado Eneco y Carla Pool. Enfrente

continúa el de Imaz en cabeza, y cuando el inglés trata de avanzar, Drama también ataca, de modo que en la curva va primera la de Rosales con Ring of Greatness detrás, solamente estos dos, con Pas Si Fou y Barazona, teniendo probabilidad. Drama, en la recta, conserva su ventaja sobre el de Celerino y alcanza con comodidad la victoria, mientras que el de Mendoza supera por poco a Barazona.

6.ª C. De nuevo hace acto de presencia la lluvia, y tras unos pequeños problemas producidos por Tioda, se da la largada, pasando a conducir la de Imaz, con Poncio, Ithacio, Noemí y Zarzas detrás y último Kwarra.

Enfrente continúan las mismas posiciones, aunque por detrás han quedado descolgados Zelaya y Genial. En la curva se produce un cambio total y el orden es Noemí, Ithacio y Jessy, yéndose las dos yeguas a luchar en la recta, e imponiéndose en la meta la brasileña, que fue montada por Carudel. El Tudor, sin problemas, hace un tercero pero muy alejado, batiendo a Ithacio.

Los pura sangre en el mundo

En el cuadro adjunto, publicado por la revista especializada francesa *Galop-Informations* del pasado mes de noviembre, recogemos a nivel mundial, los países más productores del mundo en caballos de

carreras, señalando, para cada uno de ellos, el número de ejemplares nacidos en los últimos ocho años y el de sementalet actuales.

Para que nos sirva de comparación,

indicaremos que en las 22 yeguas existentes en el Estado español, que contaban con 44 padriños, nacieron 197 productos en el año 1982.

| Nº | Pays | 1975 | 1976 | 1977 | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1982 | Nbre Etalons |
|----|--------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------------|
| 1 | Etats-Unis | 25 929 | 26 275 | 27 011 | 26 070 | 30 344 | 32 892 | 36 000 | 39 646 | 7 500 |
| 2 | Australie | 10 628 | 11 385 | 12 913 | 13 000 | 14 900 | 17 872 | 17 710 | 19 948 | 3 036 |
| 3 | Argentine | 6 917 | 7 092 | 6 622 | 7 453 | 7 849 | 7 996 | 8 333 | 8 350 | 1 732 |
| 4 | Japon | 8 113 | 8 470 | 7 968 | 7 780 | 7 712 | 7 726 | 7 385 | 7 922 | 457 |
| 5 | Nouvelle Zelande | 3 836 | 3 675 | 3 728 | 4 788 | 5 234 | 5 450 | 5 600 | 5 700 | 536 |
| 6 | Grande-Bretagne | 5 085 | 4 561 | 4 419 | 4 261 | 4 552 | 4 677 | 4 871 | 4 728 | 850 |
| 7 | Bresil | 3 137 | 3 485 | 3 755 | 4 318 | 4 576 | 4 637 | 4 739 | 4 645 | 891 |
| 8 | Irlande | 4 245 | 3 906 | 3 784 | 3 789 | 3 878 | 3 764 | 3 903 | 4 145 | 290 |
| 9 | Afrique du Sud | 3 136 | 3 025 | 3 042 | 3 358 | 3 249 | 3 443 | 3 557 | 3 900 | 478 |
| 10 | France | 4 290 | 4 277 | 3 917 | 3 714 | 3 084 | 3 036 | 3 207 | 3 164 | 460 |
| 11 | Canada | 2 158 | 2 289 | 2 119 | 2 003 | 2 197 | 2 500 | 2 763 | 2 964 | 288 |
| 12 | Venezuela | 1 492 | 1 419 | 1 455 | 1 402 | 1 155 | 1 289 | 1 455 | 1 703 | 447 |
| 13 | Chili | 1 876 | 1 852 | 1 936 | 1 972 | 1 956 | 1 852 | 1 828 | 1 691 | 137 |
| 14 | Uruguay | 1 021 | 974 | 954 | 1 004 | 977 | 1 150 | 1 180 | 1 230 | 117 |
| 15 | Allemagne Federale | 993 | 980 | 977 | 951 | 972 | 1 052 | 1 089 | 1 117 | 122 |
| 16 | Italie | 1 222 | 1 168 | 1 129 | 1 030 | 860 | 904 | 998 | 1 046 | 228 |
| 17 | Mexique | 738 | 726 | 712 | 699 | 699 | 752 | 867 | 940 | 175 |
| 18 | Pérou | 644 | 679 | 636 | 658 | 716 | 694 | 761 | 813 | |
| 19 | Inde | 521 | 526 | 534 | 529 | 535 | 582 | 593 | 718 | 164 |
| 20 | Colombie | 341 | 345 | 365 | 367 | 411 | 458 | 515 | 529 | |
| | Total | 86 322 | 87 109 | 87 976 | 90 046 | 95 876 | 102 726 | 107 726 | 114 803 | |

Así corrieron en la Copa del Sevilla C.F.

— **Barazona:** Tras una primera fase de carrera en la que estuvo en la zona media, cuando se produjo la lucha se fue con los principales favoritos. Tuvo fuerzas en la fase final y acabó bien, alcanzando una honorable cuarta plaza.

— **Ring of Greatness:** No salió delante como acostumbra, pero trató de romper la carrera enfrente dando un tirón. Se mantuvo segundo a partir de ese momento y acabó en la misma posición, sin inquietar a la ganadora. No es mala su carrera.

— **Eneco:** Descolgado desde los primeros compases, completó un oscuro recorrido acusando el debut y la categoría de sus rivales.

— **Miador:** Fue a la cabeza desde el principio, pero no pudo aguantar en este puesto enfrente. Tal vez notó la dureza de la carrera y un metraje que, por ahora, queda por encima de sus posibilidades, de forma que sólo alcanzó el quinto lugar.

— **Huppman:** En medio del paquete, fue cediendo puestos respecto a la cabeza, acabando muy alejado de los puestos de honor y confirmando que no se le había perdido nada en esta carrera.

— **Pas Si Fou:** Respondió en el ataque general y estuvo delante hasta el final. De todas formas, aunque apuntó alguna mejoría, se encuentra lejos de su verdadero valor.

— **Drama:** Resistió perfectamente el rush de Ring of Greatness, tomó la delantera en esta acción. La diferencia la mantuvo hasta la meta y se adjudicó el triunfo sin problemas. Ha sentido la cabeza y comienza a adquirir un valor más que notable dentro de su generación.

— **Carla Pool:** Yendo atrás, corrió sin pena ni gloria, y pasó totalmente desapercibida, pero siempre en su pobre valor actual.

Misterioso vuelo de un avión argentino hacia Las Palmas

Buenos Aires.—Un Boeing 707 de la fuerza aérea argentina partió el lunes desde el aeropuerto de Ezeiza con destino a Las Palmas (Canarias) con diez pasajeros no identificados, nueve tripulantes y una carga desconocida.

Así lo informó ayer la agencia local de noticias DYN, citando la confirmación de fuentes bien informadas de la terminal aérea, las investigaciones se habían iniciado después de que el personal del aeropuerto realizara diversas llamadas a la citada agencia denunciando el hecho.

El despegue del avión se realizó a las 23.35 de ese día, y según la misma agencia "el hecho es mucho más grave" porque los diez desconocidos pasajeros que llevó la aeronave no pasaron por la oficina de migraciones.

Señaló la agencia que el caso adquiere especial significación porque, tras los anuncios realizados por Alfonsín sobre el regreso del país al estado de derecho y la derogación de la ley de amnistía, "la opinión pública está a la espera de posibles salidas subrepticias del país de los altos jefes militares".

La carga del avión estaba integrada en su mayor parte por documentación y esta circunstancia parece coherente con la utilización de un avión capaz de transportar 170 pasajeros para tan sólo diez ocupantes.

La fuerza aérea argentina posee tres naves de este tipo, identificadas como TC-91, 92 y 93, que le fueron entregadas por la empresa estatal Aerolíneas argentinas.

Hace tiempo, una de ellas fue interceptada por aviones Harrier británicos ante la presunción de que realizaban tareas de observación sobre su flota.

La agencia DYN afirma que durante el tiempo que estuvo investigando la denuncia sobre el despegue del avión, recogió la respuesta textual de que "esos vuelos cumplen misiones misteriosas".

Por otra parte, el director del aeropuerto de Las Palmas, a donde presumiblemente se dirigía el Boeing, declaró a la agencia Efe que desconoce el paso del mismo, que tenía que haber llegado a este aeropuerto alrededor de las 3.30 de la tarde del lunes, hora insular.

Accidente aéreo en el aeropuerto de Kuala Lumpur

Kuala Lumpur.—Un avión a reacción de las líneas aéreas de Malasia, en el que se cree viajaban 233 personas, cayó ayer al suelo en medio de una intensa lluvia monzónica, a unos 800 metros del aeropuerto de Kuala Lumpur, según han informado empleados de la citada compañía aérea.

No ha habido ningún informe oficial sobre el número de víctimas del accidente y la agencia nacional de noticias de Malasia informó que por lo menos dos personas resultaron heridas en el accidente.

La radio oficial de Malasia informó que a bordo del avión siniestrado se encontraban 233 personas cuando este se precipitó contra el suelo.

Un empleado de las líneas aéreas dijo que el avión cayó a tierra sobre las 19.40 locales, a unos 800 metros de la pista de aterrizaje del aeropuerto de Subang, en medio de la lluvia.

El empleado, que pidió no ser identificado, agregó que el avión, un Aerobus A-30 de fabricación europea, efectuaba un vuelo desde Singapur.

El ex primer ministro Tanaka, verdadero vencedor

A pesar de la victoria, peligra el liderazgo de Nakasone en Japón

A falta de conocerse los resultados electorales de las grandes ciudades, cuyo escrutinio comenzará hoy por la mañana, el liderazgo del primer ministro Yasujiro Nakasone, está en peligro, puesto que el partido gubernamental parece que no va a lograr una mayoría estable en

el Parlamento. El verdadero vencedor de las elecciones ha sido el ex primer ministro Tanaka, que ha logrado un espectacular triunfo en su provincia natal a pesar de su declarada corrupción al aceptar el soborno de la firma Lockheed.

Tokio.—De mantenerse la tendencia que muestran los datos parciales, y teniendo en cuenta que en ellos se incluyen todas las zonas rurales donde el Partido Liberal Democrático (en el Gobierno) ha dominado tradicionalmente, el partido de Nakasone parece no tener asegurada una mayoría estable en la cámara hasta ahora dominada por sus 286 escaños.

Esto significa que el liderazgo del primer ministro podría ponerse en cuestión dentro del LDP, cuyas facciones le harían responsable de la derrota electoral.

El primer análisis global de los resultados resaltaría la aplastante victoria en su distrito del ex primer ministro Kakuei Tanaka, condenado a 4 años de cárcel y a pagar más de dos millones de dólares por aceptar sobornos de la firma Lockheed.

Escasa asistencia

El partido gubernamental ha visto cómo eran derrotados dos de los ministros de Nakasone: el de Justicia, Setoyama, y el de Trabajo, Akira, así como otras 10 de sus personalidades tradicionales.

El día electoral ha amanecido muy frío en todo el archipiélago lo que ha tenido como consecuencia una menor asistencia a las urnas de lo previsto, situándose la participación electoral en un 67,94% del censo de 84,5 millones de ciudadanos, en comparación con el 74,57% de las elecciones generales celebradas en 1980.



El primer ministro Nakasone, con el tradicional kimono japonés, tendrá que hacer frente a su propio partido si se confirman los primeros resultados de las elecciones.

Este hecho ha afectado fundamentalmente, según los analistas, al partido gubernamental, favoreciendo por el contrario a la oposición,

especialmente al partido Kommeito, cuyos simpatizantes siguen con fidelidad las estoicas normas budistas.

Estados Unidos e Israel vuelven a bombardear Líbano

Beirut.—Estados Unidos e Israel volvieron a bombardear ayer el Líbano, uno posiciones sirias y los otros las posiciones de los leales de Yaser Arafat en Trípoli, que esperan la llegada de los barcos griegos para iniciar un nuevo éxodo, esta vez hacia Túnez y Yemen del Norte.

Los bombardeos estadounidenses se produjeron después de que dos aviones de reconocimiento norteamericanos fueran atacados con fuego antiáereo desde posiciones sirias.

El comandante Dennis Brooks declaró que el crucero portamisiles *Triconderoga* y el destructor *Tattnall* dispararon proyectiles de sus cañones calibre 12,7 cms contra posiciones antiáreas de las montañas, tras recibir información de los pilotos tripulantes de dos aviones *F-14* señalando que estaban siendo atacados con fuego antiáereo.

El portavoz agregó que las posiciones bombardeadas se encontraban en la región controlada por Siria, al nordeste de la capital libanesa y que el bombardeo se llevó a cabo como represalia por el ataque de que fueron objeto los aviones de reconocimiento estadounidenses.

Atentado en Sidón

El ataque israelí también tuvo como causa responder al atentado perpetrado en Sidón y que costó la vida a un libanés y dejó heridos a dos soldados israelíes.

Un portavoz militar israelí informó que las naves de la marina alcanzaron sus objetivos y que no sufrieron al ser respondido el fuego por la artillería palestina.

La situación en Líbano, de donde hoy serán evacuados Yaser Arafat y sus 4.000 hombres, fue analizada ayer en secreto por el consejo de ministros de Israel presidido por Isaac Shamir.

Con excepción de Italia, a la que dio seguridad durante la evacuación de los heridos de la OLP a bordo de uno de sus barcos, Israel se negó hasta la fecha a aclarar cual será su postura cuando hoy sean evacuados los palestinos.

Según la prensa local, Shamir no pondrá obstáculos a la evacuación a bordo de los barcos griegos.

Pérdidas millonarias en el atentado de Londres

Londres.—Los grandes almacenes Harrod's de Londres perdieron un millón de libras en ventas (millón y medio de dólares) como consecuencia del atentado perpetrado el sábado.

La estimación la dio a conocer ayer el presidente de la dirección de Harrod's, Aleck Craddock, quien afirmó que, en su opinión, hubo menos víctimas porque, después de recibirse la advertencia de que habían sido puestas bombas dentro y fuera del edificio, se decidió no evacuar al público.

"Si los clientes y los cinco mil empleados hubiesen salido a la calle, muchos de ellos habrían estado cerca del lugar en donde estaba el coche-bomba", afirmó Craddock.

La policía tuvo conocimiento 37 minutos antes de que estallase el artefacto, en el interior de un automóvil aparcado frente a los grandes almacenes, pero resultó imposible evitar el suceso.

En el atentado, que se produjo después del mediodía, murieron cinco personas, dos de ellas policías, y 91 resultaron heridas, 15 de gravedad.



24 marinos muertos y 4 heridos ha sido el saldo de un accidente de circulación en el norte de Italia.

El siniestro se produjo poco después de las 8 de la mañana de ayer, cuando un autobús con jóvenes que cumplían el servicio militar en la Marina, cayó por un viaducto de la autopista Génova-Sesti Levante, desde una altura de 70 metros. El vehículo procedía de la Spezia (Liguria) y se dirigía a Turín, donde los muchachos pensaban presenciar el encuentro de fútbol Juventus-Inter. Por causas aún sin determinar —aunque las primeras hipótesis apuntan hacia un exceso de velocidad y al mal tiempo—, el autobús, que salía de un túnel, derrapó, invadió la calzada contraria y, llevándose por delante la valla, se precipitó al vacío.

Reciclaje de vidrio en Irún

JUANTXO ATXUKARRO

Irún.—Los trabajadores de Vidrieras de Alava S. A., estuvieron el sábado depositando en distintos lugares de Irún unos containers con el fin de que se depositen en ellos toda clase de botellas y vidrio.

Son tres trailers, de los cuales se van repartiendo los citados containers, con el fin de que todos tengan a menos de trescientos metros de su vivienda, dos de estos, es decir uno blanco, para el envase de este color, como anís, licores, refrescos, etc., y otro de color verde, que será el indicado para depositar los envases de vidrio verde y otros colores, como vino, champagne, cerveza, etc. Están señalizados con un gran anagrama, donde se puede leer: "Vidrio sí, gracias", y tienen unos orificios redondos, por donde se introducen las botellas, y el público se da cuenta de que el vidrio no es el saco de basura.

Se va a llevar a cabo, una campaña de concienciación, incluso en las escuelas, donde darán a conocer cómo y de qué manera han realizado esta experiencia en otros países y Vidrieras de Alava, espera obtener para comenzar, unos dos kilos de vidrio por persona y año, esperando que llegue seguidamente a más de cuatro kilos por persona y año. Si tenemos en cuenta que

las estadísticas dicen, que consumimos veintisiete kilos por persona y año, nos damos perfecta cuenta, que la cantidad que han previsto no es mucha. Vidrieras Alavesas S. A., va a invertir ciento cincuenta millones de pesetas en containers, y publicidad, para esta concienciación y concretamente en Irún, que va a ser la primera localidad guipuzcoana, invertirá dos millones de pesetas habiéndole concedido el Ayuntamiento, el permiso de su recogida para cinco años, quedando todo el material en poder de la población, para su explotación e incluso si el resultado es bueno, podrá ampliar sus permisos con el beneficio de cuatro pesetas el vidrio blanco y dos pesetas el vidrio de color.

El pasado viernes, fue presentada a los medios de comunicación con todos los detalles esta campaña. Estuvieron presentes por parte de Vidrieras Alavesas, Martín Echevarri, Javier Arberas, y José Manuel Iriazábal. Por parte municipal, Liborio Hernández, como alcalde en funciones, José Mari Escriba-

no, delegado de Ecología y Medio Ambiente, Mikel Zabala, delegado de Ecología y de la Comisión de Servicios.

El próximo día 27 del actual, tendrá lugar el acto oficial de inauguración del reciclaje del vidrio, en el que el alcalde de Irún, Alberto Buen, acompañado de la mayoría de los corporativos, depositará una botella en uno de los containers.

Recuperar los envases que hasta ahora hemos arrojado a la basura, permitirá hacer nuevos envases de vidrio, botellas, frascos y tarros que volverán a contener los alimentos de consumo. Una vez tratado el vidrio se fabrican estos envases con un importante ahorro energético y de materias primas, protegiendo nuestros recursos y mejorando el medio ambiente. Con nuestra colaboración contribuiremos también a que nuestro barrio mejor.

Un dato a tener en cuenta es, que en estos contenedores no se deben arrojar más que envases de vidrio, por lo que no tienen que ir ni chapas, ni taponés, ni bombillas, ni

cualquier otra cosa de porcelana o metálica, únicamente vidrio.

El tema es de suma importancia, por lo que seguiremos dándoles información paulatinamente. Estamos seguros de que la colaboración del público en general, va a ser extraordinaria y que como van a ser trece los puntos, que están en un principio señalados, para ser instalados los containers, que se han estudiado para una población de alrededor de 50.000 habitantes, no dudamos que las peticiones de la colocación en algunos otros puntos, no tardarán en llegar.

El Ayuntamiento por su parte, hace un llamamiento:

Consciente del desaprovechamiento que supone el enterrar la totalidad de las basuras de procedencia urbana, con la pérdida de materias primas, energía y riqueza que esto supone, está interesado en el reciclaje parcial de dichos desperdicios, consiguiéndose de este modo, una reutilización de los recursos energéticos y de otra naturaleza

que están contenidos en ellos.

En una primera etapa, se recuperarán los envases de vidrio desechados después de su utilización, ya que estos constituyen una importante fuente de materia prima para la producción de nuevos envases de este material.

Al requerir un pequeño esfuerzo personal, el cambiar nuestro hábito de tirar estos recipientes en la basura, por el de depositarlos separadamente en unos contenedores especiales, se hace necesaria la colaboración de nuestros ciudadanos.

Esta generosa cooperación supondrá un gesto de alto valor cívico, y una toma de conciencia de que nuestra sociedad debe caminar decididamente hacia una mayor racionalización en la utilización de los recursos disponibles y su recuperación, con un máximo aprovechamiento de todo aquello que pueda contener un valor directo o indirecto.

Por lo expuesto la Delegación de Ecología y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Irún, invita a todos los vecinos para que con su aportación personal, colaboren en esta campaña que redundará en beneficio tanto de su barrio, y de la ciudad como en el de la sociedad en general.

El 98% de los masones españoles se casan por la iglesia

Barcelona.—Los masones españoles no maquinan contra la Iglesia y el 98% de sus miembros se casan en ella y bautizan a sus hijos, aseguró a Efe el gran maestro de la Logia Simbólica Española, que celebra su asamblea anual en Barcelona.

Las últimas reformas del Código de Derecho Canónico fueron analizadas durante su reunión, ya que antes, los masones estaban en el Index y eran excomulgados; ahora, el código se refiere tan solo a "quienes maquinan contra la Iglesia", "hecho que ya no nos atañe", según el gran maestro.

"Que sea una persona libre, honrada y de buenas costumbres", piden los masones a quienes quieren pertenecer a su logia, cuyo fin sólo pretende "la perfección del hombre, de la humanidad y la búsqueda de la verdad".

No está permitido discutir en sus templos, ni en sus asambleas, asuntos de política o de religión.

Diseñado el primer equipo para "ver" cómo ve el ojo humano

Madrid.—El primer equipo del mundo para "ver" cómo ve el ojo humano ha sido desarrollado y puesto a punto por el grupo de investigación del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), según Efe.

El equipo ha sido ideado y desarrollado en uno de los laboratorios del Instituto de Óptica del CSIC por un grupo de investigación dirigido por Javier Santamaría Salazar e integrado por Julián Bescos Ramón y Ana Plaza Montero.

La novedad de este invento, único en el mundo, que permite ver en una pantalla de televisión el comportamiento de cómo los ojos humanos ven simultáneamente —otra novedad hasta ahora desconocida—, y cómo se van acomodando a lo que ven, ha sido el motivo para otorgarle el Premio García Cabrerizo a la invención española, el único premio español destinado a premiar la labor innovadora.

Javier Santamaría Salazar y Julián Bescos, los dos de 36 años, son ya ampliamente conocidos en la investigación óptica mundial. No hace

muchos días que una de las más prestigiosas revistas de óptica mundiales, la norteamericana *Applied optics*, publicaba, en su primera página, uno de los ejemplos de su restauración de imágenes.

El equipo es todo un ingenio de conocimiento teórico del tratamiento y formación de imágenes, junto a una paciente y metódico trabajo de laboratorio, realizado, pieza a pieza, por los dos investigadores, ayudados con la experiencia de la también investigadora Ana Plaza Montero.

Cuenta con un laser de muy baja potencia que no ofrece peligro alguno, un sistema electrónico —intensificador de segunda generación— y una cámara de televisión que envía las imágenes a una pantalla de televisión.

El equipo está basado en algo tan simple como que parte de luz de la imagen que se refleja en la retina sale fuera formando una imagen en el espacio exterior. Recoger esta imagen y ampliarla a través del equipo y seguir el proceso dinámico de acomodación visual en una pantalla de televisión es algo casi mági-

co. Por primera vez sabemos cómo ve el ojo y cómo se acomoda a las circunstancias cambiantes.

El sistema, todo un instrumento de investigación básica, tiene aplicaciones para la mejor graduación de la vista, ya que permite mejorar los test visuales de introducción de elementos correctores mediante distintas lentes.

El equipo, denominado "reflectómetro óptico mediante visualización de la imagen retiniana", permite —según Santamaría—, "la evaluación de la calidad de la imagen de cada ojo en visión binocular y tiene en cuenta, por tanto, las posibles interrelaciones entre los dos ojos que modifica substancialmente su actuación con respecto a la visión monocular".

Santamaría, Vitoriano y Bescos, aragoneses, fueron discípulos de Justiniano Casas en la Universidad de Zaragoza y su primer maestro en óptica fisiológica fue un famoso profesor de óptica de la Sorbona, Arnulf, que durante los últimos años de su vida pasaba largas temporadas en el Instituto de Óptica. Los dos han ampliado estudios en el extranjero.

La policía frustra un intento de robo en Eibar

Eibar.—Hacia las dos de la madrugada de ayer se produjo un tiroteo que alarmó a los vecinos. Según parece miembros de la Policía Gubernativa y de la Policía Nacional efectuaron cinco o seis disparos contra tres jóvenes que presumiblemente estaban robando en un almacén industrial en la calle Paguey, donde se ubica la maternidad de la localidad. Los jóvenes se dieron a la fuga, pero uno de ellos fue detenido, y la policía nada ha informado al respecto.

Manifestación a favor del aborto

Barcelona.—Unas 2.500 personas, en su mayoría mujeres, se han manifestado ayer a la mañana en el centro de Barcelona a favor del aborto, acudiendo al llamamiento de la comisión pro aborto de Barcelona y con el apoyo de diversas organizaciones feministas y políticas.

Gorostia eder etxean ederragoa mendian

Izadia zaindu, hara gizalegea.
Hari kontu egitea, buruz jokatzea.
Hura gordetzea, zuhur izatea.
Horregatik, eskatzen dizu Aldundiak:
ZAINDU GOROSTIA
Ez moztu: Galtzeko zorian dago gure lurrean.
Azkar galtzen da, ale gorriak dituen baita emea.



Gipuzkoako Foru Aldundia

Diputación Foral de Guipúzcoa

El acebo en casa es caprichoso, en el monte necesidad

Cuidar la Naturaleza demuestra Civismo
Protegerla, es inteligente.
Conservarla, es prudente.
La Diputación os pide por ello:
RESPECTAD EL ACEBO
No cortarlo: Peligra su extinción en nuestra tierra.
La extinción es veloz, porque la planta de fruto rojo es la hembra.

INDICE DE SECCIONES

- MOTOR**
- Casas Comerciales
 - Automóviles
 - Furgonetas
 - Camiones
 - Caravanas
 - Motos
 - Maquinaria
 - Embarcaciones
 - Alquiler sin conductor
 - Autoescuelas
 - Reparaciones
 - Repuestos
 - Desguaces
- INMOBILIARIAS**
- Agentes de la propiedad
 - Ventas
 - Alquileres
 - Compras
 - Traspasos
 - Venta de negocios
 - Hipotecas
- TRABAJO**
- Ofertas
- Demandas
 - Servicio doméstico
 - Bolsa estudiantil
- ENSEÑANZA**
- Academias
 - Clases particulares
- SERVICIOS**
- Pérdidas
 - Hallazgos
 - Compras
 - Ventas
 - Hospedajes
 - Belleza
 - Contactos
 - Transportes
 - Instalaciones
 - Profesional
 - Financiera
- ANUNCIOS CLASIFICADOS**
- Motor
Inmobiliaria
Trabajo
Enseñanza
Servicios

Gran Garaje Moderno, S.A.
Duque de Mandas, 3 Tel. 274011.

VEHICULOS NUEVOS:
GOLF Diesel y Turbo.
GOLF GTI 1.800 inyección.
JETTA 48 Diesel.
SANTANA 5 cilindros.
AUDI 80 CD, 5 cilindros.
AUDI 100 CD Diesel y gasolina.
AUDI 100 CC y CV, aire acondicionado.
AUDI Coupé GT, inyección.
VEAN todos los modelos frente campo fútbol. Duque de Mandas, 3. Tel. 274011, en el centro de San Sebastián.

David Sanchez

VEHICULOS USADOS
BMW 2.000 M.A.M.
BMW 323 Bi, año y medio.
MERCEDES 230 automático, N.A.L.
MGB descapotable con tres capotas, como nuevo. (Zaragoza).
MG M-44, descapotable. Modelo MKI.
FORD Fiesta Ghia 1.300, SS-J, como nuevo.
FORD Taunus GLX SS...M. como nuevo.
JAGUAR Daimler SS-F, tapizado cuero, aire acondicionado, elevavanas automático, impecable.
RITMO 15 B-EW, año y medio, impecable, como nuevo.
CITROEN CX Familiar Diesel, M-ED año y medio.
R-12 TS 6...J, impecable.
R-5 GTL, SS-N.
FURGONETA Ebro Capitone, SS-D. SI USTED desea vender su coche de segunda mano, consúltenos.
DAVID SANCHEZ P.º Colón, 34. Tel. 286810. Particular, Tel. 453182.

GARMAUTO
Av. Madrid, 17. Tel. 452335-461504.

VEHICULOS CON MOTOR DIESEL
OPEL Record 2.3 diesel, SS-O.
PEUGEOT 505 diesel, año 81.
RONDA diesel, año 83.
RITMO 131, año 81.
SEAT 131 mirafiori, año 80.
PEUGEOT 504 diesel, año 80.
SEAT 131 Supermirafiori, motor Sofim SS-O.
RENAULT 18 Diesel, N.A.-K.
RENAULT 18 Diesel, SS-O.
CITROEN CX Diesel, 5 v., SS...
PEUGEOT 505 GR, año 81.
PEUGEOT 504 TI, precioso, tapicería cuero.
PEUGEOT 104.
RENAULT 18 CTS, V.A.M.
RENAULT 12 TS y familiar.
RENAULT 5 TS, GTL varios.
FORD Fiesta 1.3 Ghia, SS-M.
FORD Fiesta Bravo, SS-O.
FORD Fiesta, varios.
SEAT 131/1.600, varios.
SEAT Ritmo 75 CLX, 5 velocidades, año 81.
SEAT varios.
CITROEN CX 2.400 Palas, BI-N.
CITROEN GS Palas.

ARCOS
PRIM, 59. Tel. 455364, 450336.

ATENCION: Sólo automóviles LADA les puede ofrecer unas diferencias de 600.000 ptas. más barato que cualquier coche de la misma cilindrada que existe en el mercado.

ARCOS
PRIM, 59. Tel. 455364, 450336.

PEUGEOT 505 Diesel, varios impecables.
RITMO Diesel, 1 año.
MERCEDES 250 SE, aire acondicionado, dirección asistida, tapicería de cuero.
HORIZON LS, semi-nuevo.
HORIZON GL, SS-N.
FORD Fiesta, varios.
RITMO 85 Cl, 1 año.
CX Palas, 3 velocidades.
SEAT 127, SS-H.
SIMCA 1.200, varios.
CAMBIO usado por usado.

AUTOMOVILES JUAN CRUZ
Autonomía, 25. Junto Estación Topo. Tel. 459980.

PEUGEOT 504, SS-M.
PEUGEOT 504 Diesel, VA-H.
PEUGEOT 504 2.000, año 79.
RENAULT 9 GTL, año 82.
RENAULT 7 TL, SS-N.
RENAULT 5 TL, SS-O.
RENAULT 14 GTL, año 82.
CITROEN CX 2.000 Diesel, N.A.-K.
DYANNE 6, SS-K.
DUCATTI Desmo, SS-P.
FORD Fiesta, SS-N.
FORD Fiesta, BI-V.
RITMO Diesel, SS-N.
TALBOT 150 GL, SS-M.
HORIZON GL, año 82.
SEAT 131-1.600 TC, SS-S.
SEAT 131-2.000 CLX, año 80.
SEAT Fura L, año 82.
SEAT Fura L, año 82.
COCHES seminuevos. Facilidades hasta 36 meses.

WARTBURG
WARTBURG. El automóvil alemán de importación.
WARTBURG BERLINA 611.977 Pas., matriculado.
WARTBURG FAMILIAR 664.160 Pas., matriculado.
AUTOMOVILES ONDARBEDE, José Arana, 14. Tel. 289045. San Sebastián.

BRIG
VEHICULOS DE OCASION

ECONOMICOS.
RENAULT 18 TS, 3.665 mes.
TALBOT 1.200, SS...C, 3.665 mes.
IMPECABLES
CITROEN GSA, SS...N, 13.754 mes.
FORD FIESTA L, SS...M, SS...O.
FIESTA 1.300 S, SS...M.
RENAULT R-5 TL, desde 5.980 ptas.
R-5 TS, SS...E.
R-6 TL, SS...K, 6.761 mes.
R-14 CTS, año 82, 18.810 mes.
R-18 CTS, SS...L, 18.810 mes.
SEAT 127 Cl, SS...K, 7.126.
127 Para, año 82, 11.690 mes.
124 Especial, SS-H, 7.774 mes.
131-1.430, SS...L, 12.560 mes.
131-1.600, SS...G, 8.073 mes.
132 Diesel, año 77, 13.185 mes.
PEUGEOT TALBOT 1.200 varios desde 6.279 mes.
150 LS, 5 GT, desde 11.650 mes.
TALBOT 2 litros, 6.850 mes.
PEUGEOT 505, SS...M, SS...N.
BRIG sin entrada.
BRIG cambia usado por usado.

Lada
EXPOSICION Y VENTA en Carquizano, 1. Tel. 275059, Donosti.

ATENCION: Sólo automóviles LADA les puede ofrecer unas diferencias de 600.000 ptas. más barato que cualquier coche de la misma cilindrada que existe en el mercado.
LADA 1.600 Canada, 543.000 F.F.
LADA 1.300, 549.000 F.F.
LADA 1.300, 628.000 F.F.
LADA Niva, todo terreno, 924.000 F.F.
FURGONETA para 750 kg., 493.000 F.F.
SOLO encontrará estos precios en AUTOMOVILES VILLAR, José Elósegui, 39. Tel. 395881.

SERVICIO RENAULT EN AMARA SANSE

REPARACION todas marcas. Venta coches nuevos. Garantías revisiones 12, 18 (dentra Estación Amara). Tel. 457371-463965.

IMOLA MOTOR
Alfa Romeo

IMOLA MOTOR, Paseo Colón, 34. Tel. 270048. San Sebastián.
DELEGACION EIBAR, Rally Sport. Calle Barrera, 32. Tel. 120309.

CITROEN EUROASIAN
EUROASIAN AUTO & X
CONCESIONARIO OFICIAL

EUSKAL AUTO, S.A. José Arana, 13 y 15 (Nuevo Gros). Tel. 288622, y en Lasarte, Carretera Nacional 1, s/n. Tel. 370952.
EXPOSICION y venta de todos los modelos Citroen y de ocasión.
VEHICULOS de oportunidad con garantía de Euroasian.
CITROEN GS Club, SS-L, extraordinario.
CITROEN CX, año 78.
FORD Fiesta, SS-L.
PEUGEOT 505 Diesel, año 80.
CHRYSLER 150, SS-K.
SEAT 132, N.A.F, extraordinario.
SEAT 127, SS-L.
RENAULT 12 GTS, extraordinario, SS-M.
RENAULT 5 GTL, año 81.
RENAULT 5, año 75, ocasión.
ABRIMOS sábados por la mañana.

PARTICULAR
VENDO Ford Cortina 2.000 RS, ocasión. Teléfono 283368.
VENDO Wartburg Berlina. Teléfono 289045.

3 MOTOR FURGONETAS

EBRO DANIEL NISSAN BARCOS S.A.
Avia Distribuidor único en Guipúzcoa

NISSAN-PATROL, turismo todo terreno.
EBRO-AVIA, furgonetas de 300 hasta 8.000 kg.
CAMIONES-EBRO-AVIA, de 1.000 a 20.000 kg.
OCCINA principal: Gran Vía, 7 (recambios). Tel. 273396, 281454 y 274217.
SUCURSAL: C/ Carmen, 44, Eibar. Tel. 700007. Talleres y exposición: Aduna Billabona. Tel. 692096 y 692099.
PRODUCTOS MOTOR IBERICA, S.A.

Comercial GAZPI
concesionario oficial Mercedes-Benz

COMERCIAL GAZPI, S.A. P.º de Colón, 27. Tel. 270999. San Sebastián.
VEHICULOS DE OCASION
MERCEDES BENZ N-1.000 Combi, SS-G.
N-1.300 Furgón, SS-L.
N-1.300 Combi, SS-L.
N-1.300 Combi, techo elevado, SS-K.
N-1.300 Furgón, techo elevado, SS-L.
L 406 D, furgón largo.
L 406 D, Isoterma.
AVIA 1.250 furgón, SS-J.
1.250 Combi, SS-M.
2.500 Camión, SS-J.
EBRO F-260 Combi, SS-J.
F-260 Furgón, SS-J.
F-275 Furgón, SS-J.
SAYA 14 furgón, SS-J.
14 Combi, SS-H.
COMERCIAL GAZPI, S.A. P.º Colón, 27. Tel. 270999. San Sebastián.

PARTICULAR
VENDO DKW alta, con vivienda y seguro. Tel. 287726, Marimar.

6 MOTOR MOTOS

MOTOGROS
Ramón y Cajal, 2 San Sebastián. Tel. 271983

MOTOGROS Concesionario Oficial para Guipúzcoa BMW.
MOTOGROS Concesionario Oficial para Guipúzcoa YAMAHA.
MOTOGROS Venga a conocer los nuevos modelos.
BMW K-100. Sin precedentes, compruébelo 319.000 ptas F/F.
YAMAHA DT-80. El sueño de la juventud. 151.000 ptas F/F.
MOTOGROS, Ramón y Cajal, 2 San Sebastián. Tel. 271983.

9 MOTOR ALQUILER SIN CONDUCTOR

diago
ALQUILER DE VEHICULOS SIN CONDUCTOR
Aguirre Miramón, 9
Tel. 279819-283701

DIAGO alquila de coches sin conductor. C/ Aguirre Miramón, 9 Donosti. DISPONEMOS de AVIA 9 plazas.

Inmobiliaria

14 INMOBILIARIAS AGENTES DE LA PROPIEDAD

Agencia Inmobiliaria HIRUKO
C/ Vergara, 23-3.º centro
Tel. 426392, San Sebastián

15 INMOBILIARIAS VENTAS

Agencia Inmobiliaria HIRUKO
C/ Vergara, 23-3.º centro
Tel. 426392, San Sebastián

AMARA: FELIPE IV. Piso 102 m², exterior, bien cuidado, buenas vistas. 6.500.000.
APARTAMENTO. Dos habitaciones, salón, cocina, baño, terraza 20 m², soleado. 8.200.000.
BALLENEROS. 2 habitaciones, comedor, salón, cocina y baño. 4.365.000.
ISABEL II. 2 habitaciones, salón, cocina, baño, interior, todo reformado, impecable. 4.600.000.

Para anunciarse en

LA VOZ

diríjase a Andía, 2, principal Tlnos. 429616-429617

Echaide, 6 (esquina San Marcial) Tlno. 428309

Y a todas las Agencias de Publicidad

ANUNCIOS BREVES

3 HABITACIONES, salón, cocina y dos baños, exterior, impecable. 7.200.000.

CENTRO 2 habitaciones, salón, cocina, baño, todo exterior, totalmente reformado. 7.500.000.

CENTRO 3 habitaciones, salón, cocina totalmente equipada, 2 baños, exterior. 7.300.000.

LARRATXO. 3 habitaciones, salón, cocina y baño. 2.350.000.

RENTERIA. 4 habitaciones, salón, cocina equipada y baño. Céntrico.

LOCALES:
RENTERIA. Céntrico, 80 m², precio a tratar.

AGENCIA HIRUKO, Calle Vergara, 23-3.º. Teléfonos 426392 y 426576.

Enseñanza

ENSEÑANZA

MUSICA

GRIMALDI

URBIETA, 22
Tfno. 459742

GUIARRAS. ACORDEONES. Calidad. Facilidades. Garantía (talleres propios). Precios interesantes. GRIMALDI. Tel. 459742.

Servicios

30 SERVICIOS

VENTAS

OPORTUNIDAD. Compra-venta muebles, objetos antiguos, curiosidades HORUS (antes artesanía). Peñafiel, 3.

32 SERVICIOS

BELLEZA

MASAJE y sauna. Teléfono: 943-275829.

35 SERVICIOS

INSTALACIONES

arpes

ARPE: Mobiliario para comercios.

LE OFRECEMOS nuestros modernos sistemas para instalación o reforma de boutiques, tiendas de deportes, artículos de regalo y comercios en general.

EXPOSITORES, percheros, confección, mostradores, vitrinas. Y también elementos decorativos para solucionar problemas de espacio en su hogar.

PRESUPUESTOS sin compromiso. Arpes: Gran Vía, 18. Tel. 282862 y Zabalaeta, 32. bajo. Tel. 282665. San Sebastián.

Matasellos conmemorativo del Festival de Títeres de Bilbo

Bilbo.—Del 26 al 30 de diciembre, en la sala de exposiciones de la Caja Laboral, se pondrá en circulación un matasello especial conmemorativo del Segundo Festival Internacional de Títeres de Bilbo.

En esta misma sala de exposiciones los visitantes podrán contemplar, amén de una colección de quinientas tarjetas postales y un centenar de sellos originales de tema títeril, pertenecientes a una treintena de países de todos los continentes, recopilados por Albert Bagnó.

Una colección de marionetas de varilla de Java y Bali que representan diferentes personajes de leyendas indúes de "Mahabarata" y

"Ramayana", base del "Wayang", el espectáculo más famoso de Indonesia, que viene a ser como su fiesta nacional desde hace muchos siglos. Las representaciones duran toda la noche hasta el amanecer. Son propiedad de la Embajada de Indonesia.

Los "títeres de cachiporra", que diseñados por Federico García Lorca fueron tallados en madera, en 1923, por Hermenegildo Lanz, el cual colaboró frecuentemente con éste y con Manuel de Falla en la realización de diferentes guñoles, cuyos trajes eran confeccionados por la madre de Federico García Lorca.

Una colección de "títeres catalanes" de finales del siglo XIX ceñidos

por L'Institut del Teatre de Barcelona.

Una colección de muñecos de guñol contruidos artesanalmente a principios de siglo en Lyon, que fue la cuna de este personaje en el siglo XVIII. Y una colección de "patines" figuras planas recortables, típicamente francesas, realizadas en papel pegado sobre cartón, que se mueven tirando de un hilo que une sus miembros por detrás. Así como numerosos muñecos cedidos por creadores actuales como Antzerkistina, Badabadoc, Bihar, Corrado Masacci, El Desván, Goztiri, Kukubiltxo, La Deliciosa Royala, Maskarada, Karraka, Xaribari, Vivi Escrivá, Alberto Urdiales...

GASTRONOMÍA

Merluza con salsa de karramarros

IÑAZIO MUGURUZA (RESTAURANTE KOKOTXA)

Plato joven y sabroso de la línea de la nueva cocina. Para cuatro personas:

Cantidades:

- 4 lomos de merluza de 200 grs.
- 24 almejas.
- 1/2 l. de crema de karramarros.
- 60 grs. de chalota picada.
- 2 dl. vino blanco.
- 2 dl. de fumet de pescado blanco.
- Crema de leche, 2 dl.
- Perejil, sal y pimienta.
- Mantequilla, 75 grs.

MODO DE HACERLO:

Quitar la piel a los centros de la merluza, salpimentarlos colocarlos en una sartén o tartera de horno que lo tendremos al fuego reogando la chalota en la mantequilla. Mojar con el fumet y vino blanco e introducirlo en el horno hasta que la merluza esté a punto (cuando desprende su leche). Retirar los lomos a la bandeja o platos de servir. Agregar a la salsa la crema de karramarros y reducir; añadir en este momento la



ISABEL AZKARATE

crema de leche y poner a punto la salsa. A parte abriremos las almejas en una sartén.

pamos con la salsa espolvoreada. De coración a gusto personal.

VINO RECOMENDADO:

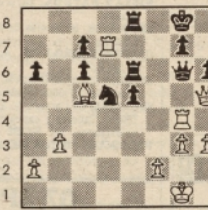
PRESENTACION:
Donde vayamos a servir rodeamos los lomos con las almejas y la ta-

Vino recomendado:
Vino blanco: Viña sol, Bodegas Torres.

Ajedrez

"Tortura española"

F. IZETA
La apertura española o "Ruy López" es considerada como una de las mejores posibilidades de las blancas en las derivaciones de 1.e4, e internacionalmente se la conoce como "tortura española" como definición al estrujamiento a que se ven sometidas las piezas negras en muchas ocasiones. Es característico que tras las primeras movidas siga una fase de colocación de las fuerzas, sin violencia, para que cuando la posición esté madura pueda entrarse en la lucha combinatoria con garantía de éxito. El papel a jugar por las negras es la buena defensa que permita rechazar las embestidas blancas o bien defender el material capturado, como en la siguiente partida:



Blancas: Hernán Salazar (Chile-2.360)
Negras: Hans Karl (Suiza-2.335) Lucerna, 1983
1.e4 e5 2.Cf3 Cc6 3.Ab5 (queda así planteada la apertura española o Ruy-López, en honor al insigne jugador que fuera primer campeón mundial oficioso) 3...a6 4.Aa4 (otra posibilidad, más conservadora, es 4.Ac6, con intención de llegar a un final ventajoso por los peones doblados negros) 4...Cf6 5.d4 (lo usual aquí suele ser 5.0-0, y mantener la posición semi-cerrada) 5...ed4 6.0-0 Ae7 (demasiado arriesgado sería 6...Ce4, por cuanto el rey negro está aún en su casilla inicial y la columna "e" quedaría abierta para el armamento pesado de Salazar) 7.Te1 0-0 (una tranquila continuación; más complicado sería 7...b5 8.e5? Ce5 9.Te5 d6! como en una confrontación Ribli-Karpov, en 1970) 8.e5 Ce8 9.c3! (sacrifica un peón

Las brujas españolas no tienen prestigio

MANUEL MOLARES DO VAL
Madrid.—Las brujas españolas, en general, son tan mediocres que sus mayores portentos se limitan a emular a las azafatas de Iberia por medio del sindicato autónomo de las escobas. Las brujas españolas son un desastre; hacen pocas cosas, las hacen bastante mal, no tienen presencia internacional y ni la OTAN ni el Mercado Común las va a sacar del subdesarrollo.
Sin embargo, no son un honrado proletariado en extinción. Al contrario, los burgueses, intelectuales y políticos las buscan con fruición a fin de recibir su consejo y conjuros.
En España hay varios expertos en brujología, uno de ellos el profesor de prehistoria de la Universidad Complutense de Madrid, Carlos Alonso del Real, que lleva cuarenta años estudiando a las brujas. Es especialista en la sección autónoma gallega. Sabe mucho de brujas gallegas, de "meigas".
Alonso del Real ha escrito muchos

tratados al respecto, pero su conclusión es de lo más deprimente.
En Galicia un obispo se dedicaba a reunir a estas damas y les ponía como un circo para que mostraran al respetable sus poderes. Mano de santo resultaba la experiencia. Las señoras no daban pie con bola de cristal.
Mientras, en toda Europa, durante los tres siglos en los que la Inquisición española era el Ministerio de Justicia, se quemaban miles de brujas (con lo que se demuestra que de los Pirineos para arriba no te mojes la barriga), en Galicia sólo se ajusticiaba a dos, y una de ellas porque era espía portuguesa.
Lo que se aprende oyendo a los sabios: una amplia sala del Centro Cultural de Madrid se llenó de gente bien vestida para escuchar a Alonso del Real y a dos videntes. Uno de ellos, el afamado marqués de Araciél, y otro, que si no es marqués debía serlo por los apellidos: José

María Martínez-Pardo y García de Ansoarena.
Del Real era el abogado del diablo. Es un agnóstico. No cree en nada y todo esto le parece producción de la ignorancia.
El auditorio era lo que podría llamarse la actual clase media española: señoras con barba intelectual-profesor no numerario (PNN) y señoras liberadas que son sus santas esposas, dotadas de abrigos de pieles, pero no de las más caras, sino de nutria, borrego —finamente llamada mutón—, conejo y astrakán.
La clase media-intelectual española desde hace muchos años sigue mucho la mercadería mágica y los horóscopos. Asombran a la gente con sus conocimientos filosóficos extraídos de los "Selecciones del Readers Digest" de la época que son los fascículos semanales, y luego contratan magos y echadoras de cartas.

QUICO



Por J. L. MARTIN

CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Una bofetada o palmada en el rostro. El lugar donde viven los bienaventurados. 2: La casa de un valenciano muy rústico. 3: El lemosín. Un decreto tiránico. Dirige la mirada. 4: Ruin y villano. Sujeta con una maroma. Repetido, forma muy sabrosa de preparar el bacalao. 5: Una señorita incrédula y sin fe. El apócope vulgar de cierta droga. 6: Un pez tonto y zoquete. Adverbio de lugar. 7: Se arman de valor para intentar un nuevo ataque. Localidad gerundense. 8: Nombre de varón. Una calle parisina. Animalejo polar. 9: Consonantes seguidas. De esta... de este modo. Terminación de infinitivo. 10: Aunque no sea mahometana, sí que es una mora. 11: Emite ruidos acústicos. Cierta tribu india con el pelo muy a lo punk.

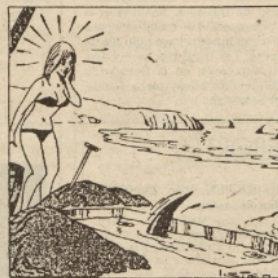


Verticales.—A: Una canción amorosa de un trovador. Gigantones comenidos. B: Así se llama la sustancia con poder bactericida que hay en el suero de la sangre. C: El símbolo químico del rubidio. Que tiene propiedades mortíferas. Nota musical. D: El nombre de cierta

letra griega y hebrea. Todavía. El factor hereditario de las células reproductoras. E: Un barco zoológico del señor Noé. El itinerario de un viaje. F: Espacio corto e indeterminado de tiempo. Tomar las de Villadiego. G: Mansión. Demostrativo. H: Elevé la bandera del

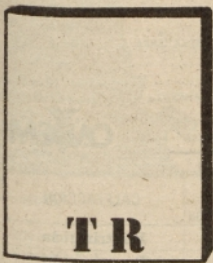
primer clasificado. El canto de una ponedora. Adverbio modal que explica cómo gana el Madrid. I: Interjección resolutiva. La cría de una gallinácea. Vocal repetida. J: Una chica que es la madre de todos los vicios. K: Escúchala. El pecho de un hombre forzado.

Las seis diferencias



Entre estos dos dibujos existen seis pequeñas diferencias. ¿Sabría usted encontrarlas?

Jeroglífico



Instrumento musical.

Solución a los pasatiempos

Jeroglífico.—Contrabajo. (Con "T" R abajo.)

Las seis diferencias.—Crosor del tronco del ángulo izquierdo, aleta del fondo, montículo de arena de la parte derecha, bantri a la izquierda de la chica, parte superior de la aleta del foso, montículo de arena junto al codo de la chica.

Crucigrama (sólo horizontales).—1: TORTA. CIELO. 2: R. BARRACA Y. 3: OC. UCASE. VE. 4: VIL. ATA. PUL. 5: ATEA. O. COCA. 6: ATUN. ALLI. 7: OSAN. H. OLOT. 8: GIL. RUE. OSO. 9: RS. GUIA. AR. 10: O. RETRASO. A. 11: SUEÑA. SIOUX.

Horóscopo

ARIES



21 de marzo-20 de abril
El cambio de luna, hoy, vispera de eclipses, hará nacer en tí apatencias licantrópicas, lobo/a.

TAURO



21 de abril-20 de mayo
No te resistas y confía en las brujas, escéptico/a. La salud, fatal; la pasta mejorará si te lo trabajas, y el amor... ya llegará. Y, además, como dice el ciego, "hay tantas otras cosas..."

GEMINIS



21 de mayo-20 de junio
Conduce con cuidado, refrena tus ansias fitipaldescas y disfruta del paisaje de la escuela del Bidasoa y la compañía del selecto personal que te rodea.

CANCER



21 de junio-20 de julio
Sin sobresaltos, nadie ha invadido tu morada en los días de mercedo descanso. El potro mecanizado te aguarda fiel y los problemas siguen en su exacto lugar. Nada que no puedas afrontar y obrar en consecuencia.

LEO



21 de julio-20 de agosto
No has hecho caso de los pronósticos que te auguraban una existencia nada reposada y rodeada de vicios. La confrontación con seres no tan vapuleados por la vida debería hacerte reflexionar... ¿o ya es tarde?

VIRGO



21 de agosto-20 de septiembre
Lo peor de los niños/as bien es que envejecen rapidísimo y no por vivir, sino de tanto mirar, mirón/a.

LIBRA



21 de septiembre-22 de octubre
Hoy las cosas te irán tan bien que no creerás que es lunes. Mejor no te adelantamos nada, afortunado/a.

ESCORPION



23 de octubre-22 de noviembre
Desconectarse de vez en cuando del diario trajín es señal de salud mental. Que se repita.

SAGITARIO



23 de noviembre-20 de diciembre
Conspirar se te da fatal. Mejor que sigas con tus ejercicios de respiración.

CAPRICORNIO



21 de diciembre-20 de enero
Los buenos oficiales son tan inconsistentes como los malos, pero tienen menos encanto y una aureola de santidad sospechosa. Recuerda conversaciones recientes.

ACUARIO



21 de enero-18 de febrero
Un buen concierto, un día relajado y un encuentro que promete. No está nada mal.

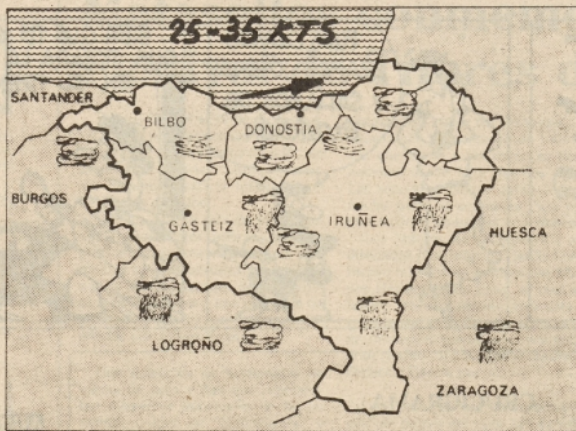
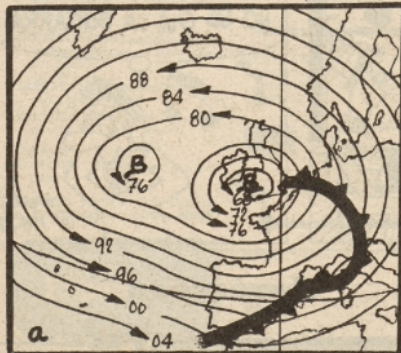
PISCIS



19 de febrero-20 de marzo
La comida italiana, excelente; la charla, a gusto, y el espíritu, alto.

EL TIEMPO

por: METEO



TEMPERATURAS

| Euskadi | Medio día | |
|-------------------------|-----------|------|
| | Mín. | Máx. |
| Aránzazu | - | - |
| Biarritz | 7 | 11 |
| Bilbao | 7 | 16 |
| Hondarribia | 5 | 14 |
| Pamplona | 4 | 8 |
| S. Sebastián | 7 | 9 |
| Vitoria | 3 | 8 |
| Resto del Estado | | |
| Alicante | 6 | 14 |
| Almería | 8 | 16 |
| Barcelona | 3 | 12 |
| Burgos | 0 | 8 |
| Cádiz | 13 | 17 |
| Córdoba | 9 | 12 |
| Gijón | 3 | 17 |
| La Coruña | 8 | 12 |
| Las Palmas | 13 | 22 |
| León | 0 | 7 |
| Logroño | 0 | 9 |
| Madrid | 4 | 10 |
| Málaga | 8 | 13 |
| Palma | 10 | 15 |
| Santander | 7 | 17 |
| Sevilla | 10 | 15 |
| Valencia | 7 | 16 |
| Valladolid | 1 | 11 |
| Zaragoza | 5 | 9 |
| Europa | | |
| Amsterdam | 2 | 4 |
| Berlin | -3 | 3 |
| Berna | 3 | -1 |
| Bruselas | 4 | 6 |
| Copenhague | -2 | -1 |
| Estocolmo | -1 | -4 |
| Helinski | -4 | -1 |
| Lisboa | 10 | 16 |
| Londres | 3 | 7 |
| Munich | -3 | 1 |
| Oslo | -6 | -4 |
| París | 3 | 6 |
| Roma | 12 | - |
| Viena | -2 | - |

Información general.—El día de ayer fue bastante desapacible, aunque las temperaturas no fueron frías ni aproximadamente, los vientos del Sur y Suroeste fueron fuertes, registrándose en el observatorio de Igueldo rachas de más de 100 km/h del SSW. Por lo demás, con algunos claros, predominaron los cielos nubosos y también se recogieron precipitaciones que, si bien fueron poco cuantiosas en general, destacaron los 25 litros por metro cuadrado recogidos en Vitoria para el mediodía. La humedad del aire fue moderada y las presiones estuvieron muy bajas, sobre los 986 mb. a nivel del mar por término medio.

Situación actual.—La situación meteorológica no parece cambiar de momento y da la impresión de ir a mantenerse estacionaria todavía algún tiempo. Una borrasca está centrada en el Sur de las islas Británicas y va a conseguir que la circulación del Suroeste permanezca, dado que no parece que vaya a desplazarse a

zonas más favorables. También los amagos de inestabilidad atmosférica van a seguir siendo muy probables.

Previsión para hoy

Euskadi: Algunos claros serán posibles, pero tenderán a predominar los cielos nubosos, con mayor nubosidad en las áreas más interiores. También podrán darse algunas lluvias, más dispersas en las áreas litorales y más probables en las áreas interiores. Seguirán los vientos del Suroeste fuertes y las temperaturas frescas, pero sin llegar a trías.

Zonas limítrofes: También en estas zonas predominarán los cielos nubosos y seguirán siendo probables las precipitaciones, sobre todo en las áreas más orientales. Temperaturas frescas.

Resto del Estado: Inestabilidad generalizada a todas las zonas de la península, siendo más acusada esta inestabilidad en la mitad occidental de la misma. Temperaturas suaves o frescas normalmente.

Tendencia para mañana.—No es probable que se den cambios durante este día.

Tendencia para pasado mañana.—También para este día se pueden mantener características similares.

Estado de la mar para hoy.—Vientos del SW de 25 a 35 nudos con mar gruesa en alta mar y mar de fondo en general.

Mareas en Pasajes.—Pleamareas: 3.31 h. (4,00 m.) y 15.53 h. (3,95 m.) Bajamares: 9.42 h. (0,55 m.) y 21.59 h. (0,52 m.)

Orto y ocaso en el Observatorio de Igueldo.—Orto: 8.38 h. Ocaso: 17.33 h.

Fase de la Luna.—Mañana será luna llena.

NOTAS Y AVISOS

CLUB DE ARTE.—Con motivo del centenario de Ortiz de Echague, se invita a socios, cursillistas y amigos, a la conferencia de Montserrat Fornells, que se celebrará mañana martes, a las 7.30 en San Telmo.

EXPOSICION "REGALOS DE NAVIDAD"—Los socios y colaboradores del Club de Arte organizan una exposición de las diferentes actividades plásticas, y artesanales que se realizan en sus talleres. Se inaugura esta noche, a las ocho, y estará abierta de 6.30 a 9 de la noche, hasta el día 30 de diciembre, en la calle de Amara, 9.

CURSOS DE INICIACION AL TEATRO.—La Escuela Municipal de Teatro de Getxo convoca a todos los interesados en seguir los cursos de iniciación que van a tener lugar en Algorta y Las Arenas durante el presente curso 83-84, a la presentación que tendrá lugar

hoy, lunes, a las 8, en el Aula Cultural de Algorta.

CINE CLUB KRESALA.—Esta tarde, a las 7.30, en la sala de cultura de la CAM, se proyectará el film de Kaneto Shindo "Kuronoko". La película de Oshima anunciada ha sido pospuesta para fecha posterior.

SALA DE EXPOSICIONES DE LA CAP.—Hasta el día 7 de enero permanecerá abierta la exposición del pintor donostiarra Bonifacio, en horario de 6.30 a 9.30 los días laborables.

DELEGACION TERRITORIAL DE EDUCACION DE GUIPUZCOA.—Se recuerda a todos los profesores propietarios de EGB, que el plazo de presentación de solicitudes de ayuda familiar para el año 1984, permanecerá abierto hasta el día 20 del presente mes de diciembre. Las solicitudes, en el impreso habitual, deben enviarse a plaza Lasala, n.º 2, 3.º.

PROFESORES DE EGB, REUNION.—Se

convoca a todos los profesores de EGB que aprobaron las oposiciones de castellano del 83, a una reunión que tendrá lugar hoy lunes, a las 10.30, en la Delegación de Educación y Ciencia en Donostia.

ASAMBLEA DE MAISUS DE IKASTOLAS.—A las 7.30 de esta tarde, en la ikastola de Zarautz, asamblea de maisus de ikastolas. Los temas a tratar serán la situación del movimiento Euskal Eskola Publikoa, convenio y plan de viabilidad.

DELEGACION TERRITORIAL DE EDUCACION.—Se pone en conocimiento de los profesores numerarios y maestros de taller de centros de Formación Profesional, que ha sido convocado el concurso de traslados, finalizando el plazo de presentación de solicitudes para participar en el mismo el próximo día 28 de diciembre. Las instancias se encuentran a su disposición en la Delegación Territorial de Educación, plaza Lasala, 2.3.º, San Sebastián.

CONFERENCIA.—En el salón de actos de la CAP, en la calle Andía, pronunciará una conferencia sobre el tema "Neurralterapia" don Francisco Franch Gosalbo. El acto tendrá lugar esta tarde, a las 7.30.

CURSOS DE INICIACION AL

RECEPCION DE COMUNICADOS.—Quienes deseen publicar en esta sección avisos o comunicados pueden hacerlos llegar a nuestras oficinas de Andía, 2, principal; a Echaide, 6 (delegación), o a los apartados de correos 448 de Donostia o 300 de Errenteria.

CUPON PRO CIEGOS

No hubo sorteo

DICIEMBRE

19

Nemesio, Paulino, Darío y Secundino, mártires; Eva.

SERVICIOS

- Farmacías de guardia**
Diurno (de 9 a 22 horas): Hernani, 11, tlfno. 421196; Virgen del Carmen, 4, tlfno. 274019.
Nocturno (de 22 a 9 horas): Easo, 8, tlfno. 421915; Plaza de los Rios, 8, tlfno. 276702. **Servicio hasta las 22 horas:** Serrano Anguita, 1, tlfno. 210362.
- Telefonos de urgencia**
Cruz Roja: 272222. DVA: 464622. Residencia Sanitaria, urgencias: 461111 (laborables) de 17 horas a 9 de la mañana siguiente; festivos: las 24 horas. Ambulancias: 458794. Casa de Socorro: 464120. Policlinica de Guipúzcoa: 462200 y 461617. Cruz Roja del Mar: 272222.
- Bomberos**
San Sebastián: 080. Arrasate/Mondragón: 792115. Azkoitia: 811058. Beasain: 881916. Bergara: 763611. Eibar: 713890. Hernani: 552696. Irún: 622000. Oñati: 780717. Ordizia: 881362. Pasaja: 387262. Tolosa: 670659. Zarautz: 841205.
- Hospitales**
Hospital Provincial de Guipúzcoa: 454000. Residencia Sanitaria: 453800. Cruz Roja de San Sebastián: 214600. Policlinica de Guipúzcoa: 462200 y 461617.
- Policia Municipal de San Sebastián**
Tráfico y grúa: 465622 y 465722. Seguridad y urgencia: 450000 y 092.
- Tráfico**
Ertzaintza de San Sebastián: 273234.
- Taxis (San Sebastián)**
Boulevard: 422091. Avenida de la Libertad: esquina Churrucá, 421870; esquina Hernani, 420340; esquina Garibay, 421626. Avenida de Madrid: 456915. Avenida de Navarra: 278860. Avenida de Sarrutelegui: 212163. Podavines: 460991. Bifurcación Rota-Alta: 352407. Egia: 278825. Estación de Amara: 453300. Estación del Norte: 273182. Grupo La Paz: 398349. Larratzen: 353514. Padre Larroca: 271963. Plaza Pio XII (Gobierno Civil): 453266. Reloj de Ategorrieta: 278814. Zorroaga (Ciudad Sanitaria): 452972. Radio-taxi Santa Clara (servicio permanente): 466455 y 466588. Taxis Radio-telefono (servicio permanente): 425122 y 427372.
- Otros telefonos de interés**
A: Intermundo de San Sebastián: 426600 y 429750. Diputación Foral de Guipúzcoa: 423670 y 426740. Compañía Telefónica Nacional de España: 004. Correos (información): 464914. Telégrafos (telegramas por telefono): 222000. Centro de Atención y Turismo: 423180 (secretaría) y 421002 (información).

TRANSPORTES

Trenes largo recorrido (RENFE. Tfno. 283599)
Salidas de San Sebastián
Madrid: Expreso Puerta del Sol, 2.20. Madrid: Electrotrén, 8.47. Madrid/Algeciras/Salamanca/Cáceres: Expreso Iberia, 9.22. Valencia (por Pamplona, Zaragoza y Barcelona): Ter, 9.46. Madrid: Talgo, 15.07. Lisboa/Oporto: Superepso, 18.11. Alicante: Expreso, 18.32. La Coruña/Vigo: Expreso, 18.52. Barcelona (por Zaragoza): Expreso, 22.31. Madrid: Expreso, 22.44. Madrid: Expreso 23.04.

Ferrocarriles Vascongados (Tfno. 450131)
Salidas a Bilbao: 7.00, 11.35, 15.12 y 18.00.
Salidas a Hendaya: desde las 7.10, todas las horas hasta las 21.10.

Autobuses Salidas de San Sebastián
Azkoitia/Loiola: 8.30, 10.30, 12.30, 18.00 y 19.30. Oñati/Arrasate/Eskoritza: 8.00, 14.00 y 19.00. Eibar (carretera general): 7.30 (laborables), 9.00 (domingos y festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19 (diario). Eibar (por autopista): 12.30 y 17.30 (laborables), 19 (diario). Zarautz/Getaria (carretera general): con final de trayecto en Getaria. 16.00 y 18.30, 17.00 hasta Zumaiá y 20.30 (lunes a viernes hasta Zumaiá). Con final de trayecto en Zarautz: 14.30 (diario), 22.00 (laborables) y 22.30 (domingos y festivos). Zarautz/Getaria (por autopista): 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00 y 13.00 (diario), 7.30 (lunes a viernes). Elizondo: 9.30, 16.30 y 19.00. Pamplona: 8.00 y 17.30. (Viernes, festivos y domingos, un servicio más a las 19.30 horas). Bilbao (servicio normal): 7.30 (laborables), 9.00 (festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19.00 (laborables). Bilbao (por autopista): 7.30 (laborables), 9.00 (diario), 10.30 (laborables), 12.30 (diario), 15.30 (laborables), 17.30 (diario), 19.00 (diario), 20.30 (diario). Baiona: 9.00, 11.00, 15.00 y 18.30.

Aviones (Tfno. 642240)
San Sebastián-Madrid: Salidas, 9.00 y 19.35; llegadas, 10.20 y 20.55.
Madrid-San Sebastián: Salidas, 10.00 y 18.00; llegadas, 11.20 y 19.20.
San Sebastián-Barcelona: Salida, 12.00; llegada, 13.35.
Barcelona-San Sebastián: Salida, 16.35; llegada, 18.10.
San Sebastián-Palma de Mallorca: Salida, 12.00; llegada, 14.45 (Solo martes, jueves, sábado y domingo).
Palma de Mallorca-San Sebastián: Salida, 15.15; llegada, 18.10. (Solo martes, jueves, sábado y domingo).

Calefacción

(Recomendación de uso según zonas)

| ZONA | HOY | | MANANA | CALEFACCION |
|------|----------|----------|--------|-------------|
| | T.Máxima | T.Mínima | | |
| A | 12 | 7 | 13 | Restringida |
| B | 10 | 6 | 11 | Restringida |
| C | 8 | 5 | 10 | Restringida |

Colnare Tasa
Departamento de Industria y Energía

CADEM

Probable subida de los coeficientes de caja

Bilbao.—Es probable que los coeficientes de caja continúen su trayectoria ascendente, ha declarado José Antonio Ruiz Martínez, director de la sucursal bilbaína de la Caixa, según informó Efe.

Así se manifestó Ruiz Martínez en el transcurso de una conferencia pronunciada en el colegio mayor Abando de Bilbao sobre el "Mercado hipotecario", que tiene una vigencia reciente, aunque su constitución formal data de 1981.

El objetivo de esta institución, según dijo, es la creación de un activo y un pasivo financiero, como instrumentos de financiación a medio y largo plazo.

Tipos de emisiones

En un principio se fijaron tres tipos de emisiones hipotecarias: Cédulas, bonos y participaciones. Hoy en día, afirmó, se funciona únicamente con las cédulas, por su relativa facilidad de emisión, habiéndose emitido hasta el pasado mes de setiembre 220.000 millones de pesetas en cédulas hipotecarias.

Talbot, víctima del Gobierno, la patronal y los sindicatos

París.—La inoperancia patronal, la intransigencia sindical y la indecisión gubernamental, ponen en grave peligro el futuro de la conocida firma automovilística Talbot, según informó Alberto Masegosa de Efe.

La crisis abierta con el anuncio el jueves del cierre de la fábrica de Talbot-Poissy (alrededores de París), y la consiguiente supresión de 16.000 puestos de trabajo, no es sino la más inmediata consecuencia de la degradación de la situación a la que llevó el enfrentamiento entre la patronal y los sindicatos, que el Gobierno no ha sabido arbitrar.

Comprada por Peugeot en 1978, Talbot, que tiene filiales en España y Gran Bretaña, es una de las firmas francesas más afectadas por la aguda crisis que sufre la industria automovilística en ese país.

Ante el hecho Peugeot presentó el pasado verano a la administración para su aprobación un plan de reestructuración general que contempla la supresión de 2.905 puestos de trabajo en Talbot-Poissy.

Presionado por los sindicatos y carente de una política industrial definida, el Gobierno aún no se ha pronunciado sobre el mismo.

La situación se deterioró aún

Al mercado acuden las cajas de ahorros y las sociedades de crédito hipotecario, además del Banco Hipotecario. En España funcionan diez sociedades de crédito hipotecario, de las cuales ocho dependen de la banca, y las dos restantes aparecen vinculadas a dos cajas de ahorros; una de ellas es la Caixa.

Tras hacer un análisis de la situación de las cajas en el mercado hipotecario, José Antonio Ruiz, se refirió a la liberalización del sistema financiero.

Fenómeno curioso

Desde 1977, dijo, se produce un curioso fenómeno: las cajas de ahorros, que son el pilar financiero básico de las economías familiares, dirigen sus recursos a la financiación de proyectos industriales. Por el contrario, la banca, fuente tradicional de financiación del sector industrial, encamina sus esfuerzos hacia la captación progresiva de recursos procedentes de las economías familiares.

más la semana pasada cuando la comunista CGT (Confederación General de Trabajadores) y la socialista CFDT (Confederación Francesa Democrática del Trabajo) convocaron huelga general indefinida en protesta de la intención empresarial de supresión de empleo.

En consideración a estas circunstancias, la decisión de cerrar Talbot-Poissy es interpretada como un ultimatum de Peugeot al Gobierno, para que se pronuncie definitivamente sobre un plan de reestructuración que tiene entre manos desde hace ya cinco años.

La Administración se encuentra pues, ante el dilema de enfrentarse a los sindicatos y al gubernamental partido comunista, si da su visto bueno al citado plan de reestructuración, o de provocar el despido de 16.000 trabajadores y precipitar la posible desaparición de Talbot si lo rechaza.

En cualquier caso, los más pesimistas observadores piensan que el Gobierno en realidad solo opta entre conceder a la firma automovilística una muerte rápida o una larga agonía.



Unos 2.000 trabajadores se concentraron en la plaza del Castillo de Pamplona.

Concentración de 2.000 personas en Pamplona

Movilizaciones de los trabajadores de Potasas

Una concentración de 2.000 personas y diversos encierros han sido parte de las acciones que los trabajadores de Potasas de Navarra han protagonizado como medidas de presión para conseguir que Solchaga ratifique el acuerdo conseguido entre directivos del INI y el comité de empresa, que el ministro rechazó el pasado día 14.

Pamplona.—La huelga indefinida iniciada el jueves pasado en la plantilla de trabajadores de Potasas de Navarra S. A. continúa siendo total, y los trabajadores han iniciado una serie de acciones en la calle en defensa de sus puestos de trabajo, según informó Efe.

Este paro está motivado por la no ratificación del día 14, por el ministro de Industria, Carlos Solchaga, del acuerdo conseguido entre directivos del INI y miembros del comité de empresa el pasado día 12.

El primer punto de dicho acuerdo señala que "el INI se compromete a mantener la existencia de la empresa sin el límite de los dos años que contempla el plan de mina reducida, partiendo de las reservas de yacimientos existentes y teniendo en cuenta una soportabilidad razonable de explotación".

Cierre en dos años

Según expresaron miembros del comité de empresa, la aceptación del plan de mina reducida supondría el cierre de Potasas en dos años, con regulaciones temporales de empleo y ayudas del fondo de empleo para los exce-

dentos, y si no aceptan dicho plan, Potasas se cerrará el 1 de febrero.

La plantilla de la mina está compuesta por 1.800 trabajadores y proporciona empleo en empresas auxiliares a otros 2.000.

El pasado miércoles, en el relevo de la noche, al conocer los trabajadores la postura de Solchaga decidieron comenzar la huelga indefinida hasta conseguir una solución para la mina.

Tras el envío de un telegrama a Solchaga y la presentación de dos escritos en la Delegación de Industria y en la Diputación Foral de Navarra, los trabajadores han estado todos los días en la calle, con manifestaciones y concentraciones.

Seguendo con estas medidas de presión, el sábado, 800 trabajadores se encerraron en veinte ayuntamientos o asociaciones de vecinos. Intentaron encerrarse en el Ayuntamiento de Pamplona, pero la Policía Municipal se lo impidió.

Dichos encierros finalizaron ayer para formar tres columnas en diversas zonas de Pamplona que han confluído en la plaza del Castillo, donde ha tenido lugar una concentración general, a la que han asistido unas 2.000 personas.

El Estado adeuda a Telefónica 11.000 millones

Bilbao.—El Estado adeuda hoy a la Compañía Telefónica Nacional de España (CTNE) la cantidad de 11.000 millones de pesetas, informó Efe de fuentes autorizadas de la empresa.

La deuda proviene concretamente de llamadas y servicios no pagados de ministerios, comunidades autónomas, ayuntamientos, diputaciones y organismos oficiales en general.

Las mismas fuentes añadieron que la compañía intentará limitar la enorme deuda, para lo que ha aconsejado que se empleen a fondo las modernas centralitas de las instituciones con mayor consumo para evitar y limitar al máximo las llamadas no autorizadas.

"Limitadores telefónicos"

Durante los últimos meses, la compañía había estudiado, a petición del ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, la posible instalación en las administraciones públicas de unos pequeños dispositivos denominados "limitadores telefónicos" para aminorar el gasto de llamadas.

Armadores de Huelva contra la reducción del cupo marroquí

Huelva.—De "vandálica y vejatoria para los armadores onubenses" ha calificado el presidente de la Asociación de Armadores de Huelva, Salvador Ivars, la decisión tomada por la Administración española de retirar las licencias para faenar en aguas marroquíes a 16 barcos con base en Huelva, según el reciente acuerdo pesquero.

Salvador Ivars se mostró indignado por esta decisión tomada por los responsables de pesca y consideró la orden totalmente injusta, ya que para su aplicación se ha acogido a una ley de 1981 de la que Huelva estuvo ausente y por la que pesqueros de Algeciras, Málaga y el Puerto de Santa María podían trasladarse de una zona a otra de los caladeros marroquíes cuando lo estimasen conveniente.

Ahora, según Salvador Ivars, han vuelto a aplicar esta ley y Huelva se ha quedado fuera, ya que por el momento a ningún pesquero de los puertos de otras provincias andaluzas se les ha retirado la licencia.

Según declaró Redondo en la clausura del X Congreso de UGT-banca

La rescisión de contratos puede romper la concertación

Madrid.—El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dijo en la clausura del X Congreso de UGT-banca, que si el decreto sobre aplicación de fondos de promoción de empleo sale con la rescisión de contratos, puede llevar a la ruptura de la concertación.

Redondo aseguró, en este sentido, que UGT estaba dando alternativas serias y que "así no aceptaremos el decreto, hay que modificar la figura de rescisión de contratos (artículo 22).

Se refirió luego a que este es un decreto con una vigencia de tres años y que se puede dar el caso de que en este período, si se mantiene la rescisión, UGT no participe en la negociación, por tanto, no habrá concertación.

Criticas políticas

También se refirió al rearmamento mundial y dijo que tan malos son los misiles del pacto de Varsovia como los de la OTAN, abogó por la paz en el mundo y reafirmó la postura de UGT de que haya referéndum para que España pueda salir de la OTAN.

Atacó duramente al terrorismo, del que dijo que puede llevarnos nuevamente a una situación de involucionismo y añadió que la solución del pueblo vasco está en su Estatuto de Autonomía.

Respecto a la derecha española dijo que era la más reaccionaria del mundo y que Alianza Popular era "una cosa extraña", dirigida por Fraga, "irascible y truculento" dado a las medidas extremas. Por todo

esto, aseguró, la derecha no es alternativa al Gobierno socialista.

Se dolió de la profunda crisis que aqueja al PCE y dijo que lo sentía, ya que formaban parte de la "familia de la izquierda". Aseguró que los problemas del PCE vienen por los excesivos personalismos, con falta de planteamiento solidarios.

Señaló que las diferencias entre UGT y CC.OO. están evitando poder dejar un movimiento sindical grande y fuerte y dijo que la culpa era indudablemente de comisiones por su oposición sistemática al Gobierno socialista, "y no es que nosotros

Intervinieron también en la clausura del congreso, por el PSOE, Enrique Múgica, y el presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid, Joaquín Leguina.

Billetes de banco extranjeros

| Billetes | Comprador | Vendedor |
|----------------------|-----------|----------|
| 1 dólar USA: | | 161,54 |
| billete grande | 155,70 | 161,54 |
| billete pequeño | 154,14 | 129,32 |
| 1 dólar canadiense | 124,05 | 19,07 |
| 1 franco francés | 18,38 | 229,44 |
| 1 libra esterlina | 221,15 | 181,20 |
| 1 libra irlandesa | 174,65 | 73,06 |
| 1 franco suizo | 70,42 | 282,22 |
| 100 francos belgas | 272,02 | 58,35 |
| 1 marco alemán | 56,24 | 10,26 |
| 100 liras italianas | 9,33 | 51,97 |
| 1 florin holandés | 50,09 | 19,89 |
| 1 corona sueca | 19,07 | 16,10 |
| 1 corona danesa | 15,45 | 20,71 |
| Otros billetes: | | 20,50 |
| 1 Dirhan | 16,73 | 38,15 |
| 100 francos C. F. A. | 36,55 | 0,12 |
| 1 cruzeiro | 0,11 | 10,60 |
| 1 bolívar | 10,28 | 0,91 |
| 1 peso mejicano | 0,88 | 45,55 |
| 1 rial árabe saudita | 44,19 | 511,42 |

DÓNDE VAMOS HOY

Cines

Amaya.—Guetaria (Centro). Teléfono 427802. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **Thor, el conquistador.** Director: Anthony Richmond. Intérpretes: Conrad Nichols y Malisa Lang. Todos los públicos.

Astoria.—Pío XII (Amara Nuevo). Teléfono 455506. 5, 7.45 y 10.30. Complemento y **El retorno del Jedy.** Director: Richard Marquand. Intérpretes: Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Todos los públicos.

Miramar.—Aldamar (Parte Vieja). Teléfono 421565. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **El gran tiburón.** Director: Joe Alves. Intérpretes: Dennid Quaid y Bess Armstrong. Efectos de relieve. No recomendable a menores de 13 años.

Pequeño Casino.—Mayor (Parte Vieja). Teléfono 424728. 3.45, 5.15 y 6.45. Continuas. **Blancanieves y los siete enanitos.** De Walt Disney. Todos los públicos. 8.15 y 10.30. Complemento y **Seis semanas.** Director: Tony Bill. Intérpretes: Dudley Moore y Merry Tyler Moore. Todos los públicos.

Principal.—Mayor (Parte Vieja). Teléfono 426112.

Un clásico de Walt Disney



Aprovechando las vacaciones de Navidad, algunos cines programan películas para los más pequeños. Tal es el caso de Pequeño Casino, donde se proyecta "Blancanieves y los siete enanitos".

5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **Serpico.** Director: Sidney Lumet. Intérpretes: Al Pacino. No recomendable a menores de 13 años.

Príncipe.—Aldamar (Parte Vieja). Teléfono 421247. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **La Campañada.** Director: Jaime Camino. Intérpretes: Juan Luis Galiardo, Fiorella Flatoyano y Olvidi Montllor. Mayores de 18 años.

Rex Avenida.—Sancho el Sabio (Amara Nuevo). Teléfono 453549. 5, 7.45 y 10.30. Complemento y **Dos super-super-esbirros.** Director:

E. B. Clucher. Intérpretes: Terence Hill y Bud Spencer. Todos los públicos.

Savoy.—San Francisco (Gros). Teléfono 277173. 5, 7.30 y 10.30. Complemento y **El día de la madre.** Director: Charles Kaufman. Intérpretes: Nancy Hendrickson, Deborah Luce y Tiana Pierce. Clasificada "S". Exclusivamente para mayores de 18 años.

Trueba.—Miracruz (Gros). Teléfono 271391. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **Aventuras en el Sahara.** Director: Andrew M. McLaglen. Intérpretes: Brooke Shields y Lambert Wilson. Todos los públicos.

José Orjas fue enterrado ayer en Madrid

Madrid.—El actor José Orjas recibió cristiana sepultura a primera hora de la pasada tarde en el cementerio de Carabanchel Alto, en Madrid.

Orjas falleció el sábado a causa de un paro cardíaco en la Cruz Roja, donde había sido ingresado a causa de una fuerte neumonía.

José Orjas nació en 1906 y cumpliría próximamente 78 años. Era un actor muy querido y considerado como modélico dentro del teatro español.

Interpretó en el Teatro de la Comedia de Madrid, durante siete años

seguidos, varias obras de Javier Poncea y algunas de Benavente y de los hermanos Quintero.

También es abundante su labor en cine y televisión. En este último medio se hizo popular con su interpretación de *Los pájaros*, de Antonio Mercedo, programa realizado en 1973 y que fue premiado en Montecarlo.

Antonio Mercero lo ha definido, en declaraciones a Ele, como "uno de esos actores de carácter maravilloso que hay en este país, con una gran intuición para la interpretación y una gran humanidad".

Rodolfo Halfter, satisfecho de su visita a España

Madrid.—El compositor Rodolfo Halfter, que se encuentra actualmente en Madrid con motivo de la exposición "El exilio español en México", ha comentado a Ele la alegría que le causa saber que su país tiene al rey Juan Carlos: "Es la persona más admirable que he conocido" ha dicho.

El mayor de la dinastía de compositores que son los Halfter, de 83 años, pertenece a la llamada generación de músicos que se unió a la poético-literaria del 27; generación puente entre Falla y la de los 50.

Su obra, considerada a la de mayor relieve de los creadores que se refugiaron en México, va desde el nacionalismo, con evolución propia, y el neoclasicismo de la generación a la que pertenece, también llamada de "los retornos" al siglo XVIII, hasta la asimilación de la segunda escuela de Viena, el atonalismo. "aunque —dice— sin

dejar de ser fiel a la esencialidad de mi pensamiento musical: escuto en el lenguaje y preciso en ideas".

El maestro, recién llegado, que se halla cansado —"aún no me he habituado al cambio de altura"—, ha recibido un homenaje en el palacio de Velázquez, donde se ha interpretado parte de su obra para piano.

"Si es posible, podemos hablar en otro momento, aunque de todas formas deseo expresar la satisfacción de vivir unos días en España, porque aunque en México llevo más de cuarenta años y allí rehice mi vida, nunca cambiaré mi pasaporte. Soy español y me siento orgulloso. Por ello deseo que mi obra manuscrita se quede aquí, en el Centro de Documentación de la Fundación Juan March. Esto es algo que deseo arreglar en este viaje."

Numerario de la Academia de

las Artes de México, donde ha sido profesor del Conservatorio de Música, posee el mayor galardón del país, el Premio Nacional. "Allí no hay condecoraciones y cuando deseo ponerme alguna concedida por el Gobierno español, debo pedir permiso."

Concedor de la vida musical española, "porque mi sobrino Cristóbal me tiene al corriente", y por sus frecuentes cursos en Santiago de Compostela y en Granada, opina que el cambio en España es considerado en México como muy positivo y confía en que "la incipiente democracia española se consolide definitivamente".

Rodolfo Halfter ha estrenado en México, recientemente, diversas obras de cámara: "Elogio para oboe y piano", una en homenaje a Becquer, para flauta y piano; "Capricho", para violín sólo, y "Una obra para siete percussionistas, titulada "Paquilitzi", que en idioma nahuatl significa "con alegría".

Antonio Gala: "No soy un hombre de teatro"

Madrid.—Antonio Gala, que celebra hoy su vigésimo aniversario de actividad teatral, rechaza el calificativo de autor de teatro. "Yo soy un escritor que, de vez en cuando, hace teatro."

Antonio Gala rehúsa calificar de fiesta la que tendrá lugar hoy con este motivo en el teatro María Guerrero. "Llamémoslo acto —insiste—, así queda más propio."

A la pregunta de cuántas obras teatrales ha estrenado en este período de tiempo, responde que no se sabe. "Trece o catorce —dice—, espero que sean catorce, porque el trece es mal número."

El acto, organizado por la editorial Espasa Calpe, y que consistirá en una presentación de la *Trilogía de la libertad* (Petra regalada, La vieja señorita del paraíso, y El cementerio de los pájaros), coincidirá con el vigésimo aniversario del estreno de la primera obra de Gala, *Los verdes campos del Edén*, y participarán en él, entre otras personalidades del teatro, José Luis Alonso, María Asquerino, Mari Carrillo, Julia Gutiérrez Caba y José Bódalo.

Gala insiste en su calidad de "escritor que hace teatro de vez en cuando. Estuve separado del teatro en dos largas ocasiones —puntualiza—, la primera fue de 1967 a 1972, y la segunda de 1975 a 1980, en total, algo más de 10 años".

La segunda vez fue porque, según él, los españoles estaban haciendo mucho teatro en la calle por entonces: "afiches, urnas, la transición, la reforma, la democracia, la constitución...". y a la pregunta de sí, según él, la constitución entra en el género de comedia, drama o tragicomedia, Gala responde, riendo: "Pues qué va a ser. La divina comedia."

P. CASINO

Hoy y todos los días, a las 3.45, 5.15 y 6.45 continuas

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS
la maravilla de Walt Disney

PRINCIPE

Mañana, 5.15, 7.45 y 10.30
Estreno en España del éxito mundial de Jhon Landis

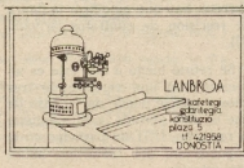
ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO
La comedia que da la vuelta a la vida.



"Entre pillos anda el juego" (Trading Places) es una comedia dirigida por John Landis en la que Louis Winthorpe III (Dan Akroyd, arriba en la foto junto a Jamie Lee Curtis), un joven millonario, es convertido en un delincuente por obra y gracia de sus socios (Ralph Bellamy y Don Ameche) mientras un timador nato (Eddie Murphy) toma su puesto. Con la ayuda de una simpática prostituta (Jamie Lee Curtis) descubrirá los turbios manejos de los ricos agentes de bolsa, se aliara con el hombre que éstos habían puesto en su lugar y se dispondrá a acabar con la fortuna de aquellos que quisieron acabar con la suya. Una gran operación financiera será el arma utilizada para su venganza.



Su auténtico nombre, con el que le bautizaron a comienzos de siglo, es Archibald Alexander Leach, pero para el mundo es Cary Grant, sinónimo de elegancia y distinción, héroe de Hitchcock, eterno abrazador de hermosas mujeres y padre septuagenario. Hoy cumple 80 años. Alejado del cine y transformado en próspero "relaciones públicas".



- SALAS DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA**
- **GUIPUZKOAKO AURREZKI KUTXA PROBINTZIAREN ERAKUSKETA ARETOAK**
 - San Sebastián (Garibay, 20-22).—Bonifacio. Pintura.
 - Azpetia. Casa de Anchieta (Plazuela de San Sebastián, 3).—José Mari Lazkano. Pintura.
 - Beasain (Plaza de Erasquin, s/n).—Agustín de Diego. Escultura.
 - Mondragón (Garibay, 8).—José Manuel Galdós Axpe. Pintura y obra gráfica.
 - Rentería. Casa de Xenpelar (Magdalena, 32).—Gabriel Narzábal. Escultura.
 - Zumárraga (Iparraquirre, 2).—Juan Francisco Ayesta. Pintura.

ETB 4.º canal

- Abenduak 19, astelehena
- 14.00 Aurkezpena (presentación).
 - 14.03 Ehibaz katua. Marrakzi bizidunak (dibujos animados).
 - 14.30 Teleberrí (informativo).
 - 15.00 Musikaldia (musical).
 - 15.10 Kebekio. (marionetas).
 - 15.24 Ben Hartz. Telesaila (teleserie).
 - 19.30 Aurkezpena (presentación).
 - 19.33 Pac-man. Marrakzi bizidunak (dibujos animados).
 - 20.00 Bostak. Telesaila (teleserie).
 - 20.30 Gaur egun (informativo).
 - 21.00 Kirolek-kirol (información deportiva).
 - 21.30 Zazpitaraia.
 - 22.00 Euskera.
 - 22.05 Dallas. Telesaila (teleserie).
 - 23.00 Gabon (informativo).
 - 23.15 Anaiera (cierre de programa).
- TVE-1**
- 13.45 Carta de ajuste.
 - 14.00 Programación de cobertura regional.
 - 14.55 Conexión con la programación nacional.
 - 15.00 Telediario. Primera edición.
 - 15.35 Orient Express. Dirección: Marcel Monssy. Guión: Pierre Jean Remy. Intérpretes: Carla Gravina, Jacques Perrin. Un joven secretario de la Embajada francesa es destinado a Budapest, en los turbulentos días de 1933. En una fiesta que se celebra el día de su llegada, conoce a una bella, misteriosa, y sofisticada

QUÉ VEMOS HOY

El maravilloso ballet soviético



tor: Miguel Groba Gobra. 23.55 Despedida y cierre.

- mujer que pronto llama su atención.
 - 16.40 La tarde.
 - 17.05 Encuentros en libertad: Economía.
 - 18.00 Barrio Sésamo. *Dietética sana*.
 - 18.25 El libro gordo de Petete.
 - 18.30 3, 2, 1... Contacto.
 - 19.00 Cantinflas.
 - 19.10 Tenis. Desde el Centro Nacional de Tenis de la Zona Franca de Barcelona, transmisión con motivo de su inauguración oficial, del partido de Tenis entre los jugadores Manuel Santana-Aldrés Gimeno.
 - 20.00 Consumo.
 - 20.30 Telediario. Segunda edición.
 - 21.05 OMNI. Episodio n.º 12.
 - 21.30 El Bunker. Segunda parte. Intérpretes: Anthony Hopkins, Susan Blakely, Piper Laurie, Richard Jordan, James Naughton, Michael Lonsdale.
 - 23.00 Estrellas del Bolshoi. Dirección: Victor Smirnov. Realización: Pedro Pérez Oliva. Coordinación: José Lorenzo García. De la actuación del Ballet soviético *Estrellas del Bolshoi* en el Teatro Monumental de Madrid les ofrecemos hoy: *Primavera*, de Serguei Rachininoff por los solistas Nina Stoyan y Serguei Blonski del Teatro de la Ópera de Odesa.
 - 23.35 Telediario. Tercera edición.
 - 23.55 Despedida y cierre.
- TVE-2**
- 18.45 Carta de ajuste.
 - 18.59 Apertura y presentación.

TVE ofrece — a las 23.00 horas por la primera cadena — la actuación del ballet soviético *Estrellas de Bolshoi* en el Teatro Monumental de Madrid.

- 19.00 Informativo 2.
- 19.10 Puesta a punto.
- 19.25 Curso de inglés.
- 19.40 Teledeporte.
- 20.00 Fila 7.
- 21.00 Hoy en la 2.
- 21.30 El melodrama. *Condenados 1951* (90 minutos). Director: Manuel Mur Oti. Autor: José Suárez Carreño. Guión: Manuel Mur Oti. Intérpretes: Aurora Bautista, Carlos Lemos, José Suárez, Félix Fernández, Amíbal Vela, Ignacio de Paul.
- 23.15 Música y músicos. Orquesta de Laúdés españoles — Roberto Grandío — Director: Carlos Usillos. Realización: José María Morales. La Orquesta de Laúdés españoles Roberto Grandío, en el marco de la capilla del Palacio Real de Aranjuez interpreta el siguiente programa: Sonata en Do mayor, P. Antonio Soler. Concierto en Re mayor para Laúd tenor y orquesta, Vivaldi. Solista: Luis Barroso Plaza. Suite para laúd triple y orquesta, Napoleón Coste. Solista: Pedro Chamorro Martínez. Dirección: Miguel Groba Gobra.

- 12.45 Informativo.
- 13.35 Los amores románticos. Marina, una estrella para Napoleón.
- 13.50 Tras las huellas de 14.55 La leyenda de James Adams y el oso Benjamin.
- Jacques Brel.
- 15.45 Esta semana en la A2.
- 16.00 Apóstrofos.
- 17.10 La televisión de los telespectadores.
- 17.40 Recreo A2.
- 18.30 Es la vida.
- 18.50 Cifras y letras.
- 19.10 De acuerdo, no de acuerdo.
- 19.15 Informativo regional.
- 19.40 El teatro de Bouvard.
- 20.00 Informativo.
- 20.35 Folon en libertad.
- 23.35 Informativo.
- 23.50 Cierre de emisiones.

TF-3

- 12.00 Magazine 12-13.
- 17.00 Flash informativo.
- 17.05 Ulises 31.
- 17.10 Cámara para el placer.
- 17.30 Retratos de familia.
- 17.45 Ulises 31.
- 18.10 Dinastía.
- 18.55 Block de notas.
- 19.00 Gil y Julia.
- 19.05 Flash informativo.
- 19.10 Juegos de Alienor.
- 19.15 Informativo regional.
- 19.35 Información deportiva.
- 19.50 El inspector Gadget.
- 20.00 Los pequeños papeles de Navidad.
- 20.35 El Guignolo. Película francesa de Georges Lautner. 1979. (105 minutos). Intérpretes: Jean Paul Belmondo, Michael Galabru y Georges Génét.
- 22.20 Informativo.
- 22.40 Thalassa.
- 23.25 Amores, amor.
- 23.40 Preludio a la noche.
- 23.55 Cierre de emisiones.

La magia de Plisestkaya y los gritos de la Bautista

Concluido el segundo y último capítulo de *El bunker* con la ingestión de cianuro por parte de Hitler y sus más allegados, TVE nos ofrece uno de los raros programas que merecen el calificativo de antológico. Es el caso de *Estrellas de Bolshoi*, en el que se nos muestra parte de una de las actuaciones que este ballet soviético realizó en el Teatro Monumental de Madrid la pasada temporada.

En este primer programa sobre el Bolshoi, que fue realizado por Pedro Pérez Oliva, se incluye *La muerte del cisne*, coreografía creada por Mikail Fokine sobre música del compositor francés Camille Saint-Saens, en la mitica bailarina rusa Ana Paulovia. La versión que realiza la solista Maya Plisestkaya está considerada, aunque por debajo de las interpretadas por la Paulova o Galina Ulanova, como una de las más conseguidas.

En este programa también se incluyen *Primavera del teatro* de Sergel Rachininoff, interpretada por los solistas de la ópera de Odesa, Nina Stoyan y Sergel Blonski; *Pas a quatre*, que celebra, a mediados del siglo XIX en Londres, la reunión de las cuatro bailarinas más famosas del romanticismo, interpretada por las también solistas del Teatro de la Ópera de Odesa Natalia Barysheva, Nadezhada Rogosina, Natalia Sardonaya y Natalia Trokai, y *Llamas de París*, de Asaiev, por los solistas Nina Stoyan, del Teatro de la

Ópera de Odesa, y Victor Barykin, del Teatro Bolshoi de Moscú. *Estrellas del Bolshoi* tiene una duración de media hora y se ofrece por TVE-1, a partir de las 23 horas y en color.

El melodrama: "Condenados"

Realizada en 1953 para Cervantes films por Manuel Mur Oti (*La barraca*, *Cañas y barro*), *Condenados* cuenta con la interpretación de Aurora Bautista en la plenitud de su fama conseguida a partir de títulos como *Locura de amor*, *Pequeñeces* y *Agustina de Aragón*, en todas ellas dirigida por Juan de Orduña. Sin embargo, en esta ocasión el histrionismo de la Bautista se acentúa con la dirección que lleva a cabo Mur Oti y unos diálogos basados en los gritos y gesticulación teatral.

El argumento de *Condenados* se basa en una obra teatral de José Suárez Carreño. Una mujer se queda al cuidado de la hacienda al ser encarcelado su marido al matar a un hombre por celos. En el pueblo nadie quiere trabajar en sus tierras por ser las de un condenado. La mujer contrata los servicios de un forastero que levanta la hacienda a tiempo que se enamora secretamente de la dueña. Un día el marido, indultado, regresa a casa y los celos hacia el nuevo empleado desencenan un enfrentamiento que termina trágicamente. *Condenados* se emite a las 21.30 horas por TVE-2. Duración 90 minutos.

QUÉ OIMOS HOY

- Radio 1**
Onda media
6.00: Al alba. 9.00: Las mañanas de Radio 1. 13.30: Besaide. Diario hablado del País Vasco. 15.00: Euskadi de tres a cuatro. 16.05: Clásicos populares. 17.05: Directo. 20.30: Radiocadena de los deportes. 21.05: Pop populares. 22.05: El ojo crítico. 1.05: Las miti y una. 2.05: En el filo de la navaja. Diarios hablados: A las 8.00. 14.00. 20.00 y 24.00 horas. Boletines informativos. Cada hora, hasta las 3 de la madrugada.
- Radio 2**
Frecuencia modulada
7.05: Concierto barroco. 9.35: Selecciones de Radio 2. 11.38: Los otros instrumentos. 13.00: La zarzuela y sus autores. 14.35: Buzón de Radio 2. 17.00: Grabaciones de ayer y de hoy. 19.00: Lunes musicales de RNE. 20.00: Misiones españolas. 22.15: Programas de intercambio internacional. 1.00: Jazz internacional. 2.00: El concierto con solista y la sonata.
- Radio 3**
Frecuencia modulada
7.00: La jornada. 11.00: La barraca. 15.00: Diálogos. 17.30: Ateneo. 20.00: UNED. 23.00: Tiempo de Universidad. 24.00: Diario pop. 1.30: Tris tras tres.
- Radiocadena**
San Sebastián
6.00: El Madrugón. 8.05: Gora biotzak. 8.30: Informativo nacional. 9.05: Gure girona. 12.30: Radiocadena noticias (País Vasco). 14.05: Temas de cine. 14.15: Radiocadena deportes. 1.ª edición. 14.30: Informativo nacional. 15.05: Sobremesa de amigos. 16.05: La voz de la esperanza. 16.15: Radiocadena deportes. 2.ª edición. 17.05: Apurete por una. 18.05: Música en la tarde. 18.30: Elena Francis. 19.03: Follow me. 19.30: Informativo nacional. 20.05: Gipuzkoa hoy. 20.30: Onda joven. 21.03: Radiocadena deportes (País Vasco). 21.30: Boletín informativo regional. 21.35:
- Radio 1**
Musical. 22.03: Onda joven. 23.03: Radiocadena deportes. 23.30: Radiocadena noticias. 24.03: Cruce de noche. 2.03: Tutti frutti. 03.00: Cierre. Espacios informativos a las horas.
- Canal 2**
13.00: Programa musical. 21.30: Canal de los recuerdos. 22.00: Nuevas facturas. 23.00: Tiempo de música. 1.00: Cierre.
- Radio 1**
10.10: Guías. 10.30: Avance informativo. 10.35: Radio novela. 11.00: Musical F.M. (a las 11.30, avance informativo). 12.00: Angeles. 12.05: Guías. 12.20: Disco primicia. 12.30: Avance informativo. 12.35: Discos dedicados. 13.00: El deporte al día. 13.35: Radiocadena noticias — País Vasco —. 14.00: Boletín de información local. 14.30: Radiocadena noticias. 15.00: Guía festiva. 15.30: Clave 3 (a las 16.30, avance informativo). 18.00: Control 2 (a las 18.30, avance informativo). 19.00: La Constitución. 20.30: Radiocadena musical en Guipúzcoa. 21.00: Música de Euskadi. 21.30: Jazz sesión. 22.00: Radiocadena deportes. 22.30: Avance informativo. 22.35: Música en Radiocadena. 23.00: Cuarto y último servicio informativo. 24.00: Gabon Euskadi. 2.00: Despedida y cierre.
- Radio Segura**
7.50: Apertura. 8.00: Musicala. 10.00: Meza santua. 10.30: Musikala. 11.00: Noticias. 11.45: Avisos y comunicados. 12.00: Angeles y noticias. 12.30: Radio deporte. 13.00: Noticias. 13.05: Discos dedicados. 16.00: Musical de tarde. 19.00: Euskal abestia. (1). 20.15: Errosarioa. 21.00: Espacio 21. Cierre.
- Radio San Sebastián**
6.00: Radio amanecer. 7.00: Matinal cadena SER. 8.30: Buenos días. 9.00: Onda media. Aquí la SER. 12.30: Hoy en Gipuzkoa. 13.05: Música y actualidad. 14.10: SER Noticias. 14.30: Informativo SER. 15.30: Radionovelas. 16.05: Salsa picante. 17.00: Cita a las cinco. 18.00: Onda Pesquera. 19.00: Informativo SER. 21.00: SER Euskadi. 22.00: Informativo SER. 22.10: Información local y deportiva. 23.00: Hora 25. 0.30: El loco de la colina.
- F.M. 97.2 Mz.**
8.00: Los 40 principales. 21.00: Musicales especiales.
- Euskadi Irratia**
7.00: Agurra. 7.30: Zazpigarrenekoak. 9.00: Goiza. 12.00: Handik eta hemendik. 13.00: Aizu, aizu lehiaketa. 13.30: Egurden Euskadi. 14.00: Plaza eta marka. 14.30: Euskadiko Orkestra. 15.00: Kale pop. 16.00: Kostaldeko trena. 18.00: Klasiakoak gaur. 19.00: Compact disc. 20.00: Arrastion Euskadi. 20.30: Kirokai gaur. 21.00: Sorgin alaria. 22.00: Kaki rock.
- Radio Popular Herri Irratia Donostia**
O.M. 124 Kz.
7.00: Jakitzzen. 8.00: El kiosco de la Rosi. 9.00: La mañana en marcha. 11.00: Gabonak inguruan. 12.00: Herrietan. Informativo de la una. 13.30: La movida deportiva. 14.00: Oiztazoren pipa. 14.30: Herriko taberna. 15.00: Disco estudio. 16.00: Euskara eta Euskal Tebita. 17.00: Gaonak inguruan. 18.00: Seiitako trena. 18.30: Bidez bidez. 20.00: Kontu, kantu eta kontakutak. 20.30: Euskadin gaur (I). 21.00: Euskara lantzen. 21.30: Concierto. 21.50: Euskadin gaur (II). 22.00: Kirokai. 22.30: Vagón de cola-Azken jurgota. 24.00: Despedida y cierre.
- F.M. 88.5 Mz.**
9.00: Protagonistas vuestros. 17.00: Popular popular. Albestak. 10.00, 11.00, 12.00, 17.00, 18.00 y 19.00.
- Loiola**
7.00: Jakitzzen. 8.00: El kiosco de la Rosi. 9.00: Meza santua. 9.30: Ez beharren zorion. 10.00: Berriketan. 11.30: Gure herrietako abestia. 13.00: Informativo. 13.30: La movida deportiva. 14.00: Zerion agurrak. 14.30: Informativo Día. 15.00: Disco estudio. 16.00: Hablar en popular. 17.00: Lagun artean. 18.00: Seiitako trena. 18.30: Bidez bidez. 20.00: Errosarioa. 20.30: Euskadin gaur. 21.00: Concierto. 21.50: Euskadin gaur (II). 22.00: Kirokai. 22.30: Azken jurgota-Vagón de cola. 23.30: Cierre. Albestak: 10.00, 11.00, 12.00, 17.00, 18.00 y 19.00.

LIBRERIA MAYRE
Rep. Argentina, 4. Tel. 626817
IRUN

ULTIMA HORA

Muertos tres jóvenes en Navarra en accidente de tráfico

Pamplona.—Tres jóvenes han resultado muertos en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera 240 Pamplona-Guipúzcoa, en el término municipal navarro de Añezcar, al efectuar una maniobra de adelantamiento.

El suceso se ha producido al colisionar de frente el turismo Citroen Visa II, matrícula NA-9770-K, conducido por José Martín Irigüibel, de 19 años, contra el Mini Morris 850 NA-4885-D, conducido por José Ignacio Zabalza, de 21 años.

Ambos conductores han resultado muertos en el acto, así como Rafael María Marrodán, de 22 años, que acompañaba a José Martín Irigüibel.

Explosiona un artefacto en el Banco de Vizcaya de Pamplona

Pamplona.—Un miembro de la Policía Municipal de Pamplona resultó afectado por la explosión de un potente artefacto colocado en la sucursal del Banco de Vizcaya de la avenida de Sancho el Fuerte.

La dotación de un coche de la Policía Municipal, que fue la que recibió la llamada anónima anunciando la colocación del artefacto, se dirigió inmediatamente a la entidad bancaria y cuando habían descendido de su coche se produjo la explosión.

La onda expansiva derribó a los agentes, uno de los cuales fue trasladado al Hospital Provincial conmovido.

Los daños ocasionados por el artefacto son elevados, ya que la fachada y puerta de acceso al banco, así como cristaleras, han quedado destrozadas.

No se han registrado víctimas.

Esta es la segunda ocasión en que esta misma sucursal bancaria, en lo que va de año, ha sufrido la colocación de artefactos explosivos.

La explosión, muy potente, fue oída prácticamente en todo el centro de la ciudad.

Automovilista muerto en accidente en Bilbo

Bilbo.—Ignacio Basterrechea Bergareche, resultó muerto ayer tras sufrir un accidente de automóvil en la localidad vizcaína de Munguía.

El accidente se produjo al caer el automóvil que conducía la víctima, un R-4 BI-9759-Z por un terraplén y posteriormente al río Oca. Ignacio Basterrechea Bergareche era vecino de Munguía y tenía 33 años.



MIKEL FRAILE

Ayer se cortó la carretera de Irún a Hondarribia, como protesta por los últimos accidentes en la variante de Irún a su paso por Mendelu. En la foto, el alcalde de la ciudad, que en todo momento se unió al sentir del barrio, dialogando con las fuerzas de la policía. Más de un centenar de vecinos se sumaron al corte de carretera. La presencia del alcalde así como de algunos concejales fue elogiada por los presentes. Hoy, lunes, la Permante Municipal abordará el tema de los accidentes en este lugar.

Las diez mujeres mejor vestidas

Londres.—Paloma Picasso ya no ocupa el primer lugar entre las diez mujeres que mejor visten en el mundo, que ahora corresponde a la vizcondesa de Ribes, pero aún se mantiene en un puesto relevante: el tercero, según la revista dominical del *Sunday Times*, de Londres.

Como en años anteriores, se han reunido las opiniones de 17 personas, de otros tantos países, que han indicado cuáles son, en su opinión, las más elegantes y por simple suma de votos se ha hecho la clasificación.

La vizcondesa de Ribes, esposa de un banquero parisino, está, en 1983, a la cabeza, y la familia real británica, que no se caracteriza precisamente por el buen ojo y sentido de sus mujeres para elegir ropa, sombreros y accesorios, ha logrado este año dos posiciones.

Claro está que se trata de miembros de la familia real llegadas a tal situación por razones matrimoniales, tanto en el caso de Diana como en el de la esposa de Michael de Kent.

La princesa de Gales, que a veces suele aparecer con un exceso de

lazos, cintas y fruncidos, ha conseguido el segundo puesto, y la princesa Michael of Kent el sexto.

El cuarto lugar lo ocupa Carolina de Mónaco, aunque realmente la hija de Gracia de Mónaco anda la mayor parte del tiempo en tejanos y camiseta y solamente, de vez en cuando, hace recordar la sobria distinción con que vestía su madre.

La vigencia de Catherine

Quien sigue firme en la clasificación de las mujeres mejor vestidas en el planeta es alguien que, además de saber lo que debe ponerse encima, es una excelente actriz: Catherine Deneuve.

Si a ésta le ha tocado la quinta posición, antes de la princesa de Michael of Kent, a la actual inquilina de la Casa Blanca le ha correspondido la séptima.

Es verdad que, desde ese lugar, no llega a eclipsar los viejos resplandores de Jacqueline Kennedy, en este tipo de votaciones, pero no hay duda que es un reconocimiento merecido, pues no se ha dejado llevar por la

tendencia de las norteamericanas a "cargarse" como árboles de Navidad.

La encuesta de la revista del *Sunday Times*, de Londres, tiene en los tres últimos lugares, y en ese orden, a la ex modelo Helene Rochas, Diana Ross y Marella Agnelli.

Quienes enviaron sus votos trabajan en publicaciones de moda o revistas femeninas de los Estados Unidos, Italia, El Salvador, Irlanda, Inglaterra, Finlandia, Francia, Alemania Occidental, África del Sur, Arabia Saudí, Grecia, Holanda, Hong Kong, Islandia, India, Israel y México.

VOZES

Más difícil todavía... jugar sobre seguro y perder

La policía venezolana ha detenido hasta ahora a unas 20 personas entre empleados, locutores, fiscales del Ministerio de Hacienda y vendedores, por manipular los sorteos de la lotería de Caracas.

Al parecer los detenidos establecían de antemano el número ganador y lo "congelaban" para después cobrarlo íntegro.

La operación se efectuaba en la sala de sorteos con la complicidad de las personas que manipulaban los bombos de las bolitas y también de los supervisores que debían avalar la rectitud del proceso.

Al final todo el tinglado se vino abajo, pues en su afán por enriquecerse en pocos días cometieron una serie de "audacias" como premiar al 00000, y otras parecidas que alertaron a las autoridades policiales.

Para estas navidades pensaban llevarse los dos millones de dólares del primer premio, haciéndolo terminar en el número 48 y acaparando las series terminadas en esas cifras.

Sin embargo, la policía fue más rápida y suspendió el sorte, y apresó a los implicados, rompiendo sus sueños de unas navidades abundantes de dinero.

Dice la gente de la calle que los detenidos se pasaron de "vivos" porque "además de cobrar, querían darse las vueltas", lo que también queda expresado en ese refrán que dice que "la avaricia rompe el saco".

¡Oh!, los celos

En República Dominicana dicen que "hay que respetar al hombre aunque se este enamorado de su mujer".

Pero parece que el agricultor José del Carmen Jorge, de 27 años de edad, no hizo caso a la sabia expresión popular y hostigaba con requiebros a cada rato a la señora del también agricultor Marcelo Figueroa.

El final del drama, trágico, fue comunicado a la policía por el mismo Marcelo Figueroa: "Hace mucho que tenía informes de que José del Carmen Jorge molestaba a mi mujer, hasta que le sorprendí hablando con ella." "Sin mediar palabra, le maté de varias cuchilladas en el vientre", dijo.

Justificó su acción ante la policía diciendo: "Quiso burlarse de mí, y de mí no se burla nadie."

Quiniela ganadora

| | |
|---------------------------------|-------|
| 1 PALENCIA-TENERIFE | 1 X 2 |
| 2 CASTILLA-RAYO VALLECANO | X 2 |
| 3 R. HUELVA-MERCULES | 1 X 2 |
| 4 R. CELTA-BILBAO AT. | 1 X 2 |
| 5 CASTELLON-CARTAGENA | 1 X X |
| 6 ALGECIRAS-D. CORUÑA | 1 X 2 |
| 7 ELCHE-R. SANTANDER | 1 X X |
| 8 LINARES-AT. MADRILEÑO | X X 2 |
| 9 GRANADA-BARCELONA AT. | 1 X 2 |
| 10 LERIDA-G. TARRAGONA | 1 X X |
| 11 FERROL-BARACALDO | 1 X 2 |
| 12 D. ALAYES-SABADELL | 1 X 2 |
| 13 ALCOYANO-ALBACETE | 1 X 2 |
| 14 JEREZ-BADAJOS | X X 2 |

Próxima quiniela

| | |
|----------------------------------|--|
| 1 BARCELONA-AT. MADRID | |
| 2 R. ZARAGOZA-AT. OSASUNA | |
| 3 CADIZ-R. MALLORCA | |
| 4 REAL SOCIEDAD-AT. BILBAO | |
| 5 VALENCIA-R. MURCIA | |
| 6 MALAGA-R. GIJON | |
| 7 R. BETIS-R. VALLADOLID | |
| 8 R. MADRID-ESPAÑOL | |
| 9 PALENCIA-LAS PALMAS | |
| 10 MERCULES-R. CELTA | |
| 11 CARTAGENA-ALGECIRAS | |
| 12 D. CORUÑA-ELCHE | |
| 13 R. SANTANDER-LINARES | |
| 14 AT. MADRILEÑO-GRANADA | |

Uno es de San Sebastián

Tres máximos acertantes, a 82 millones cada uno

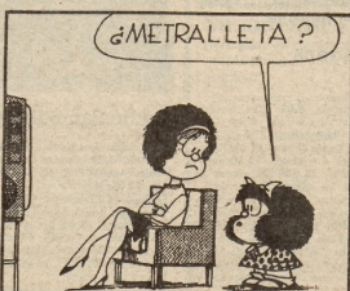
Tres máximos acertantes de catorce resultados habían aparecido en la 16 jornada del Patronato de Apuestas Múltiples Deportivas Benéficas, cuando se llevaba escrutado el 90% de los boletos, y que se llevarán 82 millones de pesetas cada uno.

Los agraciados pertenecen a Málaga (un boleto de dos columnas), San Sebastián (un boleto de 128 apuestas) y Madrid (un boleto de 16 apuestas).

Los acertantes de trece se elevan a 106, a cada uno de los cuales corresponden unos 2.100.000 pesetas.

Los de doce son 1.753, que percibirán unas 125.000 pesetas cada uno. La recaudación ascendió a 1.344.388.005 pesetas.

MAFALDA



QUINO